നിരാകരണപത്രം

(Disclaimer)

പ്രാദേശികഭാഷയിൽ വിവർത്തനം ചെയ്ത വിധിന്യായം നിർമ്മിത ബുദ്ധ്യാധിഷ്ഠിത വിവർത്തന ഉപകരണത്തിന്റെ സഹായത്തോടെ കേരള ഹൈക്കോടതിയിലെ ഐ.റ്റി. ഡയറക്ടറേറ്റ് സാധൂകരിച്ചിട്ടുള്ളതാണ്. എന്നിരുന്നാലും, ഇതിന്റെ ഉള്ളടക്കത്തിൽ ആശയപരമായോ സാംഗത്യപരമായോ വ്യാകരണപരമായോ ആഖ്യാനപരമായോ തെറ്റുകൾ കടന്നു കൂടാൻ സാധ്യതയുള്ളതാണ്. ഈ തർജ്ജമ കേവലം വ്യവഹാരകക്ഷികളുടെയും പൊതുജനങ്ങളുടെയും പൊതുവായ അറിവിലേക്ക് ഉപയോഗപ്പെടുത്തുവാൻ വേണ്ടി മാത്രം ഉദ്ദേശിച്ചിട്ടുള്ളതുമാണ്. ഔദ്യോഗികവും പ്രായോഗികവുമായ എല്ലാ ആവശ്യങ്ങൾക്കും വിധി നിർവഹണ നടപ്പാക്കലുകൾക്കും പ്രസ്തുത വിധിന്യായത്തിന്റെ ഇംഗ്ലീഷ് പതിപ്പ് ആധികാരികവും അന്തിമവും ആയിരിക്കും.

[2020] 12 എസ്.സി.ആർ 1019

നോയ് വാല്ലസിന എഞ്ചിനീയറിംഗ് എസ്.പി.എ

(നിലവിൽ നോയ് ആംബിയന്റെ എസ്.പി.എ എന്ന് അറിയപ്പെടുന്നു)

വേഴ്സസ്

ജിൻഡാൽ ഡ്രഗ്സ് ലിമിറ്റഡ് & മറ്റുള്ളവർ

(2010-ലെ സിവിൽ അപ്പീൽ നമ്പർ 8607)

2020 നവംബർ 26

[ജസ്റ്റിസ് ഇന്ദിരാ ബാനർജി, ജസ്റ്റിസ് എസ്. രവീന്ദ്ര ഭട്ട്]

1996-ലെ ആർബിട്രേഷൻ ആൻഡ് കൺസീലിയേഷൻ നിയമം:

വകുപ്പ് 34-ന കീഴിലുള്ള ഹർജി- വിദേശ ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡിനെ ചോദ്യം ചെയ്യുന്നത്-നിലനിൽക്കുമോ എന്ന തർക്കം- വിധിച്ചത്: ഐ.സി.സി-യുടെ ആഭിമുഖ്യത്തിൽ ലണ്ടനിൽ വച്ചാണ് നിലവിലെ കേസിലെ ആർബിട്രേഷൻ നടപടികൾ നടന്നത്- അത്തരത്തിലുള്ള ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡിനെ വകുപ്പ് 34 പ്രകാരം ചോദ്യം ചെയ്യാനാകില്ല.

വകുപ്പ് 50-ആർബിട്രേഷൻ നടപടികൾക്കൊടുവിലുള്ള ഉത്തരവുകൾക്കെതിരെയുള്ള അപ്പീൽ-നിലനിൽക്കുമോ എന്ന തർക്കം-വിധിച്ചത്: വിദേശ ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡുകൾ നടപ്പിലാക്കുന്നതുമായി ബന്ധപ്പെട്ട കേസുകളിൽ, വകുപ്പ് 50 പ്രകാരം മാത്രമേ അപ്പീൽ നൽകാൻ സാധിക്കുകയുള്ളൂ-ഇത്തരം ഉത്തരവുകൾക്കെതിരെ നൽകുന്ന ലെറ്റേഴ്സ് പേറ്റന്റ് അപ്പീലുകൾ നിലനിൽക്കുന്നതല്ല.

അപ്പീൽ അനുവദിച്ചുകൊണ്ട് കോടതി വിധിച്ചത്:

1 . *ബാൽകോ കേസിനു മുൻപ് രൂപീകരിച്ച കരാറുകൾക്കും അതിനു മുൻപ് അനുവദിക്കപ്പെട്ട അവാർഡുകൾക്കും പ്രസ്തുത കേസിലെ വിധിന്യായം ബാധകമാകുന്നത് സംബന്ധിച്ചും ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനത്തെ നിയമവുമായി (അഥവാ കൃരിയൽ ലോ) ബന്ധപ്പെട്ട് 1996-ലെ ആർബിട്രേഷൻ ആൻഡ് കൺസീലിയേഷൻ നിയമത്തിലെ ഭാഗം I ബാധകമാകാത്തത് സംബന്ധിച്ചും മുൻപ്രമാണ വിധികളിലെ അഭിപ്രായ സമന്വയം കണക്കിലെടുത്തും നിലവിലെ കേസിൽ, എഐ.സി.സി ആർബിട്രേഷൻ വാസ്തവത്തിൽ നടക്കുകയും അവാർഡ് അനുവദിക്കുകയും ചെയ്ത ഇടമായ ലണ്ടൻ തന്നെയായിരിക്കും ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനമെന്ന് കക്ഷികൾ സംശയഭേദമന്യേ വ്യക്തമാക്കിയിട്ടുള്ളത് (കരാറിലെ ഖണ്ഡം 12.4.2 പ്രകാരം) പരിഗണിച്ചും, അപവദിത വിധിന്യായം നിലനിൽക്കില്ലെന്നാണ് ഈ കോടതിയുടെ അഭിപ്രായം. [ഖണ്ഡിക 23][1052-ഡി-എഫ്]

******ഭാരത് അലുമിനിയം കമ്പനി വേഴ്സസ് കൈസർ അലുമിനിയം ടെക്നിക്കൽ സർവീസസ് ഇൻകോർപ്പറേറ്റഡ്* **(2012) 9 എസ്.സി.സി 552 : [2012] 12 എസ്.സി.ആർ 327;** *വെഞ്ചുർ ഗ്ലോബൽ എൻജിനീയറിംഗ് വേഴ്സസ് സത്യം കമ്പ്യൂട്ടർ സർവീസസ് ലിമിറ്റഡ് & മറ്റുള്ളവർ* **(2008) 4 എസ്.സി.സി 190 : [2008] 1 എസ്.സി.ആർ 501–പിന്തുടരുന്നു.**

റോജർ ഷഷൗവ വേഴ്സസ് മുകേഷ് ശർമ്മ **(2017) 14 എസ്.സി.സി 722 : [2017] 7 എസ്.സി.ആർ 442;** *ഐമാക്സ് കോർപ്പറേഷൻ വേഴ്സസ് ഇ-സിറ്റി എന്റർടൈൻമെന്റ് (ഇന്ത്യ) (പ്രൈവറ്റ്) ലിമിറ്റഡ്* **(2017) 5 എസ്.സി.സി 331 : [2017] 4 എസ്.സി.ആർ 833;** *ഗവൺമെന്റ് ഓഫ് ഇന്ത്യ വേഴ്സസ് വേദാന്ത ലിമിറ്റഡ്* **(2020) എസ്.സി.സി ഓൺലൈൻ (എസ്.സി) 749;** *ബി.ജി.എസ് സോമ ജെ.വി വേഴ്സസ് നാഷണൽ ഹൈഡ്രോ ഇലക്ട്രിക് പവർ കോർപ്പറേഷൻ* **(2020) 4 എസ്.സി.സി 234–ആശ്രയിച്ചിരിക്കുന്നു.**

ഭാട്ടിയ ഇന്റർനാഷണൽ വേഴ്സസ് ബൾക്ക് ട്രേഡിംഗ് എസ്. എ. & മറ്റുള്ളവർ **(2002) 4 എസ്.സി.സി 105 : [2002] 2 എസ്.സി.ആർ 411;** *യൂണിയൻ ഓഫ് ഇന്ത്യ വേഴ്സസ് റിലയൻസ് ഇൻഡസ്ട്രീസ്* **(2015) 10 എസ്.സി.സി 213 : [2015] 10 എസ്.സി.ആർ 85;** *ഹാർമണി ഇന്നൊവേഷൻ ഷിപ്പിംഗ് ലിമിറ്റഡ് വേഴ്സസ് ഗ്രൂപ്പ കോൾ ഇന്ത്യ ലിമിറ്റഡ്* **2 015 (9) എസ്.സി.സി 172 : [2015] 2 എസ്.സി.ആർ 697– പരാമർശിച്ചിരിക്കുന്നു.**

2. ഒരു വിദേശ ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡ് നടപ്പിലാക്കാനുള്ള ഉത്തരവിനെതിരെ ഒരു തരത്തിലുള്ള അപ്പീലും നിലനിൽക്കുകയില്ലെന്ന് **ഫ്യൂവേർസ്റ് ഡേ ലോസൺ കേസിലെ വിധിന്യായത്തിൽ അസന്ദിഗ്ധമായി വ്യക്തമാക്കിയിട്ടുള്ളതാണ്. നിലവിലെ കേസിൽ, ഇടക്കാലത്തുള്ളതും അന്തിമവുമായ രണ്ട് അവാർഡുകളും വിദേശ അവാർഡുകളാണ്. അതിനാൽ,

അവാർഡുകൾ നടപ്പിലാക്കുന്നതിനായി (അപേക്ഷ നമ്പർ 156/2005 മുഖാന്തിരം) നിയമത്തിലെ 47/48 വകുപ്പുകളിലെ വ്യവസ്ഥകൾ പ്രകാരം അപ്പീൽവാദി അപേക്ഷിച്ചത് ശരിയായ നടപടിയാണ്. എന്നാൽ, നിയമത്തിന്റെ ഭാഗം II-ൽ പ്രതിപാദിച്ചിട്ടുള്ള വ്യവസ്ഥകൾ ഉന്നയിച്ചുകൊണ്ട് എതിർകക്ഷി അവാർഡ് നടപ്പാക്കാനുള്ള നടപടിക്രമങ്ങളെ എതിർത്തു. 05.06.2006-ലെ വിധിയിലൂടെ സിംഗിൾ ജഡ്ജി അവാർഡ് വലിയൊരളവിൽ ശരിവയ്ക്കുകയും അത് നടപ്പിലാക്കാൻ ഉത്തരവിടുകയും ചെയ്തു; അതോടൊപ്പം അവാർഡ് നടപ്പാക്കുന്നതിനെതിരെ എതിർകക്ഷി ഉന്നയിച്ച തടസ്സവാദങ്ങൾ തള്ളിക്കളയുകയും ചെയ്തു. സിംഗിൾ ജഡ്ജിയുടെ വിധിക്കെതിരെ ഇരുകക്ഷികളും ഡിവിഷൻ ബെഞ്ചിനെ സമീപിച്ചു; ഉത്തരവ് നടപ്പാക്കുന്നതിനെ എതിർത്തുകൊണ്ടുള്ള ഹർജി തള്ളിയതിനെതിരെ എതിർകക്ഷിയും (അപ്പീൽ നമ്പർ 492/2006), അവാർഡിന്റെ ഒരു ഭാഗം നടപ്പിലാക്കാൻ വിസമ്മതിച്ച സിംഗിൾ ജഡ്ജിയുടെ ഉത്തരവിനെതിരെ അപ്പീൽവാദിയും (അപ്പീൽ നമ്പർ 740/2006) അപ്പീൽ നൽകി. [ഖണ്ഡിക 24][1052-ജി; 1053-എ-ബി]

2.2 വിദേശ ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡുകൾ നടപ്പിലാക്കുന്നതുമായി ബന്ധപ്പെട്ട എല്ലാ കേസുകളിലും, വകുപ്പ് 50 പ്രകാരം മാത്രമാണ് അപ്പീൽ നല്കാൻ വ്യവസ്ഥയുള്ളത്. അതിനാൽ, ഡിവിഷൻ ബെഞ്ചിന് മുൻപാകെയുള്ള എതിർകക്ഷിയുടെ അപ്പീൽ (അപ്പീൽ നമ്പർ 492/2006) നിലനിൽക്കുന്നതല്ല. അതേസമയം, സിംഗിൾ ജഡ്ജിയുടെ ഉത്തരവിനെതിരെ (അവാർഡിന്റെ ചില ഭാഗങ്ങൾ നടപ്പിലാക്കാൻ വിസ്സമ്മതിച്ചത് സംബന്ധിച്ച്) അപ്പീൽവാദി സമർപ്പിച്ച അപ്പീൽ (അപ്പീൽ നമ്പർ 740/2006) നിലനിൽക്കുന്നതാണ്. [ഖണ്ഡിക 25][1055-എഫ്-ജി]

2.3 (നടപ്പിലാക്കൽ ഉത്തരവിനെതിരെയുള്ള) അപ്പീൽ വകുപ്പ് 50 പ്രകാരമല്ലാത്ത പക്ഷം നിലനിൽക്കില്ല എന്ന കണ്ടെത്തലിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ, സിംഗിൾ ജഡ്ജിയുടെ ഉത്തരവിനെതിരായ എതിർകക്ഷിയുടെ വാദമുഖങ്ങൾ ഉചിതമായ മറ്റ് നടപടിക്രമങ്ങളിലൂടെ ഉന്നയിക്കാവുന്നതാണ്. എന്നാൽ, അത്തരം നടപടികൾ സിവിൽ നടപടിക്രമ നിയമത്തിന് കീഴിലുള്ള പരിഹാരങ്ങൾ നേടിയെടുക്കാൻ ഉപയോഗിക്കാനാകില്ല. മേൽപ്പറഞ്ഞ പരിഹാര

മാർഗ്ഗങ്ങൾ തേടാൻ എതിർകക്ഷി തീരുമാനിക്കുകയാണെങ്കിൽ, അതിന് ബാധകമായ കാലപരിധി സംബന്ധിച്ച് കോടതിയ്ക്ക് നിർണ്ണയമെടുക്കാവുന്നതാണ്; എന്തെന്നാൽ, ഫ്യൂവേർസ്റ് ഡേ ലോസൺ' കേസിലെ വിധിന്യായം 10 വർഷം മുൻപ് പുറപ്പെടുവിച്ചതാണെന്ന വസ്തുത കോടതിയ്ക്ക് ബോധ്യമുണ്ട്. പ്രസ്തുത വിധിന്യായത്തിലൂടെ നിയമം കൃത്യമായി വ്യവസ്ഥാപിച്ചിട്ടുള്ളതും തുടർന്നുള്ള വിധിന്യായങ്ങളിൽ അത് പിന്തുടർന്നു പോരുന്നതുമാണ്. അതിനാൽ എതിർകക്ഷിക്ക് നിയമത്തെക്കുറിച്ച് അറിവില്ലായിരുന്നു എന്ന് പറയാനാവില്ല. [ഖണ്ഡിക 26][1055-എച്ച്; 1056-എ-ബി]

****ഫ്യൂവേർസ്റ് ഡേ ലോസൺ ലിമിറ്റഡ് വേഴ്സസ് ജിൻഡാൽ എക്സ്പോർട്ട്സ് ലിമിറ്റഡ്* (2011) 8 എസ്.സി.സി 333 : [2011] 11 എസ്.സി.ആർ 1; *യൂണിയൻ ഓഫ് ഇന്ത്യ വേഴ്സസ് സിംപ്ലക്സ് ഇൻഫ്രാസ്ട്രക്ചർ ലിമിറ്റഡ്* (2017) 14 എസ്.സി.സി 225; *കാണ്ട്ല എക്സ്പോർട്ട് കോർപ്പറേഷൻ വേഴ്സസ് ഒ.സി.ഐ കോർപ്പറേഷൻ* (2018) 14 എസ്.സി.സി 715 : [2018] 1 എസ്.സി.ആർ 915- ആശ്രയിച്ചിരിക്കുന്നു.**

കേസ് ലോ റഫറൻസ്

ഖണ്ഡിക 12-ൽ [2015] 10 എസ്.സി.ആർ 85 പരാമർശിച്ചിരിക്കുന്നു

ഖണ്ഡിക 12-ൽ [2015] 2 എസ്.സി.ആർ 697 പരാമർശിച്ചിരിക്കുന്നു

ഖണ്ഡിക 17-ൽ [2002] 2 എസ്.സി.ആർ 411 പരാമർശിച്ചിരിക്കുന്നു

ഖണ്ഡിക 17-ൽ [2008] 1 എസ്.സി.ആർ 501 പിന്തുടരുന്നു

ഖണ്ഡിക 19-ൽ [2017] 7 എസ്.സി.ആർ 442 ആശ്രയിച്ചിരിക്കുന്നു

ഖണ്ഡിക 20-ൽ [2017] 4 എസ്.സി.ആർ 833 ആശ്രയിച്ചിരിക്കുന്നു

ഖണ്ഡിക 20-ൽ (2020) 4 എസ്.സി.സി 234 ആശ്രയിച്ചിരിക്കുന്നു

ഖണ്ഡിക 23-ൽ 2012] 12 എസ്.സി.ആർ 327 പിന്തുടരുന്നു

ഖണ്ഡിക 25-ൽ [2011] 11 എസ്.സി.ആർ 1 ആശ്രയിച്ചിരിക്കുന്നു

ഖണ്ഡിക 25-ൽ (2017) 14 എസ്.സി.സി 225 ആശ്രയിച്ചിരിക്കുന്നു

ഖണ്ഡിക 25-ൽ [2018] 1 എസ്.സി.ആർ 915 ആശ്രയിച്ചിരിക്കുന്നു

സിവിൽ അപ്പീൽ അധികാരപരിധി: 2010-ലെ സിവിൽ അപ്പീൽ നമ്പർ 8607

2002-ലെ അപ്പീൽ നമ്പർ 519-ൽ ബോംബെ ഹൈക്കോടതി 28.04.2008-ന പുറപ്പെടുവിച്ച വിധിന്യായത്തിൽ നിന്നും ഉത്തരവിൽ നിന്നും

മുതിർന്ന അഭിഭാഷകൻ ജയ്ദീപ് ഗുപ്ത, അഭിഭാഷകർ എൽ.കെ ഭ്രഷൺ, അനിരുദ്ധ് അരുൺ കുമാർ, ജി.സി ശ്യാം സുന്ദർ, മെസ്സേർസ് ദുവാ അസോസിയേറ്റ്സ്, മെസ്സേർസ് ഡി.എസ്.കെ ലീഗൽ എന്നിവർ കക്ഷികൾക്ക് വേണ്ടി ഹാജരായി.

കോടതിവിധി പ്രസ്താവിച്ചത് **ജസ്റ്റിസ് എസ്.രവീന്ദ്ര ഭട്ട്**

1. ബോംബെ ഹൈക്കോടതി[1] പുറപ്പെടുവിച്ച വിധിന്യായം ചോദ്യം ചെയ്തുകൊണ്ടാണ് ഈ കേസിലെ അപ്പീൽവാദി പ്രത്യേക അനുമതിയോടെ നിലവിലെ അപ്പീൽ ഫയൽ ചെയ്തിരിക്കുന്നത്. 1996-ലെ ആർബിട്രേഷൻ ആൻഡ് കൺസീലിയേഷൻ നിയമത്തിന് കീഴിൽ നിർവ്വചിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള ഒരു വിദേശ ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡ് ചോദ്യം ചെയ്തുകൊണ്ട് പ്രസ്തുത നിയമത്തിലെ വകുപ്പ് 34 ആധാരമാക്കി സമർപ്പിക്കുന്ന ഹർജി നിലനിൽക്കുമെന്ന അപവദിത വിധിന്യായത്തിലെ കണ്ടെത്തലിൽ പിഴവുണ്ടെന്നാണ് അപ്പീൽവാദിയുടെ പ്രധാന വാദം.

വസ്തുതകൾ

2. ഈ കേസിലെ അപ്പീൽവാദിയായ കമ്പനി (ഇനിമുതൽ എൻ.വി എഞ്ചിനീയറിംഗ്" അല്ലെങ്കിൽ "അപ്പീൽവാദി" എന്ന് ഉപയോഗിക്കുന്നു) കേസിനാസ്പദമായ സംഭവം നടക്കുന്ന സമയത്ത് ഇറ്റാലിയൻ നിയമത്തിന് കീഴിൽ രൂപീകരിച്ചതും, സിന്തറ്റിക് ഫൈബറുകൾ, പോളിമറുകൾ, അസ്കോർബിക് ആസിഡ് എന്നിവയുടെ ഉൽപ്പാദനത്തിനായുള്ള പ്ലാന്റുകളുടെ സ്ഥാപനത്തിലും നിർമ്മാണത്തിലും ഏർപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതുമായ കമ്പനിയായിരുന്നു. ഈ കേസിലെ എതിർകക്ഷി (ഇനിമുതൽ "ജിൻഡാൽ" എന്ന് ഉപയോഗിക്കുന്നു) പ്രസക്തമായ ഇന്ത്യൻ നിയമങ്ങൾക്ക് കീഴിൽ രൂപീകരിച്ച ഒരു പൊതു ലിമിറ്റഡ് കമ്പനിയാണ്. 1994-ൽ, സ്വിറ്റ്സർലൻഡിലെ സാഗൻസ്ട്രാസെ 97, 7001 ചുർ എന്ന വിലാസത്തിലുള്ള എഞ്ചിനീയറിംഗ് ചുർ എ.ജി. (ഇനിമുതൽ "എൻകോ" എന്ന് ഉപയോഗിക്കുന്നു) എന്ന കമ്പനിയുമായി ജിൻഡാൽ ചർച്ചകൾ നടത്തുകയും, 30.01.1995-ൽ ഇന്ത്യയിൽ ഒരു അസ്കോർബിക് ആസിഡ് പ്ലാന്റ് സ്ഥാപിക്കുന്നതിനായി എൻകോയുമായി നാല് അനുബന്ധ കരാറുകളിൽ ഏർപ്പെടുകയും ചെയ്തു. പ്രസ്തുത കരാറുകൾ ഇനിപ്പറയുന്നവയാണ്: (i) എഞ്ചിനീയറിംഗ് കോൺട്രാക്ട് ഫോർ അസ്കോർബിക് ആസിഡ് പ്ലാന്റ് (ഇ.സി.എ.എ.പി , അല്ലെങ്കിൽ "പ്ലാന്റ് കരാർ"); (ii) സപ്ലൈ കോൺട്രാക്ട് ഫോർ അസ്കോർബിക് ആസിഡ് പ്ലാന്റ് (എസ്.സി.എ.എ.പി അല്ലെങ്കിൽ

1 അപ്പീൽ നമ്പർ 519/2002-ൽ 28.04.2008-ന പുറപ്പെടുവിച്ചത്.

"വിതരണക്കരാർ"; (iii) സർവീസ് അഗ്രിമെൻറ് ഫോർ അസ്കോർബിക് ആസിഡ് പ്ലാന്റ് (എസ്.എ.എ.എ.പി അല്ലെങ്കിൽ "സർവീസ് കരാർ"); (iv) ലൈസൻഡ് അഗ്രിമെൻറ് ഫോർ അസ്കോർബിക് ആസിഡ് പ്ലാന്റ് (എൽ.എ.എ.എ.പി അഥവാ "ലൈസൻസ് കരാർ).

3. പ്ലാന്റ് കരാർ പ്രകാരം, അസ്കോർബിക് ആസിഡ് പ്ലാന്റിന്റെ ("പ്ലാന്റ്") നിർമ്മാണം, കമ്മീഷനിംഗ്, പ്രവർത്തനം, അറ്റകുറ്റപ്പണി എന്നിവയ്ക്കായി ജിൻഡാലിന് സാങ്കേതിക വിവരങ്ങളും അടിസ്ഥാന എഞ്ചിനീയറിംഗ് രേഖകളും നൽകാൻ എൻകോ സമ്മതിച്ചു. എൻകോയുടെ ബാധ്യതകൾക്കുള്ള പ്രതിഫലമായി, ജിൻഡാൽ 86,00,000/- സ്വിസ് ഫ്രാങ്ക് എൻകോയ്ക്ക് നല്കണമെന്നതായിരുന്നു കരാറിലെ വ്യവസ്ഥ. പ്ലാന്റ് കരാറിലും മറ്റ് മൂന്ന് കരാറുകളിലും ഒരു ആർബിട്രേഷൻ ഖണ്ഡവും (മധ്യസ്ഥതയ്ക്കുള്ള വ്യവസ്ഥ) ഉൾപ്പെടുത്തിയിരുന്നു. 1995 മാർച്ചിൽ, എതിർകക്ഷിയുടെ സമ്മതത്തോടെ, എൻകോ പ്ലാന്റ് കരാർ എൻ.വി. എഞ്ചിനീയറിംഗിന് കൈമാറി. ഇതിനു പിന്നാലെ, ജിൻഡാലിനോടുള്ള എൻകോയുടെ എല്ലാ ബാധ്യതകളും എൻ.വി. എഞ്ചിനീയറിംഗ് ഏറ്റെടുത്തു.

4. ജിൻഡാലും എൻ.വി എഞ്ചിനീയറിംഗും തമ്മിൽ തർക്കങ്ങൾ ഉടലെടുത്തതിനെ തുടർന്ന് എൻ.വി എഞ്ചിനീയറിംഗ് കരാർ റദ്ദാക്കുകയും നഷ്ടപരിഹാരം ആവശ്യപ്പെടുകയും ചെയ്തു. 31.10.1996-ന്, ജിൻഡാൽ ഇ.സി.എ.എ.പി, അതായത് പ്ലാന്റ് കരാറിലെ വ്യവസ്ഥകൾ പ്രകാരം പാരിസിലെ ഇന്റർനാഷണൽ കോർട്ട് ഓഫ് ആർബിട്രേഷനിൽ (ഐ.സി.സി - അന്താരാഷ്ട്ര ആർബിട്രേഷൻ കോടതി) ആർബിട്രേഷനായി അപേക്ഷ നൽകി. ജിൻഡാലിന്റെ അവകാശവാദത്തിന് മറുപടി നൽകിയ അപ്പീൽവാദി, ഒരു എതിർവാദവും ഉന്നയിക്കുകയുണ്ടായി. ആർബിട്രൽ ട്രിബ്യൂണലിലെ ജിൻഡാലിന്റെ പ്രതിനിധിയായി ശ്രീ ദേശായി നിയമിക്കപ്പെട്ടു. പ്രൊഫസർ എ.സി.സി ആൽബർട്ടോ സാന്താ മരിയ ആയിരുന്നു എൻ.വി എഞ്ചിനീയറിംഗിന്റെ പ്രതിനിധി. ശ്രീ ദേശായിയുടെയും പ്രൊഫസർ എ.സി.സി

ആൽബർട്ടോ സാന്താ മരിയയുടെയും നിയമനം ഐ.സി.സി സ്ഥിരീകരിച്ചു. തുടർന്ന് ശ്രീ റിച്ചാർഡ് ഫെർണിഹോ ക്യു.സി ആർബിട്രൽ ട്രൈബ്യൂണലിന്റെ ചെയർമാനായി നിയമിക്കപ്പെട്ടു.

5. ഇരുകക്ഷികളുടെയും വാദങ്ങളും എതിർവാദങ്ങളും പരിഗണിച്ച ട്രൈബ്യൂണൽ, ജിൻഡാലിന്റെ വാദങ്ങൾ തള്ളിക്കൊണ്ട് 01.02.2000-ന ഒരു ഭാഗിക അവാർഡ് പുറപ്പെടുവിച്ചു. പ്രസ്തുത വിധിന്യായത്തിൽ, ഇ.സി.എ.എ.പി-യിലെ വ്യവസ്ഥകൾ ആധാരമാക്കി എൻ.വി എഞ്ചിനീയറിംഗ് ഉന്നയിച്ച എതിർവാദങ്ങൾ പരിഗണിച്ചുകൊണ്ട്, എൻ.വി എഞ്ചിനീയറിംഗിന് 44,33,416 സ്വിസ് ഫ്രാങ്ക് ട്രൈബ്യൂണൽ അനുവദിച്ചിരുന്നു. തുടർന്ന്, അന്തിമ അവാർഡ് തയ്യാറാക്കുന്നതിനായി ഐ.സി.സി ആർബിട്രേഷൻ ചട്ടങ്ങളിലെ അനുച്ഛേദം 20 പ്രകാരം പലിശയെയും കോടതി ചിലവുകളെയും സംബന്ധിച്ച രേഖാമൂലമുള്ള വിശദീകരണങ്ങൾ സമർപ്പിക്കാൻട്രൈബ്യൂണൽ കക്ഷികളോട് ആവശ്യപ്പെട്ടു.

6. ട്രൈബ്യൂണൽ പുറപ്പെടുവിച്ച ഭാഗിക അവാർഡ് ചോദ്യം ചെയ്തുകൊണ്ട് 20.02.2000-ന ജിൻഡാൽ നിയമത്തിലെ വകുപ്പ് 34-ന കീഴിൽ ബോംബൈ ഹൈക്കോടതിയിൽ ഒരു ഹർജി[2] സമർപ്പിച്ചു. തുടർന്ന്, 01.03.2000-ന ബോംബൈ ഹൈക്കോടതി പ്രസ്തുത ഹർജിയിന്മേൽ അന്തിമവാദം കേൾക്കുകയും (ഐ.സി.സിയും ട്രൈബ്യൂണലും ഉൾപ്പെടെ) എതിർകക്ഷികൾക്ക് നോട്ടീസ് നൽകുകയും ചെയ്തു. "ആർബിട്രേഷൻ നടപടികളുടെ ഭാഗമായി പുതിയ വാദങ്ങൾ പരിഗണിക്കുകയും/ അല്ലെങ്കിൽ കൂടുതൽ നിർദ്ദേശങ്ങൾ പുറപ്പെടുവിക്കുന്നതും/ അല്ലെങ്കിൽ ഉത്തരവുകളോ അവാർഡുകളോ പാസ്സാക്കുകയും ചെയ്യുന്നതിൽ നിന്ന്" പ്രസ്തുത എതിർകക്ഷികളെ വിലക്കുന്ന ഒരു ഇടക്കാല നിരോധന

2 ആർബിട്രേഷൻ ഹർജി നമ്പർ 49/2000

ഉത്തരവും കോടതി പുറപ്പെടുവിച്ചിരുന്നു. ഹർജിയിൽ തീർപ്പാകുന്നത് വരെ ഈ ഉത്തരവ് കാലാകാലങ്ങളിൽ നീട്ടിക്കൊണ്ടിരുന്നു. എന്നാൽ, ഈ കാലയളവിൽ ഹൈക്കോടതിയുടെ ഇടക്കാല ഉത്തരവ് തങ്ങൾക്ക് ബാധകമല്ലെന്ന നിലപാടാണ് ഐ.സി.സി ട്രൈബ്യൂണൽ സ്വീകരിച്ചത്, ആയതിനാൽ അവർ ആർബിട്രേഷൻ നടപടികളുമായി മുന്നോട്ട് പോകുകയും ചെയ്തു. 14.03.2001-നു എൻ.വി എഞ്ചിനീയറിംഗ് പലിശയും കോടതി ചിലവും സംബന്ധിച്ച രേഖാമൂലമുള്ള വിശദീകരണങ്ങൾ സമർപ്പിച്ചു. എന്നാൽ ഈ വിഷയത്തിൽ തങ്ങൾ വിശദീകരണങ്ങൾ നൽകാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നില്ലെന്ന നിലപാടാണ് ജിൻഡാൽ ട്രൈബ്യൂണലിന് മുൻപാകെ സ്വീകരിച്ചത്. കോടതിയുടെ ഇടക്കാല ഉത്തരവ് നിലനിൽക്കുന്നതിനാൽ ട്രൈബ്യൂണലിൽ തുടരാൻ തനിക്ക് കഴിയില്ലെന്ന് ജിൻഡാലിന്റെ പ്രതിനിധിയായ ദേശായി വ്യക്തമാക്കുകയും ചെയ്തു. ഇതേത്തുടർന്ന്, ശ്രീ ദേശായിക്ക് പകരക്കാരനായി ശ്രീ അശോക് സഞ്ചേതിയെ ഐ.സി.സി നിയമിച്ചു. തുടർന്ന് 22.10.2001-നു ട്രൈബ്യൂണൽ അന്തിമ വിധി പുറപ്പെടുവിച്ചു. അന്തിമ വിധി വന്ന സമയത്ത്, ഭാഗിക വിധിക്കെതിരെയുള്ള ജിൻഡാലിന്റെ ഹർജിയും ഇടക്കാല അപേക്ഷയും[3] ഹൈക്കോടതിയുടെ പരിഗണനയിലായിരുന്നു.

7. ട്രൈബ്യൂണലിന്റെ ഭാഗിക അവാർഡ് ചോദ്യം ചെയ്ത് (വകുപ്പ് 34) പ്രകാരം ജിൻഡാൽ സമർപ്പിച്ച ഹർജി ഹൈക്കോടതിയുടെ സിംഗിൾ ബെഞ്ച് 06.02.2004-നു തീർപ്പാക്കി[4] ; ഭാഗിക അവാർഡ് ഒരു വിദേശ ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡ് ആയതിനാൽ, നിയമത്തിലെ വകുപ്പ് 34 പ്രകാരം പ്രസ്തുത അവാർഡ് ചോദ്യം ചെയ്യുന്ന ഹർജി നിലനിൽക്കുകയില്ലെന്നായിരുന്നു ഹൈക്കോടതിയുടെ കണ്ടെത്തൽ. സിംഗിൾ ജഡ്ജിയുടെ ഉത്തരവിനെതിരെ ജിൻഡാൽ ഡിവിഷൻ ബെഞ്ചിനെ സമീപിച്ചു.[5] (ഇനിമുതൽ "ജിൻഡാലിന്റെ തർക്ക അപ്പീൽ" എന്ന് ഉപയോഗിക്കുന്നു). ഈ അപ്പീൽ കോടതിയുടെ

3 നിയമത്തിലെ വകുപ്പ് 9-നു കീഴിൽ നമ്പർ 98/2000

4 ജിൻഡാൽ ഡ്രഗ്സ് വേഴ്സസ് നോയ് വല്ലസിന 2002 (2) മഹാരാഷ്ട്ര എൽ.ജെ 820 എന്ന് റിപ്പോർട്ട് ചെയ്യപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന 06.02.2002-ലെ വിധിന്യായം.

5 അപ്പീൽ നമ്പർ 519/2002

പരിഗണനയിലിരിക്കെ, വിദേശ ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡുകളുമായി ബന്ധപ്പെട്ട, നിയമത്തിലെ വകുപ്പുകൾ 47, 48 എന്നിവ പ്രകാരം, ഭാഗിക വിധിയും അന്തിമ വിധിയും നടപ്പിലാക്കുന്നതിനായി എൻ.വി എഞ്ചിനീയറിംഗ് അപേക്ഷ നൽകി. ഈ ഹർജി കോടതി അനുവദിക്കുകയും, രണ്ട് വിധികളും നടപ്പിലാക്കുന്നതിനെതിരെയുള്ള ജിൻഡാലിന്റെ തടസ്സവാദങ്ങൾ തള്ളുകയും ചെയ്തു. ഹർജി പരിഗണിച്ച സിംഗിൾ ജഡ്ജി, "എക്സിബിറ്റ് എ, ബി എന്നിവയായി കോടതിയിൽ ഹാജരാക്കിയിട്ടുള്ള രണ്ട് വിധികളും നടപ്പിലാക്കാവുന്നതാണെന്നും, എന്നാൽ എക്സിബിറ്റ് എ-യിലെ, ജിൻഡാൽ 1,453,316 സ്വിസ് ഫ്രാങ്ക് എൻ.വി എഞ്ചിനീയറിംഗിന് നൽകണമെന്ന നിർദ്ദേശം മാത്രം ഒഴിവാക്കുന്നു" എന്നും ഉത്തരവിട്ടു.[6] (ഇനിമുതൽ നടപ്പാക്കൽ ഉത്തരവ്" എന്ന് ഉപയോഗിക്കുന്നു). സിംഗിൾ ബെഞ്ചിന്റെ വിധിയ്ക്കെതിരെ ജിൻഡാൽ ഒരു അപ്പീലും (ഇനിമുതൽ "ജിൻഡാലിന്റെ നടപ്പാക്കൽ അപ്പീൽ" എന്ന് ഉപയോഗിക്കുന്നു), എൻ.വി എഞ്ചിനീയറിംഗ് ഒരു ക്രോസ് അപ്പീലും[7] നൽകി.

8. വിദേശ ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡ് നടപ്പാക്കുന്നതുമായി ബന്ധപ്പെട്ടുള്ള രണ്ട് അപ്പീലുകൾ കോടതിയുടെ പരിഗണനയിലിരിക്കെ തന്നെ, ഡിവിഷൻ ബെഞ്ച് 2002-ൽ ജിൻഡാൽ സമർപ്പിച്ച തർക്ക അപ്പീലിന്മേൽ തീർപ്പ് കൽപ്പിച്ചു. പ്രസ്തുത വിധിയിലൂടെ, വകുപ്പ് 34 പ്രകാരമുള്ള ഹർജി നിലനിൽക്കുകയില്ലെന്ന് പ്രസ്താവിച്ച സിംഗിൾ ജഡ്ജിയുടെ ഉത്തരവ് ഡിവിഷൻ ബെഞ്ച് റദ്ദാക്കി. ഭാട്ടിയ ഇന്റർനാഷണൽ വേഴ്സസ് ബൾക്ക് ട്രേഡിംഗ് എസ്.എ & മറ്റൊരാൾ[8], വെഞ്ചർ ഗ്ലോബൽ എഞ്ചിനീയറിംഗ് വേഴ്സസ് സത്യം കമ്പ്യൂട്ടർ സർവീസസ്

6 *നോയ് വല്ലസിന വേഴ്സസ് ജിൻഡാൽ ഡ്രഗ്സ് ലിമിറ്റഡ് 2006 (3) ആർബിട്രേഷൻ എൽ.ആർ 510 (ബോംബെ).* വകുപ്പുകൾ 47/48-ന കീഴിൽ, അവാർഡ് നടപ്പിലാക്കാനുള്ള നടപടിക്രമങ്ങൾ ആർബിട്രേഷൻ പെറ്റീഷൻ 156/2005 ആയിട്ടാണ് രജിസ്റ്റർ ചെയ്തിരുന്നത്. ഈ ഹർജിയിന്മേൽ 05.06.2006-ന വിധി പുറപ്പെടുവിക്കപ്പെട്ടു.

7 അപ്പീൽ നമ്പർ 492/2006 ആയിരുന്ന ജിൻഡാലിന്റെ അപ്പീൽ' എൻ.വി എഞ്ചിനീയറിംഗിന്റേത് അപ്പീൽ നമ്പർ 740/2006.

8 (2002) 4 എസ്.സി.സി 105

ലിമിറ്റഡ് & മറ്റൊരാൾ[9] എന്നീ കേസുകളിലെ വിധി ആധാരമാക്കി, നിയമത്തിലെ വകുപ്പ് 34 പ്രകാരമുള്ള നടപടിക്രമങ്ങളിലൂടെ ഒരു വിദേശ ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡ് ചോദ്യം ചെയ്യാവുന്നതാണെന്ന് ഡിവിഷൻ ബെഞ്ച് വിധിച്ചു.

കക്ഷികളുടെ വാദങ്ങൾ

9. നിയമത്തിലെ വകുപ്പ് 34 ആധാരമാക്കി വിദേശ ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡുകൾ ചോദ്യം ചെയ്യാൻ കഴിയില്ലെന്നതിനാൽ, ഡിവിഷൻ ബെഞ്ചിന്റെ അപവദിത ഉത്തരവിന് നിയമസാധുതയില്ലെന്ന് അപ്പീൽവാദിയായ എൻ.വി എഞ്ചിനീയറിംഗിന് വേണ്ടി ഹാജരായ ബഹുമാനപ്പെട്ട മുതിർന്ന അഭിഭാഷകൻ ശ്രീ ജോയ്ദീപ് ഗുപ്ത വാദിച്ചു. *ഭാട്ടിയ ഇന്റർനാഷണൽ* കേസിലെ[10] മൂന്നംഗ ബെഞ്ചിന്റെ വിധിയും പിന്നീട് *വെഞ്ചർ ഗ്ലോബൽ* [11] കേസിൽ കോടതി പുറപ്പെടുവിച്ച വിധിയും തെറ്റാണെന്ന് പിൽക്കാലത്ത് *ഭാരത് അലുമിനിയം കമ്പനി വേഴ്സസ് കൈസർ അലുമിനിയം ടെക്നിക്കൽ സർവീസസ് ഇൻകോർപ്പറേറ്റഡ്* [12] (ഇനിമുതൽ "*ബാൽകോ*" എന്ന് ഉപയോഗിക്കുന്നു) കേസിൽ അഞ്ചംഗ ബെഞ്ച് വിധിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നും അഭിഭാഷകൻ ബോധിപ്പിച്ചു. *ബാൽകോ* കേസിലെ വിധിന്യായത്തിൽ അതിന് മുൻപ് അനുവദിച്ചിട്ടുള്ള വിദേശ ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡുകളെ സംബന്ധിച്ച പ്രത്യേക നിബന്ധനകൾ ഉണ്ടെങ്കിൽപ്പോലും, വകുപ്പ് 34 പ്രകാരമുള്ള ഒരു ഹർജി നിലനിൽക്കുമെന്ന ജിൻഡാലിന്റെ വാദത്തെ അത് പിന്തുണയ്ക്കില്ലെന്നും, നിയമത്തിന്റെ ഭാഗം I അടിസ്ഥാനമാക്കിയുള്ള ഇത്തരമൊരു ഹർജി നിലനിൽക്കില്ലെന്നും അദ്ദേഹം ബോധിപ്പിച്ചു.

---

9 2008 (4) എസ്.സി.സി 190

10 നമ്പർ 8-ൽ മേൽപരാമർശം

11 നമ്പർ 9-ൽ മേൽപരാമർശം

12 2012 (9) എസ്.സി.സി. 552

10. ഈ കേസിലെ വിദേശ ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡുകൾ ഐ.സി.സി-യുടെ നടപടിക്രമങ്ങളുടെ ഭാഗമായി ഇന്ത്യക്ക് പുറത്ത് വച്ച് പുറപ്പെടുവിച്ചവയാണെന്നും, കരാർ ഇന്ത്യൻ നിയമത്തിന് വിധേയമായിരിക്കും എന്ന കരാറിലെ വ്യവസ്ഥയുടെ മാത്രം അടിസ്ഥാനത്തിൽ അവാർഡുകൾ ചോദ്യം ചെയ്യാൻ കഴിയില്ലെന്നുമുള്ള തന്റെ വാദത്തെ പിന്തുണയ്ക്കാൻ മിസ്റ്റർ ഗുപ്ത ബാൽകോ വിധിയിലെ പരാമർശങ്ങൾ നിരവധി തവണ ഉദ്ധരിച്ചിരുന്നു. ബാൽകോ വിധിന്യായത്തിലെ ഇനിപ്പറയുന്ന ഭാഗം അദ്ദേഹം തന്റെ വാദത്തിന് ഉപോൽബലകമായി ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചു:

"117. അതിനാൽ, ഒരു ആർബിട്രേഷൻ കരാറിൽ അതിന്റെ സ്ഥലം അഥവാ നിശ്ചിത ആസ്ഥാനം ഇന്ത്യക്ക് പുറത്താണെന്ന് നിശ്ചയിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ, ആർബിട്രേഷൻ നടപടികൾ 1996-ലെ ഇന്ത്യൻ ആർബിട്രേഷൻ നിയമം പ്രകാരമായിരിക്കും നിയന്ത്രിക്കപ്പെടുക എന്ന വ്യവസ്ഥ ഉണ്ടെങ്കിൽപ്പോലും, ആ നിയമത്തിലെ ഭാഗം I ആർബിട്രേഷൻ നടപടിക്രമങ്ങൾക്ക് ബാധകമാകില്ല; മാത്രമല്ല, ആർബിട്രേഷൻ നടപടികളിലോ അതിനൊടുവിൽ പുറപ്പെടുവിക്കുന്ന അവാർഡിനോ മേൽ മേൽനോട്ട അധികാരം പ്രയോഗിക്കാൻ ഇന്ത്യൻ കോടതികളെ ഇത് പ്രാപ്തരാക്കുകയുമില്ല. 1996-ലെ ആർബിട്രേഷൻ നിയമത്തിന്റെ ഭാഗമായ, ആർബിട്രേഷന്റെ ആഭ്യന്തരമായ നടത്തിപ്പുമായി ബന്ധപ്പെട്ടതും ഇംഗ്ലണ്ടിലെ നടപടിക്രമ നിയമങ്ങൾക്ക് വിരുദ്ധമല്ലാത്തതുമായ ചില വ്യവസ്ഥകൾ കക്ഷികൾ കരാർപരമായി സ്വീകരിച്ചിട്ടുണ്ടെന്ന് മാത്രമാണ് ഇത് അർത്ഥമാക്കുന്നത്. ആർബിട്രേഷൻ നിയമത്തിലെ ഭാഗം I ഇന്ത്യ ആസ്ഥാനമായി നടക്കുന്ന ആർബിട്രേഷനുകൾക്ക് മാത്രമാണ് ബാധകമാകുന്നത് എന്ന വസ്തുതയിൽ നിന്നാണ് ഇത്തരമൊരു നിഗമനം ഉണ്ടാകുന്നത്.

***** ****** ******

123. അതുകൊണ്ട്, ആർബിട്രേഷൻ നടപടികളുടെ നിയന്ത്രണവും അതിനൊടുവിലെ അവാർഡ് ചോദ്യം ചെയ്യുള്ള നടപടിക്രമങ്ങളും നടപ്പിലാക്കേണ്ടത് ആ ആർബിട്രേഷൻ ഏത് രാജ്യത്താണോ നടക്കുന്നത് ആ രാജ്യത്തെ കോടതികളായിരിക്കണം എന്ന് വ്യക്തമാണ്. അങ്ങനെയുള്ള കോടതിയായിരിക്കും പ്രസ്തുത അവാർഡ് അസാധുവാക്കാൻ അധികാരമുള്ള മേൽനോട്ട കോടതി. ജനീവ കൺവെൻഷൻ, ന്യൂയോർക്ക് കൺവെൻഷൻ, UNCITRAL മോഡൽ ലോ തുടങ്ങിയ അന്താരാഷ്ട്ര കരാറുകളുടെ ഘടനയ്ക്ക് അനുസൃതമായാണ് ഇത്തരമൊരു നിബന്ധനയും വ്യവസ്ഥ ചെയ്തിരിക്കുന്നത്. ഒരു രാജ്യത്ത് നടക്കുന്ന ഒരു തീർപ്പാക്കൽ പ്രക്രിയയെ ദേശീയ കോടതികളിലൂടെ നിയന്ത്രിക്കാൻ ആ രാജ്യത്തിന് പരമാധികാരമുണ്ടെന്ന് സ്ഥാപിക്കുന്ന പ്രാദേശികാധികാര തത്വത്തെ ഇത് ശരിവയ്ക്കുന്നു. താരതമ്യാധിഷ്ഠിതമായ ഒരു ഉദാഹരണമെന്ന നിലയിൽ, സി വേഴ്സസ് ഡി എന്ന കേസിൽ, ഇംഗ്ലണ്ടിലെ കോർട്ട് ഓഫ് അപ്പീൽ നടത്തിയ നിരീക്ഷണങ്ങൾ താഴെ നൽകുന്നു:

'"ആർബിട്രേഷൻ നടത്തേണ്ട ആസ്ഥാനം തിരഞ്ഞെടുക്കുകയെന്നാൽ ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡ് ചോദ്യം ചെയ്യുകൊണ്ടുള്ള നിയമനടപടികൾക്ക് ഉചിതമായ ഫോറം കണ്ടെത്തുക എന്നത് കൂടിയാണ് എന്നാണ് ഇതിൽ നിന്ന് വ്യക്തമാകുന്നത്."

(ഊന്നൽ കൂട്ടിച്ചേർത്തിരിക്കുന്നു)

മേൽപ്പറഞ്ഞ കേസിൽ, എ വേഴ്സസ് ബി [(2007) 1 ആൾ ഇ.ആർ (സി.ഓ.എം.എം) 591 : (2007) ഐ ലോയ്ഡ്സ് റെപ് 237] കേസിലെ ഇനിപ്പറയുന്ന നിരീക്ഷണങ്ങൾ കോടതി ശരിവച്ചിരുന്നു:

"...ഒരു ആർബിട്രേഷന്റെ ആസ്ഥാനം നിശ്ചയിക്കുന്നതിനുള്ള കരാർ എന്നത് സവിശേഷമായ അധികാരപരിധി നിശ്ചയിക്കുന്ന ഒരു നിബന്ധനയ്ക്ക് സമാനമാണ്. നിലവിലുള്ള ഒരു ഇടക്കാല അവാർഡിന്റെയോ അന്തിമ അവാർഡിന്റെയോ സാധുത സംബന്ധിച്ച ഏതൊരു നിയമപരമായ പരിഹാരത്തിനായുള്ള അവകാശവാദവും, ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനമായി നിശ്ചയിച്ചിട്ടുള്ള സ്ഥലത്തെ കോടതികളിൽ മാത്രമേ ഉന്നയിക്കാവൂ എന്ന് ഇതിലൂടെ അംഗീകരിക്കപ്പെടുന്നു."

(ഊന്നൽ കൂട്ടിച്ചേർത്തിരിക്കുന്നു)

*** *** ***

133. ഒരു ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡ് നടപ്പിലാക്കുന്നത് തടയാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്ന കക്ഷി, നിയമത്തിലെ വകുപ്പ് 48(1), (2) എന്നിവയിലും/ അല്ലെങ്കിൽ ഉപ-വകുപ്പ് (2)-ന്റെ വിശദീകരണത്തിലും പ്രതിപാദിച്ചിട്ടുള്ള ഒന്നോ അതിലധികമോ കാരണങ്ങൾ തെളിയിക്കേണ്ടതുണ്ട്. എന്നാൽ, ഈ നടപടികളിൽ നമ്മൾ പ്രധാനമായും പരിഗണിക്കുന്നത് "അവാർഡ് പുറപ്പെടുവിച്ച രാജ്യം" , "ഏത് രാജ്യത്തിൻറെ നിയമത്തിന് കീഴിലാണോ വിധി പുറപ്പെടുവിച്ചത്" എന്നീ പ്രയോഗങ്ങളുടെ വ്യാഖ്യാനം മാത്രമാണ്. ഈ വ്യവസ്ഥകൾ ന്യൂയോർക്ക് കൺവെൻഷനിലെ അനുച്ഛേദം V(1)(e)-ന് അനുസൃതമാണ്. പ്രസ്തുത അനുച്ഛേദം ഇപ്രകാരമാണ്:

"V(1) ഏത് കക്ഷിയ്ക്ക് എതിരെയാണോ ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡ് അനുവദിക്കുന്നത്, ആ കക്ഷിയുടെ അപേക്ഷയിന്മേൽ പ്രസ്തുത അവാർഡ് അംഗീകരിക്കാനും നടപ്പാക്കാനും വിസ്സമ്മതിക്കാൻ യോഗ്യതയുള്ള അധികാരിയ്ക്ക് അധികാരമുണ്ടായിരിക്കും; എന്നാൽ അവാർഡ്

അംഗീകരിക്കാനും നടപ്പാക്കാനുമായി സമീപിക്കപ്പെടുന്ന യോഗ്യതയുള്ള അധികാരിയ്ക്ക് മുൻപാകെ പ്രസ്തുത കക്ഷി ഇനിപ്പറയുന്ന കാര്യങ്ങൾ തെളിയിക്കേണ്ടതുണ്ട്:

*(a)-(d) ****

(e) ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡ് കക്ഷികൾക്ക് ഇതുവരെ ബാധകമായിട്ടില്ല, അല്ലെങ്കിൽ അവാർഡ് പുറപ്പെടുവിച്ച രാജ്യത്തെ അല്ലെങ്കിൽ ഏത് രാജ്യത്തെ നിയമത്തിന് കീഴിലാണോ അവാർഡ് അനുവദിച്ചത്, ആ രാജ്യത്തെ ഒരു യോഗ്യതയുള്ള അധികാരി ആ വിധി റദ്ദാക്കുകയോ താത്ക്കാലികമായി തടയുകയോ ചെയ്തിട്ടുണ്ട്.

(2) ഒരു ആർബിട്രൽ അവാർഡ് അംഗീകരിക്കാനും നടപ്പിലാക്കാനും സമീപിക്കപ്പെടുന്ന രാജ്യത്തെ യോഗ്യതയുള്ള അധികാരിയ്ക്ക് ഇനിപ്പറയുന്ന കാരണങ്ങളുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ അവാർഡ് അംഗീകരിക്കാനോ നടപ്പിലാക്കാനോ വിസ്സമ്മതിക്കാവുന്നതാണ്;

(a) തർക്കവിഷയം ആ രാജ്യത്തെ നിയമം അനുസരിച്ച് ആർബിട്രേഷൻ മുഖേന തീർപ്പാക്കാൻ കഴിയാത്തതാണെങ്കിൽ; അല്ലെങ്കിൽ

(b) അവാർഡ് അംഗീകരിക്കുകയോ നടപ്പാക്കുകയോ ചെയ്യുന്നത് ആ രാജ്യത്തെ പൊതുനയത്തിന് വിരുദ്ധമാകുമെങ്കിൽ."

****** **** ******

135. അതിനാൽ, അവാർഡ് നടപ്പിലാക്കുന്നതിനെ എതിർക്കുന്ന കക്ഷി വകുപ്പ് 48(1)-ൽ പരാമർശിച്ചിരിക്കുന്ന ഏതെങ്കിലും കാരണങ്ങൾ തൃപ്തികരമായി തെളിയിച്ചാൽ, വിദേശ ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡ് നടപ്പിലാക്കാൻ കോടതിയ്ക്ക് വിസ്സമ്മതിക്കാമെന്ന് വ്യവസ്ഥ ചെയ്യാനുള്ള നിയമനിർമ്മാണ സഭയുടെ ഉദ്ദേശ്യം വ്യക്തമാണ്. ഒരു വിദേശ അവാർഡ് നടപ്പിലാക്കുന്നത് തടയാൻ എതിർകക്ഷിക്ക് ലഭ്യമായ എതിർവാദങ്ങളാണ് ഈ വ്യവസ്ഥയിൽ വിവരിക്കുന്നത്. വകുപ്പ് 48(1)-ലെ ഖണ്ഡം (ഇ)-യിലുള്ള "റദ്ദാക്കുകയോ താത്കാലികാലികമായി തടയുകയോ " എന്ന വാക്കുകളെ, ഇന്ത്യയിൽ നടപ്പിലാക്കാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്ന വിദേശ ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡിനെ ഇന്ത്യൻ കോടതികളിൽ അതിന്റെ യോഗ്യതയുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ ചോദ്യം ചെയ്യാമെന്ന അർത്ഥത്തിൽ വ്യാഖ്യാനിക്കാൻ കഴിയില്ല. ഒരു അവാർഡ് റദ്ദാക്കാനോ താത്കാലികാലമായി തടയാനോ അധികാരമുള്ള രണ്ട് രാജ്യങ്ങളിലെ കോടതികളെ ഈ വ്യവസ്ഥ അംഗീകരിക്കുന്നു എന്ന് മാത്രമേയുള്ളൂ. രാജ്യത്തിന് പുറത്ത് പുറപ്പെടുവിച്ച ഒരു ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡ് റദ്ദാക്കുന്നതിനുള്ള അധികാരം അത്തരം കോടതികൾക്ക് ഇത് സ്വയമേവ നൽകുന്നില്ല. അത്തരം അധികാരം ബന്ധപ്പെട്ട കോടതി സ്ഥിതി ചെയ്യുന്ന രാജ്യത്തെ പ്രസക്തമായ ദേശീയ നിയമങ്ങളിൽ പ്രത്യേകം വ്യവസ്ഥ ചെയ്തിരിക്കണം. ഇന്ത്യയെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം, 1996-ലെ ആർബിട്രേഷൻ നിയമം രാജ്യത്തിന് പുറത്ത് വച്ച് അനുവദിക്കപ്പെട്ട ഒരു അന്താരാഷ്ട്ര വാണിജ്യ ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡ് റദ്ദാക്കാൻ ഇന്ത്യൻ കോടതികൾക്ക് അത്തരം യാതൊരു അധികാരവും നൽകുന്നില്ല. നിയമത്തിന്റെ ഭാഗം I -ൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ള വകുപ്പ് 34-ൽ മാത്രമാണ് അത്തരമൊരു വ്യവസ്ഥയുള്ളത്. അതിനാൽ, ആ വ്യവസ്ഥയുടെ പ്രയോഗക്ഷമത ഇന്ത്യയിൽ പുറപ്പെടുവിച്ച അവാർഡുകളിൽ മാത്രമായി പരിമിതപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു. അപ്പീൽവാദികളുടെ ബഹുമാനപ്പെട്ട അഭിഭാഷകന്റെ വാദങ്ങൾ അംഗീകരിക്കുകയാണെങ്കിൽ, അത് 1996-ലെ ആർബിട്രേഷൻ നിയമത്തിന്റെ ഭാഗം 1-ൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ള വകുപ്പ് 34-ലെ വ്യവസ്ഥയെ അതേ നിയമത്തിന്റെ ഭാഗം II -ലേക്ക് കൂട്ടിച്ചേർക്കുന്നതിന് തുല്യമാകും. ഇന്ത്യയിൽ നടക്കുന്ന

അന്താരാഷ്ട്ര വാണിജ്യ ആർബിട്രേഷനുകളുമായി ബന്ധപ്പെട്ട അവാർഡുകൾ റദ്ദാക്കുന്നതിലേയ്ക്ക് മാത്രമായി ഇന്ത്യൻ കോടതികളുടെ അധികാരം പരിമിതപ്പെടുത്തുക എന്നതായിരുന്ന പാർലമെന്റിന്റെ വ്യക്തമായ ഉദ്ദേശ്യം എന്നതിനാൽ ഇത് അനുവദനീയമല്ല.

*** *** ***

134. ന്യൂയോർക്ക് കൺവെഷന്റെ മേൽപ്പറഞ്ഞ അനുച്ഛേദം അതേപടി പകർത്തിയാണ് 1996-ലെ ആർബിട്രേഷൻ നിയമത്തിൽ വകുപ്പ് 48 ആയി ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ളത്.

*** *** ***

151. ഒരു അവാർഡ് നിലനിർത്താനോ റദ്ദാക്കാനോ അധികാരമുള്ള കോടതി "ബദൽ ഒന്ന്" അല്ലെങ്കിൽ "ബദൽ രണ്ട്" എന്നിവയിൽപ്പെട്ട രാജ്യത്തെ കോടതിയാണ് എന്നാണ് റെഡ്ഫേൺ ആൻഡ് ഹണ്ടർ ([ബ്ലാക്ക്ബി, പാർട്ടസൈഡ്സ്, റെഡ്ഫേൺ ആൻഡ് ഹണ്ടർ (എഡിറ്റർമാർ) റെഡ്ഫേൺ ആൻഡ് ഹണ്ടർ ഓൺ ഇന്റർനാഷണൽ ആർബിട്രേഷൻ (5-ആം പതിപ്പ്, ഓക്സ്ഫോർഡ് യൂണിവേഴ്സിറ്റി പ്രസ്, ഓസ്ഫോർഡ്/ന്യൂയോർക്ക് 2009)] എന്ന പുസ്തകത്തിലെ ഖണ്ഡിക 11.96-ൽ പ്രസ്താവിക്കുന്നത്. എന്നിരുന്നാലും, "ഈ കോടതി മിക്കവാറും എല്ലായ്പ്പോഴും ആർബിട്രേഷൻ നടന്ന സ്ഥലത്തെ ദേശീയ കോടതി ആയിരിക്കും" എന്ന് ഗ്രന്ഥകർത്താക്കൾ തുടർന്ന് വ്യക്തമാക്കുന്നു. ആർബിട്രേഷൻ നടന്ന സ്ഥലമല്ലാത്ത മറ്റൊരു രാജ്യത്തെ നടപടിക്രമ നിയമപ്രകാരം ഒരു അവാർഡ് റദ്ദാക്കപ്പെടാനുള്ള സാധ്യത വളരെ കുറവാണെന്ന് അവർ ചൂണ്ടിക്കാണിക്കുന്നു. മെക്സിക്കോയിൽ പുറപ്പെടുവിച്ച ഒരു അവാർഡ്-അത് ഏത് നിയമത്തിന് കീഴിലാണോ ഉണ്ടാക്കിയത് എന്ന പരാമർശം ആ തർക്കത്തെ നിയന്ത്രിക്കുന്ന നിയമത്തെയാണ് സൂചിപ്പിക്കുന്നത്

എന്നും അല്ലാതെ നടപടിക്രമ നിയമത്തെയല്ല എന്നുമുള്ള വാദത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ-റദ്ദാക്കാൻ യു.എസ് ഡിസ്ട്രിക്ട് കോടതിയെ പ്രേരിപ്പിക്കാൻ ഒരു സമർത്ഥമായ (പക്ഷേ പരാജയപ്പെട്ട) ശ്രമം നടന്നതായി അവർ ചൂണ്ടിക്കാട്ടുന്നു (ഖണ്ഡിക 11.96). ഇതുമായി ബന്ധപ്പെട്ട്, ഇന്റർനാഷണൽ സ്റ്റാൻഡേർഡ് ഇലക്ട്രിക് കോർപ്പറേഷൻ (യു.എസ്) വേഴ്സസ് ബ്രിദാസ് സൊസൈഡാഡ് അനോണിമ പെട്രോളറ (അർജന്റീന) [(1992) 7 വൈ.ബി.കെ സി.ഓ.എം.എം എ,ആർ.ബി 639] എന്ന കേസിനെക്കുറിച്ച് ഗ്രന്ഥകർത്താക്കൾ പരാമർശിച്ചിട്ടുണ്ട്. പ്രസ്തുത കേസിൽ, മേൽപ്പറഞ്ഞ വാദത്തെ കോടതി ഇനിപ്പറയുന്ന നിരീക്ഷണങ്ങളോടെ നിരസിച്ചു:

> *"പ്രസ്തുത ഖണ്ഡം അർത്ഥമാക്കുന്നത് നടപടിക്രമ നിയമത്തെയാണ്, അല്ലാതെ മൗലിക നിയമത്തെയല്ലെന്ന് (അതായത്, മിക്ക കേസുകളിലും കരാർ നിയമം) കൺവെൻഷനു കീഴിലുള്ള വിദേശ കോടതികൾ ഒരുപോലെ അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്...*
>
> *അതനുസരിച്ച്, കൺവെൻഷന്റെ അനുച്ഛേദം V(1)(e)-ലെ തർക്കവിഷയമായ പ്രയോഗം... കേവലം നടപടിക്രമ നിയമത്തെ മാത്രമാണ് സൂചിപ്പിക്കുന്നതെന്നും മൗലിക നിയമത്തെയല്ലെന്നും, കൂടുതൽ വ്യക്തമായി പറഞ്ഞാൽ, ഏത് ആർബിട്രൽ നടപടിക്രമ നിയമത്തിന് കീഴിലാണോ ആർബിട്രേഷൻ നടന്നത്, ആ വ്യവസ്ഥയെ അല്ലെങ്കിൽ പദ്ധതിയെ ആണ് അത് സൂചിപ്പിക്കുന്നത് എന്നും ഞങ്ങൾ വിധിക്കുന്നു."*

152. ന്യൂയോർക്ക് കൺവെൻഷന്റെ ശരിയായ വ്യാഖ്യാനം സംബന്ധിച്ച് ഗാരി ബി. ബോൺ തന്റെ ഇന്റർനാഷണൽ കൊമേഴ്സ്യൽ ആർബിട്രേഷൻ (ക്ലൂവർ ലോ ഇന്റർനാഷണൽ, വാല്യം 1, അധ്യായം X, പേജ് 1260) എന്ന പുസ്തകത്തിൽ വളരെ വ്യക്തമായും സംക്ഷിപ്തമായും ഇപ്രകാരം വിവരിക്കുന്നു:

“ഈ വ്യവസ്ഥ അന്താരാഷ്ട്ര ആർബിട്രേഷൻ നടപടിക്രമങ്ങളെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം അതീവ പ്രാധാന്യമുള്ളതാണ്, കാരണം ഇത് അന്താരാഷ്ട്ര ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡുകൾ റദ്ദാക്കുന്നതിനുള്ള നടപടികളിൽ ദേശീയ കോടതികൾ നടത്തുന്ന പരിശോധനയുടെ വ്യാപ്തിയെ ഗണ്യമായി നിയന്ത്രിക്കുകയും, അത്തരം പരിശോധനകൾ നടത്താനുള്ള അധികാരം ആർബിട്രേഷൻ നടന്ന സ്ഥലത്തെ കോടതികളിൽ മാത്രമായി (അതായത്, അവാർഡ് പുറപ്പെടുവിച്ച രാജ്യം അല്ലെങ്കിൽ ആർബിട്രേഷൻ നിയന്ത്രിക്കുന്നതിനായി കക്ഷികൾ തിരഞ്ഞെടുത്ത നടപടിക്രമ നിയമം നിലവിലുള്ള രാജ്യം) പരിമിതപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യുന്നു. ഇതിലൂടെ, ആർബിട്രേഷൻ നടന്ന സ്ഥലത്തിന് പുറത്തുള്ള കോടതികൾ ഒരു അന്താരാഷ്ട്ര അവാർഡ് റദ്ദാക്കാൻ തുനിയുന്നില്ലെന്ന് കൺവെൻഷൻ ഉറപ്പുവരുത്തുന്നു; അതുവഴി, അന്താരാഷ്ട്ര ആർബിട്രേഷനുകളിൽ ഉപയോഗിക്കുന്ന നടപടിക്രമങ്ങളെ നിരീക്ഷിക്കുന്നതിലോ മേൽനോട്ടം വഹിക്കുന്നതിലോ അത്തരം കോടതികൾക്കുള്ള പങ്കിനെ സാരമായി പരിമിതപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യുന്നു.

അതേസമയം തന്നെ, പ്രാദേശികമായി പുറപ്പെടുവിച്ച ആർബിട്രൽ അവാർഡുകൾ റദ്ദാക്കുന്നതുമായി ബന്ധപ്പെട്ട് ആർബിട്രേഷൻ നടന്ന സ്ഥലത്തെ കോടതികൾക്ക് ന്യൂയോർക്ക് കൺവെൻഷൻ വിപുലമായ അധികാരങ്ങൾ നൽകുന്നുണ്ട്. ആർബിട്രേഷൻ നടന്ന സ്ഥലത്തിന് പുറത്തുള്ള കോടതികൾക്ക്, അവാർഡുകൾക്ക് അംഗീകാരം നൽകാതിരിക്കാൻ ആധാരമാക്കാവുന്ന കാരണങ്ങൾ കൺവെൻഷന്റെ അനുച്ഛേദം V-ൽ വ്യക്തമാക്കിയിട്ടുള്ളവയിലേക്ക് പരിമിതപ്പെടുത്തുമ്പോൾ തന്നെ, പ്രാദേശിക നിയമപ്രകാരം ലഭ്യമായ ഏത് കാരണത്താലും ഒരു ആർബിട്രൽ അവാർഡ് റദ്ദാക്കാൻ ആർബിട്രേഷൻ നടന്ന സ്ഥലത്തെ കോടതികളെ കൺവെൻഷൻ പൊതുവെ അനുവദിക്കുന്നു.

അവാർഡ് റദ്ദാക്കൽ നടപടികളിലൂടെ ഒരു അന്താരാഷ്ട്ര ആർബിട്രേഷന്റെ നടത്തിപ്പിനെയോ ഫലത്തെയോ സ്വാധീനിക്കാൻ മറ്റ് രാജ്യങ്ങളിലെ കോടതികളേക്കാൾ ഗണ്യമായ അധികാരം ആർബിട്രേഷൻ നടന്ന സ്ഥലത്തെ കോടതികൾക്ക് ലഭിക്കാൻ ഇത് കാരണമാകുന്നു. അനുച്ഛേദം II, V എന്നിവയിലെ മറ്റ് വ്യവസ്ഥകൾക്കൊപ്പം, അവാർഡ് റദ്ദാക്കാനുള്ള ഇത്തരത്തിലുള്ള അധികാരം, ന്യൂയോർക്ക് കൺവെൻഷൻ പ്രകാരം, അന്താരാഷ്ട്ര ആർബിട്രേഷൻ നടപടിക്രമങ്ങളിൽ ആർബിട്രേഷൻ നടന്ന സ്ഥലത്തിനുള്ള പ്രത്യേക പ്രാധാന്യത്തെ ഊട്ടിയുറപ്പിക്കുന്നു."

(ഊന്നൽ കൂട്ടിച്ചേർത്തിരിക്കുന്നു)

153. ഞങ്ങളുടെ അഭിപ്രായത്തിൽ, "അവാർഡ് പുറപ്പെടുവിച്ച രാജ്യം", "ഏത് നിയമത്തിന് കീഴിലാണോ അവാർഡ് പുറപ്പെടുവിച്ചത് ആ രാജ്യം" എന്നീ പ്രയോഗങ്ങളെ ശരിയായി വ്യാഖ്യാനിക്കേണ്ടത് മേൽപ്പറഞ്ഞ രീതിയിലാണ്. ഈ വ്യവസ്ഥ രണ്ട് രാജ്യങ്ങൾക്കും തുല്യമായ അധികാരം നൽകുന്നു എന്ന ശ്രീ സുന്ദരത്തിന്റെ വാദം അംഗീകരിക്കാൻ ഞങ്ങൾക്ക് കഴിയില്ല. "ആദ്യത്തെ ബദൽ" പരാജയപ്പെടുമ്പോൾ മാത്രമാണ് "രണ്ടാമത്തെ ബദൽ" ലഭ്യമാകുന്നത്. അവാർഡ് ഏത് രാജ്യത്താണോ അനുവദിച്ചത്, ഏത് രാജ്യത്തിൻറെ നിയമത്തിന് കീഴിലാണോ അവാർഡ് അനുവദിച്ചത് എന്ന പ്രയോഗം അവാർഡ് പുറപ്പെടുവിച്ച രാജ്യത്തിൻറെ നടപടിക്രമ നിയമത്തെ/കൃരിയൽ നിയമത്തെ മാത്രമാണ് എന്ന പ്രയോഗം സൂചിപ്പിക്കുന്നത്. കക്ഷികൾ തമ്മിലുള്ള കരാറിനു ആധാരമായ മൗലിക നിയമവുമായി ഇതിന് യാതൊരു ബന്ധവുമില്ല. ഈ സാഹചര്യത്തിൽ, അപ്പീൽവാദികളുടെ

ബഹുമാനപ്പെട്ട അഭിഭാഷകന്റെ വാദം നിരസിക്കുന്നതിൽ ഞങ്ങൾക്ക് യാതൊരു മടിയുമില്ല.

**** *** ****

154. അനുച്ഛേദം V(1)(e)-യുടെ രണ്ടാമത്തെ ഭാഗത്തെക്കുറിച്ചുള്ള, മേൽപ്പറഞ്ഞ അന്താരാഷ്ട്രതലത്തിലുള്ള ധാരണ നിലനിൽക്കെത്തന്നെ, തർക്കവിഷയത്തിന്മേൽ നിയന്ത്രിക്കാൻ കക്ഷികൾ ഇന്ത്യൻ നിയമം തിരഞ്ഞെടുത്തു എന്ന കാരണത്താൽ അവാർഡ് റദ്ദാക്കാൻ ഈ കോടതി പലതവണ മുതിർന്നിട്ടുണ്ട് എന്നത് ഈ ഘട്ടത്തിൽ ഞങ്ങൾ ശ്രദ്ധിക്കുന്നു. ഭാട്ടിയ ഇന്റർനാഷണൽ [(2002) 4 എസ്.സി.സി 105], വെഞ്ചർ ഗ്ലോബൽ എഞ്ചിനീയറിംഗ് [(2008) 4 എസ്.സി.സി 190] എന്നീ കേസുകളിൽ കോടതി മേൽപ്പറഞ്ഞ അഭിപ്രായം പ്രകടിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഞങ്ങളുടെ അഭിപ്രായത്തിൽ, ഇത്തരമൊരു വ്യാഖ്യാനം സ്വീകരിക്കുന്നത് ന്യൂയോർക്ക് കൺവെൻഷന്റെ അന്തസ്സത്തയെ അവഗണിക്കുന്നതിന് തുല്യമാകും; സങ്കീർണ്ണവും സൂക്ഷ്മവും പലപ്പോഴും അതീവ പ്രാധാന്യവുമുള്ള അന്താരാഷ്ട്ര വാണിജ്യ തർക്കങ്ങൾ പരസ്പര സമ്മതത്തോടെ പരിഹരിക്കുന്നത് പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കുന്നതിനായി രൂപപ്പെടുത്തിയ ഒരു പൊതുധാരണയാണ് ഈ കൺവെൻഷൻ. അതിനാൽ, അത്തരം ഒരു പ്രക്രിയയെ തടസ്സപ്പെടുത്തുന്ന വ്യാഖ്യാനം സ്വീകരിക്കാൻ പാടുള്ളതല്ല. ലോകമെമ്പാടുമുള്ള വിവിധ അധികാരപരിധികളിലെ ദേശീയ കോടതികളുടെ വീക്ഷണവും ഇതുതന്നെയാണെന്ന് വ്യക്തമാണ്. മേൽപ്പറഞ്ഞ കാരണങ്ങളാൽ, വെഞ്ചർ ഗ്ലോബൽ എഞ്ചിനീയറിംഗ് [(2008) 4 എസ്.സി.സി 190] കേസിൽ, തർക്കവിഷയം ഇന്ത്യൻ നിയമത്തിന് വിധേയമാണ് എന്ന ഏക കാരണത്താൽ വിദേശ ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡ് അവാർഡ് റദ്ദാക്കാമെന്ന ഈ കോടതിയുടെ നിഗമനങ്ങളോട് യോജിക്കാൻ ഞങ്ങൾക്ക് കഴിയില്ല. ലോകത്തെ വിവിധ അധികാരപരിധികളിലുള്ള വിപുലമായ ജുഡീഷ്യൽ കീഴ്വഴക്കങ്ങൾ അത്തരമൊരു അഭിപ്രായത്തെ പിന്തുണയ്ക്കുന്നില്ല."

11. *ബാൽകോ* കേസിൽ കോടതിയുടെ അഞ്ചംഗ ബെഞ്ച് പുറപ്പെടുവിച്ച വിധിന്യായത്തിൽ, ആർബിട്രേഷൻ നടക്കുന്ന സ്ഥലം നിശ്ചയിക്കുന്നത് *ആർബിട്രേഷനെ നിയന്ത്രിക്കേണ്ട നിയമം* ഏതാണെന്നുള്ള തിരഞ്ഞെടുപ്പിനെക്കൂടി സൂചിപ്പിക്കുന്നു എന്ന തത്വം വ്യക്തമായി പ്രസ്താവിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നതായിരുന്നു അപ്പീൽവാദികളുടെ അടുത്ത വാദം. വിപുലമായ ബെഞ്ച് നടത്തിയ നിരീക്ഷണങ്ങളും "*ഷഷൗവ തത്വത്തിന്*"[13] അത് നൽകിയ പ്രാധാന്യവും ബഹുമാനപ്പെട്ട അഭിഭാഷകൻ ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചു. പ്രസ്തുത തത്വമനുസരിച്ച്, ആർബിട്രേഷന്റെ 'ആസ്ഥാനം ' നിശ്ചയിക്കുന്നത് "ഒരു പ്രത്യേക അധികാരപരിധി നിശ്ചയിക്കുന്ന ഖണ്ഡത്തിന് സമാനമായ ഒന്നായി" പരിഗണിക്കപ്പെടുമെന്ന് അഭിഭാഷകൻ വാദിച്ചു. നിലവിലെ കേസിൽ, ഓരോ കരാറിലുമുള്ള സമാനമായ വ്യവസ്ഥകൾ അഭിഭാഷകൻ പരാമർശിക്കുകയുണ്ടായി; ആർബിട്രേഷൻ "*പാരീസിലെ ഇന്റർനാഷണൽ ചേംബർ ഓഫ് കൊമേഴ്സിന്റെ അനുരഞ്ജന-ആർബിട്രേഷൻ നിയമങ്ങൾക്കനുസൃതമായിരിക്കുമെന്നും, ആർബിട്രേഷൻ നടപടികൾ ഇംഗ്ലീഷ് ഭാഷയിലായിരിക്കുമെന്നും ലണ്ടനിൽ വെച്ച് നടക്കുമെന്നും*" കരാറുകളിൽ വ്യക്തമായി പ്രസ്താവിച്ചിട്ടുണ്ട്. അതിനാൽ, ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനത്തെ നിയമമാണ്, അതായത് യു.കെ നിയമമാണ് ആർബിട്രേഷന് ആധാരമാക്കേണ്ടതെന്നതെന്ന് കരാറിൽ കക്ഷികൾ അസന്ദിഗ്ധം വ്യക്തമാക്കിയിട്ടുണ്ടെന്ന് എൻ.വി എൻജിനീയറിങ് വാദിച്ചു. തന്മൂലം, അപവദിത വിധിന്യായത്തിലെ കണ്ടെത്തലുകൾ നിലനിൽക്കത്തക്കതല്ലെന്നും അപ്പീൽവാദി കോടതിയിൽ ബോധിപ്പിച്ചു.

12. *യൂണിയൻ ഓഫ് ഇന്ത്യ വേഴ്സസ് റിലയൻസ് ഇൻഡസ്ട്രീസ്*[14], *ഹാർമണി ഇന്നൊവേഷൻ ഷിപ്പിംഗ് ലിമിറ്റഡ് വേഴ്സസ്. ഗുപ്ത കോൾ ഇന്ത്യ ലിമിറ്റഡ്*[15], *റോജർ*

---

13 *റോജർ ഷഷൗവ വേഴ്സസ് മുകേഷ് ശർമ്മ 2009 ഇ.ഡബ്ലിയു.എച്ച്.സി 957 (സി.ഓ.എം.എം)* കേസിൽ വ്യവസ്ഥാപിതമായ തത്വത്തിൽ അധിഷ്ഠിതമായ പദപ്രയോഗം

14 2015 (10) എസ്.സി.സി. 213

15 2015 (9) എസ്.സി.സി 172

ഷഷൗവ വേഴ്സസ് മുകേഷ് ശർമ്മ[16] എന്നീ കേസുകളിലൂടെ, ബാൽകോ കേസിലെ വിധിന്യായത്തിനു മുൻപ് അനുവദിക്കപ്പെട്ട അവാർഡുകളിൽ, ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനം ഇന്ത്യയിലാണെന്ന് വ്യവസ്ഥ ചെയ്യുന്നതും ആർബിട്രേഷനെ നിയന്ത്രിക്കുന്ന നിയമം ഇന്ത്യൻ നിയമമായിരിക്കുമെന്ന് വ്യക്തമാക്കുന്നതും അല്ലെങ്കിൽ അപ്രകാരം വ്യാഖ്യാനിക്കാൻ സാധിക്കുന്നതുമായ കരാറുകളിൽ *ബാൽകോ* തത്വം ബാധകമല്ലെന്ന് ഇപ്പോൾ സ്ഥാപിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടെന്നും അപ്പീൽവാദികൾ വാദിച്ചു. അതേസമയം, ആർബിട്രേഷൻ നടക്കുന്നത് ഇന്ത്യക്ക് പുറത്താവുകയോ അല്ലെങ്കിൽ ആർബിട്രേഷനെ നിയന്ത്രിക്കുന്ന നിയമം ഇന്ത്യൻ നിയമമല്ലാതിരിക്കുകയോ ചെയ്യുന്ന കേസുകളിൽ ബാൽകോ വിധി ബാധകമായിരിക്കും. അതിനാൽ, മേൽപ്പറഞ്ഞ തത്വത്തിന് വിരുദ്ധമായ നിലപാട് സ്വീകരിച്ച അപവാദിത വിധിന്യായം നിലനിൽക്കില്ലെന്നും അപ്പീൽവാദികളുടെ അഭിഭാഷകൻ വാദമുന്നയിച്ചു.

13. അവസാനമായി, നിയമത്തിലെ വകുപ്പ് 50 കണക്കിലെടുക്കുമ്പോൾ, വകുപ്പ് 34 പ്രകാരമുള്ള ഹർജി നിലനിൽക്കില്ലെന്ന ഉത്തരവിനെതിരെ അപ്പീൽ നൽകാൻ സാധിക്കില്ലെന്നും അപ്പീൽവാദി വാദിച്ചു. ഈയൊരു നിയമവശവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട്, ഫ്യൂവേർസ്റ്റ് ഡേ ലോസൺ ലിമിറ്റഡ് വേഴ്സസ്. *ജിൻഡാൽ എക്സ്പോർട്ട്സ് ലിമിറ്റഡ്*[17] കേസിലെ വിധിന്യായവും അഭിഭാഷകൻ കോടതിയിൽ ഉദ്ധരിച്ചു.

14. അപവദിത വിധിന്യായത്തിൽ പിഴവില്ലെന്നും അതിൽ കോടതി ഇടപെടേണ്ട സാഹചര്യമില്ലെന്നും ജിൻഡാലിന് വേണ്ടി ഹാജരായ ബഹുമാനപ്പെട്ട മുതിർന്ന അഭിഭാഷകൻ ശ്രീ ജയ് സാൽവ ബോധിപ്പിച്ചു. നിയമത്തിലെ വകുപ്പ് 34 പ്രവർത്തിക്കുന്നത് വകുപ്പ് 48-ൽ നിന്നും വ്യത്യസ്തമായ ഒരു മേഖലയിലാണെന്ന് അദ്ദേഹം വാദിച്ചു. വകുപ്പ് 48 ഒരു വിദേശ ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡ് നടപ്പിലാക്കുന്നതുമായി ബന്ധപ്പെട്ടുള്ളതാണ്; പ്രസ്തുത

16 2017 (14) എസ്.സി.സി. 722

17 (2011) 8 എസ്.സി.സി. 333

വ്യവസ്ഥ പ്രകാരം കോടതിക്ക് അവാർഡ് നടപ്പിലാക്കുന്നത് തടയാൻ മാത്രമേ കഴിയൂ; എന്നാൽ വകുപ്പ് 34 പ്രകാരം, ഒരു അവാർഡിന്റെ നിയമസാധുത പരിശോധിക്കാനും അത് റദ്ദാക്കാനും കോടതിക്ക് അധികാരമുണ്ട്. ഈ സുപ്രധാന വ്യത്യാസം ഇന്ത്യൻ കോടതികൾ അംഗീകരിച്ചിട്ടുള്ളതാണെന്ന് *ഭാട്ടിയ ഇന്റർനാഷണൽ*[18], *വെഞ്ചർ ഗ്ലോബൽ*[19] എന്നീ കേസുകളിലെ നിർണ്ണയങ്ങളിൽ നിന്ന് വ്യക്തമാണെന്നും എതിർകക്ഷിയുടെ അഭിഭാഷകൻ വാദിച്ചു.

. 15. നിലവിലെ കേസിലെ തർക്കത്തിൽ *ബാൽ*കോ വിധി ബാധകമാകുമെന്ന അപ്പീൽ വാദികളുടെ വാദത്തെ ജിൻഡാലിന്റെ ബഹുമാനപ്പെട്ട അഭിഭാഷകൻ എതിർത്തു. ബാൽകോ വിധിക്ക് മുൻപ് രൂപീകരിച്ച ആർബിട്രേഷൻ കരാറുകളും അവയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട തർക്കങ്ങളും വിധിക്ക് മുൻപുള്ള നിയമങ്ങളാൽ തന്നെ നിയന്ത്രിക്കപ്പെടുമെന്ന് *ബാൽകോ* കേസിന്റെ വിധിന്യായത്തിൽ വ്യക്തമാക്കിയിട്ടുള്ളത് അഭിഭാഷകൻ ചൂണ്ടിക്കാട്ടി . ഈ കേസിൽ കരാറുകൾ ഒപ്പിട്ടതും അവാർഡുകൾ അനുവദിച്ചതും *ഭാട്ടിയ* തത്വം[20] പിന്തുടർന്നിരുന്ന കാലഘട്ടത്തിലായതിനാൽ, പിൽക്കാലത്ത് പുറപ്പെടുവിക്കപ്പെട്ട *ബാൽകോ* കേസിലെ വിധിയോ തുടർന്നുള്ള മറ്റ് വിധിന്യായങ്ങളോ ഇവിടെ ബാധകമാകില്ല.

16. പ്ലാന്റ് കരാറായ ഇ.സി.എ.എ.പി-യിൽ-ൽ, ആർബിട്രേഷൻ ഐ.സി.സി-യുടെ മേൽനോട്ടത്തിൽ ലണ്ടനിൽ വച്ച് നടത്തണമെന്ന് വ്യവസ്ഥ ചെയ്തിട്ടുണ്ടെങ്കിലും, ഖണ്ഡം 12.4.1-ൽ കരാറിന് അടിസ്ഥാനം ഇന്ത്യൻ നിയമമായിരിക്കുമെന്ന് വ്യക്തമാക്കിയിട്ടുണ്ടെന്ന് ബഹുമാനപ്പെട്ട അഭിഭാഷകൻ ഊന്നിപ്പറഞ്ഞു. ഇന്ത്യൻ നിയമമനുസരിച്ചാണ് ആർബിട്രേഷൻ നിയന്ത്രിക്കപ്പെടേണ്ടതെന്ന് കക്ഷികൾ ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നു എന്ന വസ്തുതയിലേക്കാണ് ഇത് അസന്ദിഗ്ധമായി വിരൽ ചൂണ്ടുന്നത്. അതിനാൽ, *ബാൽകോ-യിലെ വിധി* ഈ കേസിൽ ബാധകമാകുന്ന പ്രശ്നമേ ഉദിക്കുന്നില്ല.

---

18 നമ്പർ 8-ൽ മേൽപരാമർശം

19 നമ്പർ 9-ൽ മേൽപരാമർശം

20 നമ്പർ 8-ൽ മേൽപരാമർശം

നിഗമനങ്ങളും നിർണ്ണയങ്ങളും

17. *ഭാട്ടിയ*[21] കേസിലെയും പിന്നീട് *വെഞ്ചർ ഗ്ലോബൽ*[22] കേസിലെയും വിധിന്യായങ്ങൾ പ്രകാരം, നിയമത്തിൽ ആഭ്യന്തര അവാർഡുകളും (ഭാഗം I-ൽ പ്രതിപാദിച്ചിരിക്കുന്നത്) വിദേശ അവാർഡുകളും (ഭാഗം II-ൽ പ്രതിപാദിച്ചിരിക്കുന്നത്) നടപ്പാക്കുന്നത് തമ്മിൽ വ്യക്തമായ അന്തരമുണ്ടായിട്ടും, വിദേശ അവാർഡുകളുടെ കാര്യത്തിലും നിയമത്തിലെ ഭാഗം I-ന കീഴിൽ പരിഹാരങ്ങൾ തേടാമെന്ന് വിധിച്ചിരുന്നു. എന്നാൽ *ബാൽക്കോ* കേസിൽ ഈ തത്വം പുനഃപരിശോധിക്കപ്പെടുകയും ഈ കോടതി ഇപ്രകാരം പ്രസ്താവിക്കുകയും ചെയ്തു:

> *"75. 1996-ലെ ആർബിട്രേഷൻ നിയമം അനുസരിച്ച്, ആർബിട്രേഷന്റെ നടക്കുന്ന ആസ്ഥാനം അതിന്റെ കേന്ദ്ര ഘടകമായി കണക്കാക്കപ്പെടുന്നില്ലെന്ന അപ്പീൽവാദിയുടെ ബഹുമാനപ്പെട്ട അഭിഭാഷകന്റെ വാദം അംഗീകരിക്കാൻ ഈ കോടതിയ്ക്ക് കഴിയില്ല. നേരെമറിച്ച്, മിക്ക ദേശീയ നിയമങ്ങളിലും ആർബിട്രേഷനുകൾ അവയുടെ ആസ്ഥാനം അല്ലെങ്കിൽ അവ നടത്തുന്ന സ്ഥലവുമായി ഗണ്യമായി ബന്ധപ്പെട്ടിരിക്കുന്നുവെന്നത് മിക്ക വിദഗ്ധരും അംഗീകരിക്കുന്നുണ്ട്. 'ആർബിട്രേഷന്റെ ആസ്ഥാനം അതിന്റെ കേന്ദ്ര ഘടകമായിരിക്കണമെന്നാണ് ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്' എന്ന് റെഡ്ഫേൺ തന്റെ പുസ്തകത്തിലെ ഖണ്ഡിക 3.54-ൽ വ്യക്തമാക്കുന്നുണ്ട്. [ബ്ലാക്ക്ബി, പാർട്ടസൈഡ്സ്, റെഡ്ഫേൺ ആൻഡ് ഹണ്ടർ (എഡിറ്റർമാർ) റെഡ്ഫേൺ ആൻഡ് ഹണ്ടർ ഓൺ ഇന്റർനാഷണൽ ആർബിട്രേഷൻ (5-ആം പതിപ്പ്, ഓക്സ്ഫോർഡ് യൂണിവേഴ്സിറ്റി പ്രസ്, ഓസ്ഫോർഡ്/ന്യൂയോർക്ക് 2009)] എന്നാൽ, ആർബിട്രേഷന്റെ എല്ലാ നടപടികളും ആ നിശ്ചിത ആസ്ഥാനത്ത്*

---

21 നമ്പർ 8-ൽ മേൽപരാമർശം

22 നമ്പർ 9-ൽ മേൽപരാമർശം

തന്നെ നടക്കണമെന്ന് ഇതിനർത്ഥമില്ല. ആർബിട്രേറ്റർമാർ പലപ്പോഴും വ്യത്യസ്ത രാജ്യങ്ങളിൽ നിന്നുള്ളവരായതിനാൽ, എല്ലാവർക്കും സൗകര്യപ്രദമായ മറ്റ് സ്ഥലങ്ങളിൽ വച്ച് അവർ യോഗങ്ങൾ ചേരാറുണ്ട്. നവിയേര ആമസോണിക്ക പെറുവാന എസ്.എ. വേഴ്സസ് കമ്പാനിയ ഇന്റർനാഷണൽ ഡി സെഗ്വറോസ് ഡെൽ പെറു, [നവിയേര ആമസോണിക്ക പെറുവാന എസ്.എ. വേഴ്സസ് കമ്പാനിയ ഇന്റർനാഷണൽ ഡി സെഗ്വറോസ് ഡെൽ പെറു (1998) 1 ലോയ്ഡ്സ് റെപ് 116 (സി.എ)] കേസിൽ ഇംഗ്ലണ്ടിലെ കോർട്ട് ഓഫ് അപ്പീൽ ഇത്തരമൊരു സാഹചര്യം പരിശോധിച്ചിട്ടുണ്ട്. പ്രസ്തുത കേസിൽ കോടതി ഇപ്രകാരം നിരീക്ഷിച്ചു:

> *'ആർബിട്രേഷന് ഒരൊറ്റ "ആസ്ഥാനം" മാത്രമേയുള്ളൂ എന്ന ധാരണയാണ് മേൽപ്പറഞ്ഞ ചർച്ചയുടെ അടിസ്ഥാനം. ഇത് കക്ഷികൾ നേരിട്ടോ അവർക്ക് വേണ്ടിയോ തിരഞ്ഞെടുക്കുന്ന സ്ഥലമായിരിക്കും; കൂടാതെ ഈ സ്ഥലം ആർബിട്രേഷൻ കരാറിലോ, ടേംസ് ഓഫ് റെഫറൻസിലോ, നടപടിക്രമങ്ങളുടെ മിനിറ്റ്സിലോ അല്ലെങ്കിൽ മറ്റൊരു രീതിയിലോ ആർബിട്രേഷന്റെ സ്ഥലമായോ "ആസ്ഥാനമായോ" രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ടാകും. എന്നാൽ, ആർബിട്രൽ ട്രൈബ്യൂണൽ അതിന്റെ എല്ലാ യോഗങ്ങളും വാദങ്ങളും ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനത്ത് തന്നെ നടത്തണമെന്ന് ഇതിനർത്ഥമില്ല. അന്താരാഷ്ട്ര വാണിജ്യ ആർബിട്രേഷനുകളിൽ പലപ്പോഴും വിവിധ രാജ്യങ്ങളിൽ നിന്നുള്ള, വ്യത്യസ്ത ദേശീയതയിലുള്ള ആളുകൾ പങ്കാളികളാകാറുണ്ട്. ഇത്തരം സാഹചര്യങ്ങളിൽ, ട്രൈബ്യൂണൽ അംഗങ്ങളുടെ സൗകര്യത്തിനോ കക്ഷികളുടെയോ സാക്ഷികളുടെയോ സൗകര്യത്തിനോ വേണ്ടി നിശ്ചയിക്കപ്പെട്ട, ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനമല്ലാത്ത മറ്റൊരു സ്ഥലത്ത് യോഗങ്ങളോ വാദങ്ങളോ പോലും നടത്തുന്നത് അസാധാരണമല്ല. ഉദാഹരണത്തിന്, ഒരു രാജ്യം ആസ്ഥാനമായുള്ള ആർബിട്രൽ ട്രൈബ്യൂണലിന് തെളിവ് ശേഖരണത്തിനായി മറ്റൊരു രാജ്യത്ത് വാദം കേൾക്കുന്നത് കൂടുതൽ*

സൗകര്യപ്രദമായിരിക്കും. ഇങ്ങനെയുള്ള സാഹചര്യങ്ങളിൽ ആർബിട്രൽ ട്രൈബ്യൂണൽ ഓരോ സ്ഥലത്ത് യോഗം ചേരുന്നതിന് അനുസരിച്ചും ആർബിട്രേഷന്റെ ആസ്ഥാനം മാറുന്നു എന്ന് അർത്ഥമില്ല. ആർബിട്രേഷന്റെ ആസ്ഥാനം എന്നത് കക്ഷികളോ അവർക്ക് വേണ്ടി മറ്റുള്ളവരോ ആദ്യമേ സമ്മതിച്ച സ്ഥലമായി തന്നെ തുടരും.'

76. ആർബിട്രേഷൻ നടക്കുന്ന ആസ്ഥാനത്തെ അല്ലെങ്കിൽ സ്ഥലത്തെ നിയമമാണ് സാധാരണയായി ആ ആർബിട്രേഷനെ നിയന്ത്രിക്കുന്നത് എന്നത് പ്രത്യേകം ചൂണ്ടിക്കാണിക്കേണ്ടതുണ്ട്. ആർബിട്രേഷൻ നടക്കുന്ന സ്ഥലവും ആ ആർബിട്രേഷനെ നിയന്ത്രിക്കുന്ന നിയമവും തമ്മിലുള്ള പ്രാദേശിക ബന്ധം 1958-ലെ ന്യൂയോർക്ക് കൺവെൻഷൻ, 1985-ലെ UNCITRAL മോഡൽ നിയമം എന്നിവ ഉൾപ്പെടെയുള്ള അന്താരാഷ്ട്ര ഉടമ്പടികളിലൂടെ വ്യക്തമായി സ്ഥാപിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. ആർബിട്രേഷൻ പ്രക്രിയയുടെ പശ്ചാത്തലത്തിൽ, "ആസ്ഥാനം, "സ്ഥലം" എന്നീ പദങ്ങൾ പലപ്പോഴും പരസ്പരം മാറ്റി ഉപയോഗിക്കാറുണ്ട് എന്നത് സത്യമാണ്. റെഡ്ഫേൺ ആൻഡ് ഹണ്ടർ ഓൺ ഇന്റർനാഷണൽ ആർബിട്രേഷൻ എന്ന പുസ്തകത്തിന്റെ [ബ്ലാക്ക്ബി, പാർട്ടസൈഡ്സ്, റെഡ്ഫേൺ ആൻഡ് ഹണ്ടർ (എഡിറ്റർമാർ) റെഡ്ഫേൺ ആൻഡ് ഹണ്ടർ ഓൺ ഇന്റർനാഷണൽ ആർബിട്രേഷൻ (5-ആം പതിപ്പ്, ഓക്സ്ഫോർഡ് യൂണിവേഴ്സിറ്റി പ്രസ്, ഓസ്ഫോർഡ്/ന്യൂയോർക്ക് 2009)] ഖണ്ഡിക 3.51-ൽ, ആസ്ഥാന സിദ്ധാന്തത്തെ ഇപ്രകാരം നിർവചിക്കുന്നു: 'ഒരു ആർബിട്രേഷൻ നടക്കുന്നത് എവിടെയാണോ, അതായത് ഒരു ആർബിട്രേഷന്റെ "ആസ്ഥാനം" (അല്ലെങ്കിൽ ഫോറം അല്ലെങ്കിൽ ലോകസ് ആർബിട്രി) എവിടെയാണോ ആ സ്ഥലത്തെ നിയമത്താലാണ് ആർബിട്രേഷൻ നിയന്ത്രിക്കപ്പെടുന്നത് എന്ന സങ്കൽപ്പം അന്താരാഷ്ട്ര ആർബിട്രേഷന്റെ സിദ്ധാന്തത്തിലും പ്രയോഗത്തിലും വ്യക്തമായി

സ്ഥാപിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതാണ്. വാസ്തവത്തിൽ, 1923-ലെ ജനീവ പ്രോട്ടോക്കോൾ പ്രസ്താവിക്കുന്നത്

*** *** ***

95. നിയമത്തിലെ വകുപ്പ് 2(1)(e), വകുപ്പ് 20, വകുപ്പ് 28 എന്നിവ വകുപ്പ് 45, വകുപ്പ് 48(1)(e) എന്നിവയുമായി ചേർത്ത് വായിക്കുമ്പോൾ, നിയമത്തിലെ ഭാഗം I ഇന്ത്യയിൽ നടക്കുന്ന ആർബിട്രേഷനുകൾക്ക് മാത്രമായി പരിമിതപ്പെടുത്തിയിട്ടില്ലെന്ന് വ്യക്തമാണെന്നാണ് അപ്പീൽവാദിയുടെ ബഹുമാനപ്പെട്ട അഭിഭാഷകൻ വാദിക്കുന്നത്. 1996-ലെ ആർബിട്രേഷൻ നിയമം വിഷയാധിഷ്ഠിതമാണെന്നും കേവലം ആസ്ഥാനത്തിൽ അധിഷ്ഠിതമല്ലെന്നുമാണ് ഈ വ്യവസ്ഥകൾ സൂചിപ്പിക്കുന്നത്. അതിനാൽ, 1996-ലെ ആർബിട്രേഷൻ നിയമത്തെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം "ആസ്ഥാനം" ആർബിട്രേഷൻ പ്രക്രിയയുടെ കേന്ദ്ര ഘടകമല്ലെന്നും അപ്പീൽവാദിയുടെ അഭിഭാഷകൻ വാദിച്ചു. എന്നാൽ, മേൽപ്പറഞ്ഞ വ്യവസ്ഥകളെ പ്രാദേശികാധികാര പരിധി എന്ന തത്വത്തിന് മുൻഗണന നൽകിക്കൊണ്ട് വേണം വ്യാഖ്യാനിക്കാൻ എന്നാണ് ഞങ്ങളുടെ ഉറച്ച അഭിപ്രായം. വകുപ്പ് 2(2) -ലെ വ്യവസ്ഥകൾ, നിയമത്തിലെ ഭാഗം I ഇന്ത്യയ്ക്ക് പുറത്ത് ആസ്ഥാനമുള്ളതോ നടക്കുന്നതോ ആയ ആർബിട്രേഷനുകൾക്ക് ബാധകമാക്കുന്നില്ലെന്ന് ഞങ്ങൾ നേരത്തെ നിരീക്ഷിച്ചിട്ടുണ്ട്. വകുപ്പ് 2(2)-ൽ ഉപയോഗിച്ചിരിക്കുന്ന, 'എക്സ്പ്രെസ്സം ഫാസിറ്റ് സെസ്സാരെ ടാസിറ്റം' എന്ന നിയമതത്വം അനുസരിച്ച്, ഇന്ത്യയ്ക്ക് പുറത്ത് നടക്കുന്ന ആർബിട്രേഷനുകൾക്കും നിയമത്തിലെ ഭാഗം I ബാധകമാകുമെന്ന് വ്യാഖ്യാനിക്കാൻ കഴിയില്ല. "ആർബിട്രേഷൻ നടക്കുന്ന സ്ഥലം ഇന്ത്യയിലാണെങ്കിൽ ഈ ഭാഗം ബാധകമായിരിക്കും" എന്ന പ്രയോഗം, ഇന്ത്യയ്ക്ക് പുറത്ത് നടക്കുന്ന ആർബിട്രേഷനുകളിൽ ഭാഗം I ബാധകമാകില്ലെന്ന് വ്യക്തമാക്കുന്നു. അപ്പീൽവാദിയുടെ ബഹുമാനപ്പെട്ട അഭിഭാഷകൻ ചൂണ്ടിക്കാണിച്ച ഒരു വ്യവസ്ഥയും ഭാഗം I-ലെ ഒരു വകുപ്പും ഇന്ത്യയ്ക്ക് പുറത്ത് നടക്കുന്ന

ആർബിട്രേഷനുകൾക്ക് ബാധകമാക്കുന്നില്ല എന്ന് ഞങ്ങൾ കരുതുന്നു. ഇനി മേൽപ്പറഞ്ഞ ഓരോ വ്യവസ്ഥകളും ക്രമമായി പരിശോധിക്കുന്നത് ഉചിതമായിരിക്കും.

96. 1996-ലെ ആർബിട്രേഷൻ നിയമത്തിലെ വകുപ്പ് 2(1)(e) ഇപ്രകാരം പ്രസ്താവിക്കുന്നു:

**** *** ****

"ആർബിട്രേഷന്റെ വിഷയം" എന്ന സംജ്ഞയെ "വ്യവഹാരത്തിന്റെ വിഷയം" എന്ന സംജ്ഞയുമായി കൂട്ടിക്കുഴയ്ക്കാൻ പാടില്ലെന്നാണ് ഞങ്ങളുടെ അഭിപ്രായം. വകുപ്പ് 2(1)(e)-ലെ " വിഷയം" എന്ന പദം നിയമത്തിലെ ഭാഗം I-ന മാത്രമായി നിർവചിച്ചിട്ടുള്ളതാണ്. ഇതിന് തർക്കപരിഹാര പ്രക്രിയയുമായാണ് ബന്ധമുള്ളത്. ആർബിട്രേഷൻ നടപടികളിൽ മേൽനോട്ടാധികാരമുള്ള കോടതികളെ തിരിച്ചറിയുക എന്നതാണ് ഇതിന്റെ ലക്ഷ്യം. അതിനാൽ, ഇത് പ്രധാനമായും ആർബിട്രേഷൻ പ്രക്രിയയുടെ ആസ്ഥാനം സ്ഥിതി ചെയ്യുന്ന പരിധിയിലെ കോടതിയെയാണ് സൂചിപ്പിക്കുന്നത്. കക്ഷികളുടെ സ്വാതന്ത്ര്യം അംഗീകരിക്കുന്ന വകുപ്പ് 20 കൂടി കണക്കിലെടുത്തുവേണം വകുപ്പ് 2(1)(e)-ലെ വ്യവസ്ഥയെ വ്യാഖ്യാനിക്കാൻ എന്നാണ് ഞങ്ങളുടെ അഭിപ്രായം. അപ്പീൽവാദിയുടെ അഭിഭാഷകൻ മുന്നോട്ടുവെച്ച പരിമിതമായ വ്യാഖ്യാനം സ്വീകരിക്കുന്നത് വകുപ്പ് 20-നെ ഫലശൂന്യമാക്കും. ഈ കോടതിയുടെ കാഴ്ചപ്പാടിൽ, നിയമനിർമ്മാണ സഭ മനഃപൂർവ്വം തന്നെ രണ്ട് കോടതികൾക്ക് ആർബിട്രേഷനുമായി ബന്ധപ്പെട്ട അധികാരം നൽകിയിട്ടുണ്ട്- പരാതിക്ക് ആസ്പദമായ കാരണം ഉണ്ടായ സ്ഥലത്തെ കോടതിക്കും ആർബിട്രേഷൻ നടക്കുന്ന സ്ഥലത്തെ കോടതിക്കും. പലപ്പോഴും ഇരുകക്ഷികൾക്കും എതിർപ്പില്ലാത്ത ഒരു പൊതുസ്ഥലം ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനമായി കരാറിൽ നിശ്ചയിക്കാറുള്ളതിനാൽ ഇത്തരമൊരു വ്യവസ്ഥ അത്യാവശ്യമാണ്. അതിനാൽ, ആർബിട്രേഷൻ നടക്കുന്ന സ്ഥലത്തെ കോടതികളാണ് ബന്ധപ്പെട്ട നടപടിക്രമങ്ങളിൽ മേൽനോട്ടാധികാരം പ്രയോഗിക്കേണ്ടത്. ഉദാഹരണത്തിന്, മുംബൈയിൽ നിന്നുള്ള ഒരു കക്ഷിയും കൊൽക്കത്തയിൽ നിന്നുള്ള

മറ്റൊരു കക്ഷിയും ഡൽഹിയെ ഒരു പൊതുസ്ഥലമായി തിരഞ്ഞെടുക്കുകയും ആർബിട്രേഷൻ ഡൽഹിയിൽ നടക്കുകയും ചെയ്യുന്നു എന്നിരിക്കട്ടെ. ഡൽഹിയിൽ യോഗം ചേരുന്ന ട്രൈബ്യൂണൽ, 1996-ലെ ആർബിട്രേഷൻ നിയമത്തിലെ വകുപ്പ് 17 പ്രകാരം ഒരു ഇടക്കാല ഉത്തരവ് പുറപ്പെടുവിച്ചാൽ, അതിനെതിരെയുള്ള വകുപ്പ് 37 പ്രകാരമുള്ള അപ്പീൽ ഡൽഹിയിലെ കോടതിയിലാണ് സമർപ്പിക്കേണ്ടത്. കാരണം ഡൽഹിയിലെ കോടതികൾക്കാണ് ആർബിട്രേഷൻ നടപടികളിലും ട്രൈബ്യൂണലിലും മേൽനോട്ടാധികാരമുള്ളത്. കരാർ പ്രകാരമുള്ള ബാധ്യതകൾ നിറവേറ്റേണ്ടത് മുംബൈയിലോ കൊൽക്കത്തയിലോ ആണെങ്കിലും ആർബിട്രേഷൻ മാത്രമാണ് ഡൽഹിയിൽ നടക്കുന്നതെങ്കിലും ഡൽഹിയിലെ കോടതികൾക്ക് തന്നെയാകും മേൽനോട്ടാധികാരം. ഇത്തരം സാഹചര്യങ്ങളിൽ രണ്ട് കോടതികൾക്കും അധികാരപരിധി ഉണ്ടായിരിക്കും-അതായത് വ്യവഹാര വിഷയം നടന്ന സ്ഥലത്തെ കോടതിക്കും തർക്കപരിഹാരം അഥവാ ആർബിട്രേഷൻ നടക്കുന്ന സ്ഥലത്തെ കോടതിക്കും.

***

98. നിയമത്തിലെ വകുപ്പ് 20-ൽ ഇപ്രകാരം പ്രസ്താവിക്കുന്നു:

*** *** ***

വകുപ്പ് 20 പ്രാഥമികമായി വ്യാഖ്യാനിക്കുന്നതിൽ നിന്ന്, ആർബിട്രേഷൻ നടക്കുന്നത് ഇന്ത്യയിലാണെങ്കിൽ, ഡൽഹിയോ മുംബൈയോ അങ്ങനെ ഇന്ത്യയുള്ളിലെ ഏത് സ്ഥലവും ആർബിട്രേഷന്റെ "ആസ്ഥാനം" അല്ലെങ്കിൽ "സ്ഥലം" ആയി തിരഞ്ഞെടുക്കാൻ കക്ഷികൾക്ക് സ്വാതന്ത്ര്യമുണ്ടെന്നത് വ്യക്തമാകുന്നു. എന്നാൽ, കക്ഷികൾ തമ്മിൽ ഇത്തരമൊരു ധാരണയിലെത്താത്ത സാഹചര്യങ്ങളിൽ, ആർബിട്രേഷൻ നടക്കുന്ന സ്ഥലം നിശ്ചയിക്കാൻ വകുപ്പ് 20(2) ട്രൈബ്യൂണലിന്

അധികാരം നൽകുന്നു. സാക്ഷികളുടെയും വിദഗ്ധരുടെയും വിസ്താരവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട് ട്രൈബ്യൂണൽ അംഗങ്ങൾ തമ്മിലുള്ള ചർച്ചകൾക്ക് സൗകര്യപ്രദമായ ഏത് സ്ഥലത്തും യോഗം ചേരാൻ വകുപ്പ് 20(3) ട്രൈബ്യൂണലിനെ അനുവദിക്കുന്നു.

99. ആർബിട്രേഷന് ഏറ്റവും സൗകര്യപ്രദമായ "വേദി" നിശ്ചയിക്കുന്നതുമായി ബന്ധപ്പെട്ട വ്യവസ്ഥകൾ നിയമത്തിലെ വകുപ്പ് 20(3)-ൽ പ്രതിപാദിക്കുന്നു. ആർബിട്രേഷന്റെ ആസ്ഥാനം ഇന്ത്യയിലായിരിക്കുമ്പോൾ ഭാഗം I-ന്റെ പ്രയോഗക്ഷമതയ്ക്ക് പരിധി നിശ്ചയിക്കുന്ന വകുപ്പ് 2(2)-ന്റെ പശ്ചാത്തലത്തിൽ വേണം വകുപ്പ് 20 വ്യാഖ്യാനിക്കാൻ. അതിനാൽ, ആഭ്യന്തര ആർബിട്രേഷനുകളെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം, അപ്പീൽവാദിയുടെ ബഹുമാനപ്പെട്ട അഭിഭാഷകൻ വാദിച്ചതുപോലെ നിയമത്തിന്റെ ഭാഗം I വിദേശ രാജ്യങ്ങളിൽ ബാധകമാകുമെന്ന വാദം വകുപ്പ് 20-ലെ വ്യവസ്ഥകൾക്ക് അനുസൃതമായിരിക്കില്ല.

കക്ഷികൾ തമ്മിലുള്ള കരാർ പ്രകാരം ആർബിട്രേഷൻ "ആസ്ഥാനം"/"സ്ഥലം" ഇന്ത്യയിലാണെങ്കിൽ മാത്രമേ 1996-ലെ ആർബിട്രേഷൻ നിയമത്തിലെ ഭാഗം I ബാധകമാകൂ. കരാറിൽ ആർബിട്രേഷൻ "ആസ്ഥാനം"/"സ്ഥാനം" ഇന്ത്യയ്ക്ക് പുറത്താണെന്ന് നിശ്ചയിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ, ആർബിട്രേഷൻ നടപടികൾ നിയന്ത്രിക്കുന്നത് 1996-ലെ ആർബിട്രേഷൻ നിയമമാണെന്ന് കരാറിൽ വ്യവസ്ഥ ചെയ്തിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ പോലും, ബന്ധപ്പെട്ട വിദേശ രാജ്യത്തെ ആർബിട്രേഷൻ നിയമത്തിന് വിരുദ്ധമായ കാര്യങ്ങളിൽ ഭാഗം I ബാധകമാകില്ല.

**** *** ****

110. ഈ കേസിന്റെ വസ്തുതകൾ പരിശോധിച്ച ശേഷം, കോടതി ഇപ്രകാരം നിരീക്ഷിച്ചു: (ഷഷൗവ കേസ് [2009 ഇ.ഡബ്ലിയു.എച്ച്.സി 957 (സി.ഓ.എം.എം)])

"ഈ കേസിൽ ആവശ്യപ്പെട്ടത് പോലെയുള്ള ഒരു ആന്റി-സ്യൂട്ട് ഇൻജക്ഷൻ കോടതി അനുവദിച്ചത് ആർബിട്രേഷന്റെ ആസ്ഥാനം കൂടി കണക്കിലെടുത്താണ്. ആർബിട്രേഷന്റെ ആസ്ഥാനം സംബന്ധിച്ച് കക്ഷികൾ ഒരു ധാരണയിലെത്തുമ്പോൾ, ആ രാജ്യത്തെ നിയമമായിരിക്കും ആർബിട്രേഷൻ നിയന്ത്രിക്കുന്ന നടപടിക്രമ നിയമമെന്ന വ്യവസ്ഥ കൂടിയാണ് അംഗീകരിക്കപ്പെടുന്നത്; ഇത് ഒരു പ്രത്യേക അധികാരപരിധി വ്യവസ്ഥയ്ക്ക് തുല്യമാണ്. ഇതനുസരിച്ച് കക്ഷികൾ ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനത്തെ നടപടിക്രമ നിയമം പ്രമാണമായി അംഗീകരിക്കുന്നുവെന്ന് മാത്രമല്ല, ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനത്തെ കോടതികൾക്ക് ആർബിട്രേഷന് മേൽ മേൽനോട്ടാധികാരം ഉണ്ടെന്നതിനോടും ഇതിലൂടെ സമ്മതം നൽകുന്നു. കൂടാതെ, ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനം നിശ്ചയിക്കുന്നതിലൂടെ, ട്രൈബ്യൂണൽ പുറപ്പെടുവിക്കുന്ന ഇടക്കാല ഉത്തരവോ അന്തിമ വിധിന്യായമോ ചോദ്യം ചെയ്യുകൊണ്ടുള്ള ഹർജികൾ ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനമായി നിശ്ചയിച്ചിട്ടുള്ള സ്ഥലത്തെ കോടതികളിൽ മാത്രമേ സമർപ്പിക്കാവൂ എന്ന് കൂടിയാണ് കക്ഷികൾ സമ്മതിക്കുന്നത്.

'വേദി', 'ആസ്ഥാനം' എന്നീ പദങ്ങളുടെ അർഥം ഒന്നല്ലെങ്കിലും, പാരീസിലുള്ള ഐ.സി.സി-യുടെ വ്യവസ്ഥകൾക്ക് അനുസൃതമായി ആർബിട്രേഷൻ നടത്തുമെന്ന് വ്യവസ്ഥ ചെയ്യുന്ന ആർബിട്രേഷൻ ഖണ്ഡത്തിലെ, "ആർബിട്രേഷന്റെ വേദി യുണൈറ്റഡ് കിങ്ഡത്തിലുള്ള ലണ്ടൻ ആയിരിക്കും' എന്ന വ്യവസ്ഥ ആർബിട്രേഷന്റെ നിയമപരമായ ആസ്ഥാനം നിശ്ചയിക്കുന്നതിന് തുല്യമായി കണക്കാക്കാവുന്നതാണ്..."

തുടർന്ന്, ഖണ്ഡിക 54-ൽ കോടതി ഇപ്രകാരം നിരീക്ഷിച്ചു : (ഷഷൗവ കേസ് [2009 ഇ.ഡബ്ലിയു.എച്ച്.സി 957 (സി.ഓ.എം.എം)])

"ഹർജിക്കാർ ഡൽഹി ഹൈക്കോടതിയുടെ അധികാരപരിധിക്ക് വഴങ്ങിയോ എന്നതുമായി ബന്ധപ്പെട്ട വിഷയങ്ങൾ ആ കോടതി തന്നെ കേൾക്കാനുള്ള സാധ്യതയെക്കുറിച്ച് ചെറിയൊരു തർക്കം നിലനിന്നിരുന്നു. ഇന്ത്യൻ നിയമപ്രകാരം ഇത്തരം കാര്യങ്ങളിൽ തീരുമാനമെടുക്കാൻ ഏറ്റവും അനുയോജ്യം ആ കോടതിയായതുകൊണ്ടാണ് ഇങ്ങനെയൊരു വാദമുണ്ടായത്. തുടക്കത്തിൽ ഈ ആശയം ആകർഷകമായി തോന്നിയെങ്കിലും, ഇതിന് അനുവാദം നൽകുന്നത് തത്വത്തിൽ തെറ്റാണെന്നും പിന്നീടൊരു സാഹചര്യത്തിൽ ഇത് അനാവശ്യമായ പ്രായോഗിക തടസ്സങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കുമെന്നും ഞങ്ങൾ ഉറച്ചു വിശ്വസിക്കുന്നു. ഞാൻ നേരത്തെ നിശ്ചയിച്ചത് പ്രകാരം, ഇംഗ്ലണ്ട് ആണ് ഈ ആർബിട്രേഷന്റെ ആസ്ഥാനമെന്നും ഈ നിർണ്ണയത്തിന് ഒരു പ്രത്യേക അധികാരപരിധി വ്യവസ്ഥയുടെ സ്വഭാവമുണ്ടെന്നുമിരിക്കെ, ഒരു ആന്റി-സ്യൂട്ട് ഇൻജക്ഷന്റെ പശ്ചാത്തലത്തിൽ ഈ കോടതി തീരുമാനിക്കേണ്ട കാര്യങ്ങളിൽ ഒരു വിദേശ കോടതി തീരുമാനമെടുക്കുന്നത് തത്വത്തിൽ ശരിയല്ല.

(ഊന്നൽ കൂട്ടിച്ചേർത്തിരിക്കുന്നു)

സി വേഴ്സസ് ഡി [2008 ബി.യു.എസ് എൽ.ആർ 843 : 2007 ഇ.ഡബ്ലിയു. സി.എ സി.ഐ.വി 1282 (സി.എ)] കേസിൽ കോർട്ട് ഓഫ് അപ്പീൽ പുറപ്പെടുവിച്ച

വിധിന്യായം ആധാരമാക്കിയാണ് ഷഷൗവ കേസിൽ [2009 ഇ.ഡബ്ലിയു.എച്ച്.സി 957 (സി.ഓ.എം.എം)]) കോടതി മേൽപ്പറഞ്ഞ നിരീക്ഷണങ്ങൾ നടത്തിയത്.

111. സി വേഴ്സസ് ഡി [2008 ബി.യു.എസ് എൽ.ആർ 843 : 2007 ഇ.ഡബ്ലിയു. സി.എ സി.ഐ.വി 1282 (സി.എ)] കേസിൽ, എതിർകക്ഷിയായ ഇൻഷുറൻസ് കമ്പനി യു.എസ് കോടതികളിൽ ഒരു ആർബിട്രേഷൻ വിധി ചോദ്യം ചെയ്യുന്നത് തടഞ്ഞുകൊണ്ട് ജസ്റ്റിസ് കൂക്ക് പുറപ്പെടുവിച്ച ആന്റി-സ്യൂട്ട് ഇൻജക്ഷനെതിരെ പ്രസ്തുത കമ്പനി സമർപ്പിച്ച അപ്പീൽ ഇംഗ്ലണ്ടിലെ കോർട്ട് ഓഫ് അപ്പീൽ പരിശോധിക്കുകയായിരുന്നു. "ഈ പോളിസി പ്രകാരമുള്ള ഏതൊരു തർക്കവും 1950-ലെ ഭേദഗതി ചെയ്ത ഇംഗ്ലീഷ് ആർബിട്രേഷൻ നിയമത്തിലെ വ്യവസ്ഥകൾ പ്രകാരം ഇംഗ്ലണ്ടിലെ ലണ്ടനിൽ വെച്ച് അന്തിമമായി തീർപ്പാക്കേണ്ടതാണ്." എന്നാണ് ഇൻഷുറൻസ് പോളിസിയിൽ വ്യവസ്ഥ ചെയ്തിരുന്നത്. അതേസമയം, "ഈ പോളിസി ന്യൂയോർക്ക് സ്റ്റേറ്റിലെ ആഭ്യന്തര നിയമങ്ങൾക്കനുസൃതമായി നിയന്ത്രിക്കപ്പെടുകയും വ്യാഖ്യാനിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യും..." (ബി.യു.എസ് എൽ.ആർ പേജ് 847, ഖണ്ഡിക 2) എന്നും പ്രസ്തുത പോളിസിയിൽ വ്യവസ്ഥ ചെയ്തിരുന്നു. ട്രൈബ്യൂണലിലെ നടപടിക്രമങ്ങൾക്ക് ശേഷം, ഹർജിക്കാർക്ക് അനുകൂലമായി ഒരു ഭാഗിക വിധി ഉണ്ടാവുകയും, ഇംഗ്ലീഷ് നിയമപ്രകാരം ആ വിധി അതിൽ പറയുന്ന കാര്യങ്ങളിൽ അന്തിമമാണെന്ന് അംഗീകരിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തു. എന്നാൽ ട്രൈബ്യൂണൽ അതിന്റെ കണ്ടെത്തലുകൾ പിൻവലിക്കണമെന്ന് എതിർകക്ഷി ആവശ്യപ്പെട്ടു. കൂടാതെ, ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡ് നടപ്പാക്കുന്നതുമായി ബന്ധപ്പെട്ടുള്ള യു.എസ് ഫെഡറൽ ആർബിട്രേഷൻ നിയമത്തിൽ, ആർബിട്രേഷനിൽ പങ്കാളികളായ മധ്യസ്ഥർ പ്രസക്തമായ നിയമം പൂർണ്ണമായും അവഗണിക്കുന്ന സാഹചര്യത്തിൽ, ആർബിട്രേഷനോടുവിൽ പുറപ്പെടുവിക്കുന്ന അവാർഡ് റദ്ദാക്കാൻ അനുവാദം നൽകുന്ന വ്യവസ്ഥ പ്രകാരം ഫെഡറൽ കോടതിയെ സമീപിക്കാനുള്ള തങ്ങളുടെ ഉദ്യേശവും

എതിർകക്ഷി വ്യക്തമാക്കിയിരുന്നു. ഇത്തരമൊരു അറിയിപ്പ് ലഭിച്ചതിനെ തുടർന്നാണ് ഹർജിക്കാർ ഇടക്കാല ആന്റി-സ്യൂട്ട് ഇൻജക്ഷൻ സമ്പാദിച്ചത്. ഭാഗിക വിധിയെ ചോദ്യം ചെയ്യാനോ റദ്ദാക്കാനോ ഉള്ള ഏതൊരു നടപടിയും ഇംഗ്ലീഷ് നിയമത്തിന് കീഴിൽ ലഭ്യമായിട്ടുള്ളതായിരിക്കുമെന്ന് കക്ഷികൾ സമ്മതിച്ചിട്ടുണ്ടെന്ന് ജഡ്ജി നിരീക്ഷിച്ചു. അതിനാൽ, ന്യൂയോർക്കിലോ മറ്റെവിടെയെങ്കിലുമോ ഈ വിധിയെ ചോദ്യം ചെയ്യാൻ എതിർകക്ഷിയ്ക്ക് അനുവാദമില്ല. കരാറിന്റെ പ്രധാന നിയമമായി ന്യൂയോർക്ക് നിയമം തിരഞ്ഞെടുത്തത്, അവാർഡിന് ശേഷമുള്ള നടപടികൾക്ക് ഇംഗ്ലണ്ട് നിയമം ബാധകമാകില്ല എന്ന ധാരണയ്ക്ക് തുല്യമാണെന്ന വാദം ജഡ്ജി തള്ളി. പോളിസിയിലെ നിബന്ധന V(o) പ്രകാരമുള്ള പ്രത്യേക ആർബിട്രേഷൻ കരാർ ന്യൂയോർക്ക് നിയമത്താലാണ് നിയന്ത്രിക്കപ്പെടുന്നത് എന്നും അതിനാൽ ന്യൂയോർക്കിൽ നടപടികൾ ആരംഭിക്കാമെന്നുമുള്ള വാദവും അദ്ദേഹം നിരസിച്ചു. വാദത്തിനൊടുവിൽ ജഡ്ജി ഹർജിക്കാർക്ക് അന്തിമ ഇൻജക്ഷൻ അനുവദിച്ചു.

**** *** ****

116. വിവിധ കോടതി വിധികളുടെ ആകെത്തുക പരിശോധിക്കുമ്പോൾ വ്യക്തമാകുന്ന നിയമപരമായ വശം ഇതാണ്: ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനമായി മറ്റൊരു രാജ്യത്തെ തിരഞ്ഞെടുക്കുന്നതിലൂടെ, ആർബിട്രേഷന്റെ നടത്തിപ്പും മേൽനോട്ടവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട ആ രാജ്യത്തെ നിയമങ്ങൾ പ്രസ്തുത നടപടിക്രമങ്ങൾക്ക് ബാധകമാകുമെന്ന ധാരണ അനിവാര്യമായും അംഗീകരിക്കപ്പെടുന്നു.

117. ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനം/സ്ഥലം ഇന്ത്യയ്ക്ക് പുറത്താണെന്ന് കരാറിൽ വ്യവസ്ഥ ചെയ്യുകയോ തീരുമാനിക്കപ്പെടുകയോ ചെയ്തിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ, ആർബിട്രേഷൻ നടപടികൾ 1996-ലെ ആർബിട്രേഷൻ നിയമം അനുസരിച്ചായിരിക്കും എന്ന വ്യവസ്ഥ കൊണ്ട്

മാത്രം ആ നിയമത്തിലെ ഭാഗം I നടപടിക്രമങ്ങൾക്ക് ബാധകമാവില്ല. അത്തരമൊരു സാഹചര്യത്തിൽ ആർബിട്രേഷന് മേലോ വിധിന്യായത്തിന് മേലോ മേൽനോട്ട അധികാരം പ്രയോഗിക്കാൻ ഇന്ത്യൻ കോടതികൾക്ക് കഴിയുകയുമില്ല. കക്ഷികൾ തങ്ങളുടെ ആർബിട്രേഷന്റെ ആഭ്യന്തര നടത്തിപ്പിനായി 1996-ലെ ആർബിട്രേഷൻ നിയമത്തിലെ ചില വ്യവസ്ഥകൾ കരാർ പ്രകാരം കടമെടുത്തു എന്ന് മാത്രമേ ഇതിനർത്ഥമുള്ളൂ. എന്നാൽ ഈ വ്യവസ്ഥകൾ ആ രാജ്യത്തെ (ഉദാഹരണത്തിന് ഇംഗ്ലണ്ട്) നടപടിക്രമ നിയമത്തിലെ നിർബന്ധിത വ്യവസ്ഥകൾക്ക് വിരുദ്ധമാകാനും പാടില്ല. നിയമത്തിന്റെ ഭാഗം I ഇന്ത്യയിൽ ആസ്ഥാനമുള്ള ആർബിട്രേഷനുകൾക്ക് മാത്രമേ ബാധകമാകൂ എന്ന വസ്തുതയിൽ നിന്നാണ് ഈ നിഗമനം ഉണ്ടാകുന്നത്."

ബാൽകോ കേസിലെ അന്തിമ നിഗമനങ്ങൾ താഴെ പറയുന്നവയായിരുന്നു:

"194. മേൽപ്പറഞ്ഞ ചർച്ചകളുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ, 1996-ലെ ആർബിട്രേഷൻ നിയമം UNCITRAL മോഡൽ നിയമത്തിൽ സ്വീകരിച്ചിട്ടുള്ള പ്രാദേശികാധികാര തത്വം അംഗീകരിച്ചിട്ടുണ്ടെന്ന് ഞങ്ങൾ ഉറച്ചു വിശ്വസിക്കുന്നു. ഇന്ത്യയ്ക്കുള്ളിൽ നടക്കുന്ന എല്ലാ ആർബിട്രേഷനുകൾക്കും 1996-ലെ ആർബിട്രേഷൻ നിയമത്തിലെ ഭാഗം I ബാധകമായിരിക്കുമെന്ന് വകുപ്പ് 2(2) വ്യക്തമാക്കുന്നു. ഇന്ത്യയ്ക്ക് പുറത്ത് നടക്കുന്ന അന്താരാഷ്ട്ര വാണിജ്യ ആർബിട്രേഷനുകൾക്ക് 1996-ലെ ആർബിട്രേഷൻ നിയമത്തിലെ ഭാഗം I ബാധകമല്ലെന്നാണ് ഞങ്ങളുടെ സുചിന്തിതമായ അഭിപ്രായം. അതിനാൽ, അത്തരം വിധിന്യായങ്ങൾ ഇന്ത്യയിൽ നടപ്പിലാക്കാൻ ശ്രമിക്കുമ്പോൾ മാത്രമേ 1996-ലെ ആർബിട്രേഷൻ നിയമത്തിലെ ഭാഗം II-ലെ വ്യവസ്ഥകൾ പ്രകാരം അവ ഇന്ത്യൻ കോടതികളുടെ അധികാരപരിധിയിൽ വരികയുള്ളൂ. ഞങ്ങളുടെ അഭിപ്രായത്തിൽ, 1996-ലെ ആർബിട്രേഷൻ നിയമത്തിന്റെ ഭാഗം I-ലെയും ഭാഗം II-ലെയും വ്യവസ്ഥകൾ വ്യത്യസ്ത സാഹചര്യങ്ങളിലാണ് പ്രയോഗിക്കേണ്ടതെന്ന് പ്രസ്തുത നിയമത്തിലെ വ്യവസ്ഥകൾ നിസ്സംശയം വ്യക്തമാക്കുന്നു."

18. ആർബിട്രേഷൻ നടന്ന 'ആസ്ഥാനത്തെ' നിയമം തന്നെയായിരിക്കും[23] അതിനെ നിയന്ത്രിക്കുന്ന നിയമമെന്ന *ഷഷൗവ തത്വം* ഈ കോടതിയുടെ വിവിധ മുൻപ്രമാണ വിധികളിൽ ആവർത്തിച്ച് പിന്തുടർന്നിട്ടുണ്ട്. ഈ വിഷയവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട *റിലയൻസ്*[24] കേസിൽ ഈ കോടതി താഴെ പറയുന്ന വിധത്തിൽ പ്രസ്താവിച്ചു :

"18. ഭാട്ടിയ ഇന്റർനാഷണൽ [ഭാട്ടിയ ഇന്റർനാഷണൽ വേഴ്സസ് ബൾക്ക് ട്രേഡിങ് എസ്.എ., (2002) 4 എസ്.സി.സി. 105] കേസിൽ, 1996-ലെ ആർബിട്രേഷൻ നിയമത്തിലെ ഭാഗം I പ്രത്യക്ഷമായോ പരോക്ഷമായോ ഒഴിവാക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ, അത് ബാധകമാകില്ലെന്ന് കേസിലെ വിധിന്യായത്തിന്റെ മുപ്പത്തിരണ്ടാം ഖണ്ഡികയിൽ തന്നെ ഈ കോടതി പ്രസ്താവിച്ചിട്ടുള്ള കാര്യം ശ്രദ്ധിക്കേണ്ടതുണ്ട്. ഒരു കേസിന്റെ വസ്തുതകൾ പ്രകാരം, ആർബിട്രേഷന്റെ നിയമപരമായ ആസ്ഥാനം ഇന്ത്യയ്ക്ക് പുറത്താണെന്ന് കണ്ടെത്തുകയോ അല്ലെങ്കിൽ ആർബിട്രേഷൻ കരാറിനെ നിയന്ത്രിക്കുന്ന നിയമം ഇന്ത്യൻ നിയമമല്ലാതിരിക്കുകയോ ചെയ്യുന്ന സാഹചര്യങ്ങളിൽ, നിയമത്തിന്റെ ഭാഗം I പരോക്ഷമായി ഒഴിവാക്കപ്പെടുമെന്ന് ഈ കോടതിയുടെ വിവിധ വിധിന്യായങ്ങളിൽ വ്യക്തമാക്കിയിട്ടുണ്ട്. ഈ കോടതി പുറപ്പെടുവിച്ച വിവിധ വിധിന്യായങ്ങളിലൂടെ ഈ തത്വം വ്യവസ്ഥാപിതമാണ്. [വീഡിയോക്കോൺ ഇൻഡസ്ട്രീസ് ലിമിറ്റഡ് വേഴ്സസ് യൂണിയൻ ഓഫ് ഇന്ത്യ [(2011) 6 എസ്.സി.സി 161 : (2011) 3 എസ്.സി.സി. (സിവിൽ) 257] , ഡോസ്കോ ഇന്ത്യ (പ്രൈവറ്റ് ലിമിറ്റഡ് വേഴ്സസ് ദൂസൻ ഇൻഫ്രാകോർ കമ്പനി ലിമിറ്റഡ് [(2011) 6

23 ഈ കേസിലെ വസ്തുതകൾ കണക്കിലെടുക്കുമ്പോൾ, കക്ഷികളുടെ സൗകര്യാർത്ഥം തിരഞ്ഞെടുക്കുന്ന "വേദി", കോടതിയുടെ അധികാരപരിധി സംബന്ധിച്ച കക്ഷികളുടെ താൽപ്പര്യങ്ങളെ സൂചിപ്പിക്കുന്ന, നിയമപരമായി കൃത്യമായ അർത്ഥങ്ങളുള്ള "ആസ്ഥാനം" എന്നീ പദങ്ങൾ തമ്മിലുള്ള വ്യത്യാസം വിശദീകരിക്കേണ്ടതോ ശ്രദ്ധിക്കേണ്ടതോ അനിവാര്യമല്ലെന്ന് ഈ കോടതി അഭിപ്രായപ്പെടുന്നു.

24 നമ്പർ 14-ൽ മേൽപരാമർശം

എസ്.സി.സി 179 : (2011) 3 എസ്.സി.സി (സിവിൽ) 276], യോഗരാജ് ഇൻഫ്രാസ്ട്രക്ചർ ലിമിറ്റഡ് വേഴ്സസ് സാങ് യോങ് എൻജിനീയറിങ് ആൻഡ് കൺസ്ട്രക്ഷൻ കമ്പനി ലിമിറ്റഡ് [(2011) 9 എസ്.സി.സി 735 : (2011) 4 എസ്.സി.സി

(സിവിൽ) 864] , ഈ കേസിലെ വിധിന്യായം റിപ്പോർട്ട് ചെയ്യപ്പെട്ടിട്ടുള്ള റിലയൻസ് ഇൻഡസ്ട്രീസ് ലിമിറ്റഡ് വേഴ്സസ് യൂണിയൻ ഓഫ് ഇന്ത്യ (2014) 7 എസ്.സി.സി 603 : (2014) 3 എസ്.സി.സി (സിവിൽ) 737] എന്ന വിധിന്യായം, കൂടാതെ ഈയിടെ കോടതി പുറപ്പെടുവിച്ച ഹാർമണി ഇന്നൊവേഷൻ ഷിപ്പിംഗ് ലിമിറ്റഡ് വേഴ്സസ് ഗ്രൂപ്പ കോൾ ഇന്ത്യ ലിമിറ്റഡ് [(2015) 9 എസ്.സി.സി 172 : (2015) 4 എസ്.സി.സി (സിവിൽ) 341] എന്നീ കേസുകൾ കാണുക]

19. വാസ്തവത്തിൽ, ഹാർമണി [(2015) 9 എസ.സി.സി 172 : (2015) 4 എസ്.സി.സി (സിവിൽ) 341] കേസിൽ ഈ കോടതി മേൽപ്പറഞ്ഞ എല്ലാ വിധിന്യായങ്ങളും ഉദ്ധരിച്ച ശേഷം, വിധിന്യായത്തിന്റെ മുപ്പത്തിയാറാം ഖണ്ഡികയിൽ ആ കേസിലെ ആർബിട്രേഷൻ വ്യവസ്ഥ താഴെ പറയുന്ന വിധം രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്: (എസ്.സി.സി പേജ് 193)

> *"36. ഈ കോടതി വ്യവസ്ഥാപിച്ചിട്ടുള്ള മേൽപ്പറഞ്ഞ തത്വങ്ങളുടെ വെളിച്ചത്തിൽ, പ്രസ്തുത കരാറിലെ വ്യവസ്ഥകളുടെ സ്വഭാവം, പ്രത്യേകിച്ച് ആർബിട്രേഷൻ വ്യവസ്ഥ ശരിയായ കാഴ്ചപ്പാടോടെ ഈ കോടതി പരിശോധിക്കേണ്ടതുണ്ട്. പ്രസ്തുത വ്യവസ്ഥ താഴെ പറയുന്ന പ്രകാരമാണ്:*
>
> > *'5. ഈ ചാർട്ടറിന് കീഴിൽ എന്തെങ്കിലും തർക്കമോ അഭിപ്രായവ്യത്യാസമോ ഉണ്ടായാൽ, ലണ്ടനിലെ ജനറൽ*

ആവറേജ്/ആർബിട്രേഷൻ വ്യവസ്ഥകൾ ബാധകമായിരിക്കും. തർക്കത്തിലുൾപ്പെട്ട ഓരോ കക്ഷിയും ഓരോരുത്തരെ വീതം നിയമിക്കേണ്ടതും, അങ്ങനെ തിരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ട രണ്ടുപേർ ചേർന്ന് മൂന്നാമതൊരാളെ നിയമിക്കേണ്ടതുമാണ്. അവരുടെ തീരുമാനമോ അല്ലെങ്കിൽ അവരിൽ രണ്ടുപേരുടെ തീരുമാനമോ അന്തിമവും ബാധകവുമായിരിക്കും. ഇത് നടപ്പിലാക്കുന്നതിനായി ഈ കരാറിനെ കോടതിയുടെ ചട്ടമാക്കാവുന്നതാണ്. മേൽപ്പറഞ്ഞ പ്രകാരം തിരഞ്ഞെടുക്കപ്പെടുന്ന ഈ മൂന്ന് പേരും ലണ്ടൻ ആർബിട്രേറ്റേഴ്സ് അസോസിയേഷനിലെ അംഗങ്ങളായ വാണിജ്യ വിദഗ്ധരായിരിക്കണം. ഈ കരാർ ഇംഗ്ലീഷ് നിയമപ്രകാരം നിയന്ത്രിക്കപ്പെടുകയും വ്യാഖ്യാനിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യേണ്ടതാണ്. തർക്ക വിഷയത്തിലുൾപ്പെട്ട ഏതെങ്കിലും കക്ഷി ഉന്നയിക്കുന്ന ആകെ തുക 50,000 യു.എസ് ഡോളറിൽ കവിയുന്നില്ലെങ്കിൽ, ലണ്ടൻ മാരിടൈം ആർബിട്രേഷൻ അസോസിയേഷന്റെ സ്മോൾ ക്ലെയിംസ് നടപടിക്രമങ്ങൾ അനുസരിച്ച് ആർബിട്രേഷൻ നടത്തേണ്ടതാണ്.' "

തുടർന്ന്, കോടതി ഇപ്രകാരം വിധിച്ചു: (എസ്.സി.സി പേജുകൾ 198 & 200, ഖണ്ഡികകൾ 45 & 50 -51)

"45. നിലവിലെ ആർബിട്രേഷൻ വ്യവസ്ഥയിലെ നിബന്ധനകൾ പരിശോധിക്കുമ്പോൾ, ചാർട്ടറിന് കീഴിൽ എന്തെങ്കിലും തർക്കമോ അഭിപ്രായവ്യത്യാസമോ ഉണ്ടായാൽ ലണ്ടനിലെ ആർബിട്രേഷൻ ബാധകമായിരിക്കുമെന്ന് പകൽ പോലെ വ്യക്തമാണ്. ലണ്ടൻ ആർബിട്രേഷൻ അസോസിയേഷനിലെ അംഗങ്ങളായ വാണിജ്യ വിദഗ്ധരായിരിക്കണം ആർബിട്രേറ്റർമാർ; കരാർ ഇംഗ്ലീഷ് നിയമപ്രകാരം വ്യാഖ്യാനിക്കപ്പെടുകയും

നിയന്ത്രിക്കപ്പെടുകയും വേണം; കൂടാതെ തർക്കത്തിനാസ്പദമായ തുക ചെറിയ തുകയാണെങ്കിൽ, ലണ്ടൻ മാരിടൈം ആർബിട്രേഷൻ അസോസിയേഷന്റെ സ്മോൾ ക്ലെയിം നടപടിക്രമങ്ങൾ അനുസരിച്ചാണ് ആർബിട്രേഷൻ നടത്തേണ്ടത്. മറ്റേതെങ്കിലും നിയമം ആർബിട്രേഷൻ വ്യവസ്ഥയെ നിയന്ത്രിക്കുമെന്ന് കരാറിൽ വേറെ ഒരിടത്തും പറയുന്നില്ല."

*** *** ***

"50. അതിനാൽ, മേൽപ്പറഞ്ഞ തത്വങ്ങളുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ ഈ വ്യവസ്ഥയെ വ്യാഖ്യാനിക്കുമ്പോൾ, ആർബിട്രേഷന്റെ ആസ്ഥാനം ലണ്ടനിൽ ആയിരിക്കണമെന്നാണ് കരാറിൽ ഉദ്ദേശിച്ചിട്ടുള്ളതെന്ന് വ്യക്തമാകുന്നു. വാണിജ്യപരമായ പശ്ചാത്തലം, കരാറിന്റെ പശ്ചാത്തല സാഹചര്യം, കക്ഷികളുടെ സാഹചര്യം, കരാറിൽ ഏർപ്പെട്ട സാഹചര്യം എന്നിവ പരിശോധിക്കുമ്പോൾ അനിവാര്യമായും നാം ആ നിഗമനത്തിലേക്കാണ് എത്തുന്നത്. ഇത്തരമൊരു വ്യാഖ്യാനം എതിർകക്ഷിയ്ക്ക് അനുകൂലമാകുമെന്ന വാദത്തിൽ ഞങ്ങൾ തൃപ്തരല്ല. അതിനാൽ, ഈ വ്യവസ്ഥ കേവലം ആർബിട്രേഷൻ നടപടിക്രമങ്ങൾ നിയന്ത്രിക്കുന്ന ഒരു നടപടിക്രമ വ്യവസ്ഥ മാത്രമല്ലെന്നും, മറിച്ച് ആർബിട്രേഷൻ എവിടെ നടക്കണം എന്ന് നിശ്ചയിക്കുന്ന പ്രധാനപ്പെട്ടതും അടിസ്ഥാനപരവുമായ വ്യവസ്ഥയാണെന്നും ഞങ്ങൾ കരുതുന്നു. അതുകൊണ്ടുതന്നെ ആർബിട്രേഷന്റെ ആസ്ഥാനം ലണ്ടനായിരിക്കും എന്ന് ഞങ്ങൾ ഇതിനാൽ നിർണ്ണയിക്കുന്നു.

51. അതേസമയം, കരാറിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ള വ്യവസ്ഥയുടെ വെളിച്ചത്തിൽ, ഭാട്ടിയ ഇന്റർനാഷണൽ [ഭാട്ടിയ ഇന്റർനാഷണൽ വേഴ്സസ് ബൾക്ക് ട്രേഡിങ് എസ്.എ., (2002) 4 എസ്.സി.സി. 105] കേസിൽ പ്രസ്താവിച്ചിട്ടുള്ള പരോക്ഷമായ ഒഴിവാക്കൽ എന്ന തത്വം ഈ കേസിൽ ബാധകമാകുമെന്ന് വ്യക്തമാണ്. അതിനാൽ തന്നെ, അനുബന്ധ കരാറിനെ സംബന്ധിച്ച് ഉന്നയിക്കപ്പെട്ട വാദങ്ങളെക്കുറിച്ച് കൂടുതൽ വിശദീകരിക്കേണ്ട ആവശ്യമില്ല. കാരണം ആ രേഖയെ എത്തരത്തിൽ വ്യാഖ്യാനിച്ചാലും ഞങ്ങൾ ഇതിനോടകം എത്തിച്ചേർന്ന അന്തിമ നിഗമനത്തിൽ മാറ്റമൊന്നും വരുത്താൻ അതിന് കഴിയില്ല."

20. ആർബിട്രേഷൻ കരാറിനെ നിയന്ത്രിക്കുന്ന നിയമം ഏതാണെന്ന് പ്രത്യേകം വ്യക്തമാക്കിയിരുന്നില്ലെങ്കിലും, പ്രസക്തമായ സാഹചര്യങ്ങൾ കണക്കിലെടുത്ത് ആർബിട്രേഷന്റെ ആസ്ഥാനം ലണ്ടൻ ആയിരിക്കുമെന്ന് ഈ കോടതി വിധിച്ചു എന്നത് ശ്രദ്ധേയമാണ്. ഇതിപ്പോടെ ഭാട്ടിയ ഇന്റർനാഷണൽ [ഭാട്ടിയ ഇന്റർനാഷണൽ വേഴ്സസ് ബൾക്ക് ട്രേഡിങ് എസ്.എ., (2002) 4 എസ്.സി.സി. 105] കേസിലെ തത്വം ഇവിടെ ബാധകമാകില്ലെന്നും പരോക്ഷമായി വ്യക്തമാകുന്നു.

21. അതനുസരിച്ച്, ബാൽകോ കേസിന്റെ [ബാൽകോ വേൾസ് കൈസർ അലൂമിനിയം ടെക്നിക്കൽ സർവീസസ് ഇൻകോർപ്പറേറ്റഡ് (2012) 9 എസ്.സി.സി 552 : [2012] 4 എസ്.സി.സി (സിവിൽ) 810] കേസിലെ വിധിന്യായത്തിന്റെ അവസാന ഖണ്ഡിക ഇപ്പോൾ രണ്ട് നിബന്ധനകളോടെ വേണം വായിക്കാൻ. ഇവ രണ്ടും ഭാട്ടിയ ഇന്റർനാഷണൽ [ഭാട്ടിയ ഇന്റർനാഷണൽ വേഴ്സസ് ബൾക്ക് ട്രേഡിങ് എസ്.എ., (2002) 4 എസ്.സി.സി. 105] കേസിലെ വിധിന്യായത്തിന്റെ 32-ാം ഖണ്ഡികയിൽ നിന്ന് തന്നെ ഉത്ഭവിക്കുന്നവയാണ് — അതായത്, ആർബിട്രേഷന്റെ നിയമപരമായ

ആസ്ഥാനം ഇന്ത്യയ്ക്ക് പുറത്താണെന്ന് കോടതി നിർണ്ണയിക്കുകയോ, അല്ലെങ്കിൽ ഇന്ത്യൻ നിയമമല്ലാത്ത മറ്റേതെങ്കിലും നിയമമാണ് ആർബിട്രേഷൻ കരാറിനെ നിയന്ത്രിക്കുന്നതെന്ന് വ്യക്തമാകുകയോ ചെയ്താൽ, 1996-ലെ ആർബിട്രേഷൻ നിയമത്തിലെ ഭാഗം I പരോക്ഷമായി ഒഴിവാക്കപ്പെടും. അതിനാൽ, ഭാട്ടിയ തത്വം [ഭാട്ടിയ ഇന്റർനാഷണൽ വേഴ്സസ് ബൾക്ക് ട്രേഡിങ് എസ്.എ., (2002) 4 എസ്.സി.സി. 105] ബാധകമായ കേസുകളിൽ പോലും, ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനം ഇന്ത്യയിലാണെന്ന് കരാറിൽ വ്യവസ്ഥ ചെയ്തിട്ടുള്ളതോ അല്ലെങ്കിൽ ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനം ഇന്ത്യയ്ക്ക് പുറത്താണെന്ന് വസ്തുതകൾ പ്രകാരം നിഗമനത്തിൽ എത്താൻ കഴിയാത്തതോ ആയ കേസുകൾക്ക് മാത്രമേ മാത്രമേ തുടർന്നും ഭാട്ടിയ [ഭാട്ടിയ ഇന്റർനാഷണൽ വേഴ്സസ് ബൾക്ക് ട്രേഡിങ് എസ്.എ., (2002) 4 എസ്.സി.സി. 105] തത്വം ബാധകമാകുകയുള്ളൂ. അതുപോലെ തന്നെ, ആർബിട്രേഷൻ കരാറിനെ നിയന്ത്രിക്കുന്ന നിയമം ഇന്ത്യൻ നിയമമാണെന്ന് വ്യവസ്ഥ ചെയ്തിട്ടുള്ളതോ അല്ലെങ്കിൽ അത്തരത്തിൽ വ്യാഖ്യാനിക്കാൻ കഴിയുന്നതോ ആയ കരാറുകൾക്ക് മാത്രമേ ഭാട്ടിയ [ഭാട്ടിയ ഇന്റർനാഷണൽ വേഴ്സസ് ബൾക്ക് ട്രേഡിങ് എസ്.എ., (2002) 4 എസ്.സി.സി. 105] തത്വം തുടർന്നും ബാധകമാകുകയുള്ളൂ.

22. നിലവിലെ കേസിലെ വസ്തുതകൾ പരിശോധിക്കുമ്പോൾ, ആർബിട്രേഷന്റെ നിയമപരമായ ആസ്ഥാനം ലണ്ടനിലാണെന്നും ആർബിട്രേഷൻ കരാർ നിയന്ത്രിക്കപ്പെടുന്നത് ഇംഗ്ലീഷ് നിയമത്താലാണെന്നും ഈ കോടതി ഇതിനോടകം നിർണ്ണയിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നത് വ്യക്തമാണ്. ഇങ്ങനെയൊരു സാഹചര്യത്തിൽ, 1996-ലെ ആർബിട്രേഷൻ നിയമത്തിലെ ഭാഗം I ഈ കേസിൽ ബാധകമാണെന്ന് വാദിക്കാൻ ഇന്ത്യൻ യൂണിയന് അവകാശമില്ല. തൽഫലമായി, ഭാഗം I-ന കീഴിൽ സമർപ്പിച്ച, വകുപ്പ് 14 പ്രകാരമുള്ള അപേക്ഷ നിലനിൽക്കുന്നതല്ല."

19. *റോജർ ഷഷൗവ്*[25] കേസിലും ഈ കോടതി മേൽപ്പറഞ്ഞ തത്വം ഇപ്രകാരം വിശദീകരിച്ചു:

"46. മുൻപ് സൂചിപ്പിച്ചത് പോലെ, ഷഷൗവ [റോജർ ഷഷൗവ 2009 ഇ.ഡബ്ലിയു.എച്ച്.സി 957 (സി.ഒ.എം.എം)]) കേസിൽ ജസ്റ്റിസ് കൂക്ക് തന്റെ വിശകലനത്തിനിടയിൽ, "ലണ്ടൻ ആർബിട്രേഷൻ" എന്നത് ലോകമെമ്പാടും അറിയപ്പെടുന്ന ഒരു സംവിധാനമാണെന്നും കക്ഷികളുടെ മൗലികാവകാശങ്ങളെ നിയന്ത്രിക്കാൻ ന്യൂയോർക്ക് നിയമം പോലുള്ള മറ്റൊരു നിയമം നിലവിലുള്ളപ്പോൾ പോലും വിദേശ രാജ്യങ്ങളിൽ നിന്നുള്ളവർ ലണ്ടനെ ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനമായി തിരഞ്ഞെടുക്കാറുണ്ടെന്നും ഇവിടുത്തെ നിയമപരമായ ചട്ടക്കൂടും കോടതികളുടെ മേൽനോട്ടാധികാരവും അവലംബിക്കാനുള്ള താല്പര്യം കാരണമാണ് പല കക്ഷികളും ഇങ്ങനെ ചെയ്യുന്നതെന്നും നിരീക്ഷിക്കുകയുണ്ടായി. ആർബിട്രേഷൻ വേദിയായി ലണ്ടനെ വ്യക്തമായി നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുകയും മറ്റൊരു സ്ഥലത്തെയും ആസ്ഥാനമായി പ്രഖ്യാപിക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്യുമ്പോൾ, ഒപ്പം ഒരു അന്താരാഷ്ട്ര നിയമസംഹിത ആർബിട്രേഷനെ നിയന്ത്രിക്കുകയും മറ്റ് വിരുദ്ധമായ സൂചനകൾ ഇല്ലാതിരിക്കുകയും ചെയ്താൽ, ലണ്ടൻ തന്നെയാണ് ആർബിട്രേഷന്റെ നിയമപരമായ ആസ്ഥാനമെന്നും ഇംഗ്ലീഷ് നിയമമാണ് നടപടിക്രമ നിയമമെന്നുമുള്ള അനിവാര്യമായ നിഗമനത്തിലെത്തേണ്ടി വരുമെന്നും ബഹുമാനപ്പെട്ട ജഡ്ജി അഭിപ്രായപ്പെട്ടു.

47. ബാൽകോ ബാൽകോ വേൾസ് കൈസർ അലുമിനിയം ടെക്നിക്കൽ സർവീസസ് ഇൻകോർപ്പറേറ്റഡ് (2012) 9 എസ്.സി.സി 552 : [2012] 4 എസ്.സി.സി (സിവിൽ) 810] കേസിൽ കോടതിയുടെ ഭരണഘടനാ ബെഞ്ച് ഷഷൗവ [റോജർ ഷഷൗവ 2009

25 നമ്പർ 16-ൽ മേൽപരാമർശം

ഇ.ഡബ്ലിയു.എച്ച്.സി 957 (സി.ഓ.എം.എം)]) കേസ് പരാമർശിക്കുകയും അതിലെ ചില ഖണ്ഡികകൾ അതേപടി ഉദ്ധരിക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. ഈ തർക്കത്തെ ശരിയായ കാഴ്ചപ്പാടിലൂടെ മനസ്സിലാക്കുന്നതിനായി, മേൽപ്പറഞ്ഞ തത്വം ചുരുക്കത്തിൽ വ്യക്തമാക്കുന്ന പ്രസ്തുത വിധിയിലെ 54-ാം ഖണ്ഡിക ഞങ്ങൾ ഇതിനോടകം ഉദ്ധരിച്ചിട്ടുണ്ട്.

50. തുടർന്ന് എനർകോൺ (ഇന്ത്യ) ലിമിറ്റഡ് [എനർകോൺ (ഇന്ത്യ) ലിമിറ്റഡ് വേഴ്സസ് എനർകോൺ ജി.എം.ബി.എച്ച് (2014) 5 എസ്.സി.സി 1: (2014) 3 എസ്.സി.സി (സിവിൽ) 59] കേസിൽ കോടതി ഷഷൗവ [റോജർ ഷഷൗവ 2009 ഇ.ഡബ്ലിയു.എച്ച്.സി 957 (സി.ഓ.എം.എം)]) തത്വം അംഗീകരിക്കുകയും, നവിയേര ആമസോണിക്ക പെറുവാന എസ്.എ. [നവിയേര ആമസോണിക്ക പെറുവാന എസ്.എ. വേഴ്സസ് കമ്പാനിയ ഇന്റർനാഷണൽ ഡി സെഗ്രോസ് ഡെൽ പെറു (1998) 1 ലോയ്ഡ്സ് റെപ് 116 (സി.എ)] കേസിൽ വ്യവസ്ഥാപിതമായ തത്വം കോടതി ആവർത്തിച്ചുറപ്പിച്ച മാക്ഡൊണൽ ഡഗ്ലസ് കോർപ്പറേഷൻ [യൂണിയൻ ഓഫ് ഇന്ത്യ വേഴ്സസ് മാക്ഡൊണൽ ഡഗ്ലസ് കോർപ്പറേഷൻ(1993) 2 ലോയ്ഡ്സ് ആർ.ഇ.പി 48] കേസ് പരാമർശിക്കുകയും ചെയ്തു. കരാറിലെ വ്യവസ്ഥകൾ വ്യാഖ്യാനിച്ചുകൊണ്ട് പ്രസ്തുത അതോറിറ്റി ഇപ്രകാരം നിരീക്ഷിച്ചു: എനർകോൺ (ഇന്ത്യ) ലിമിറ്റഡ് [എനർകോൺ (ഇന്ത്യ) ലിമിറ്റഡ് വേഴ്സസ് എനർകോൺ ജി.എം.ബി.എച്ച് (2014) 5 എസ്.സി.സി 1: (2014) 3 എസ്.സി.സി (സിവിൽ) 59] എസ്.സി.സി പേജ് 56, ഖണ്ഡിക 129)

> *"129. ...'... നേരെമറിച്ച്, മേൽപ്പറഞ്ഞിട്ടുള്ള കാരണങ്ങളാൽ, ഈ കേസിലെ കക്ഷികൾ തങ്ങളുടെ ആർബിട്രേഷൻ നടപടികൾ നിയന്ത്രിക്കാനുള്ള നിയമമായി ഇംഗ്ലീഷ് നിയമം തിരഞ്ഞെടുത്തു എന്നാണ് എനിക്ക് തോന്നുന്നത്.*

അതേസമയം, ഇന്ത്യൻ നിയമത്തിൽ നിന്നും ആർബിട്രേഷൻ നടപടികളുടെ ആഭ്യന്തര നടത്തിപ്പുമായി ബന്ധപ്പെട്ടതും എന്നാൽ ഇംഗ്ലീഷ് ആർബിട്രേഷൻ നടപടിക്രമ നിയമത്തിന് വിരുദ്ധമല്ലാത്തതുമായ വ്യവസ്ഥകൾ അവർ കരാറിലൂടെ കടമെടുക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്.'"

49. എനർകോൺ (ഇന്ത്യ) ലിമിറ്റഡ് [എനർകോൺ (ഇന്ത്യ) ലിമിറ്റഡ് വേഴ്സസ് എനർകോൺ ജി.എം.ബി.എച്ച് (2014) 5 എസ്.സി.സി 1: (2014) 3 എസ്.സി.സി (സിവിൽ) 59] കേസിൽ, കോടതികൾക്ക് പ്രത്യേക അധികാരപരിധി അനുവദിക്കുന്നതുമായി ബന്ധപ്പെട്ട് "ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനം/സ്ഥലം" , "ആർബിട്രേഷൻ വേദി" എന്നീ സംജ്ഞകളുടെ വ്യാഖ്യാനം കോടതി പരിശോധിച്ചിരുന്നു. "ആർബിട്രേഷൻ വേദി ലണ്ടനിലായിരിക്കും" എന്ന പ്രയോഗം ലണ്ടനെ ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനമായി നിശ്ചയിക്കുന്നതാണോ എന്ന ചോദ്യം കോടതി പരിശോധിച്ചു. എന്നാൽ ലണ്ടനെ ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനമായി കോടതി കണക്കാക്കിയില്ല. നവിയേര ആമസോണിക്ക പെറുവാന എസ്.എ. [നവിയേര ആമസോണിക്ക പെറുവാന എസ്.എ. വേഴ്സസ് കമ്പാനിയ ഇന്റർനാഷണൽ ഡി സെഹ്രോസ് ഡെൽ പെറു (1998) 1 ലോയ്ഡ്സ് റെപ് 116 (സി.എ)] , ആൽഫ്രഡ് മക്ആൽപൈൻ [ബ്രേസ് ഓഫ് ഡൗൺ വിൻഡ് ഫാം (സ്കോട്ട്ലൻഡ്) ലിമിറ്റഡ് വേഴ്സസ് ആൽഫ്രഡ് മക്ആൽപൈൻ ബിസിനസ് സർവീസസ് ലിമിറ്റഡ്, 2008 ബി.യു.എസ് എൽ.ആർ ഡി 137 (കൃ.ബി.ഡി) : 2008 ഇ.ഡബ്ലിയു.സി.എച്ച് 426 (ടി.സി.സി)], സി വേഴ്സസ് ഡി [സി വേഴ്സസ് ഡി, 2008 ബി.യു.എസ് എൽ.ആർ 843 : 2007 ഇ.ഡബ്ലിയു.സി.എ സിവിൽ 1282 (സി.)] എന്നീ കേസുകൾ പരാമർശിച്ചുകൊണ്ട് കോടതി ഇപ്രകാരം അഭിപ്രായപ്പെട്ടു: (എനർകോൺ (ഇന്ത്യ) കേസ് [എനർകോൺ (ഇന്ത്യ) ലിമിറ്റഡ് [എനർകോൺ (ഇന്ത്യ) ലിമിറ്റഡ് വേഴ്സസ്

എനർകോൺ ജി.എം.ബി.എച്ച് (2014) 5 എസ്.സി.സി 1: (2014) 3 എസ്.സി.സി (സിവിൽ) 59] എസ്.സി.സി പേജ് 54, ഖണ്ഡികകൾ 123-124)

"123. ഡോ. സിംഗ്വി ആശ്രയിച്ച കേസുകൾ "ലണ്ടനിൽ വച്ചുള്ള ആർബിട്രേഷൻ" എന്ന പദപ്രയോഗവുമായോ അതിന് സമാനമായ ശൈലികളുമായോ ബന്ധപ്പെട്ടവയാണ്. ഇതിനെ "ആർബിട്രേഷൻ നടപടികളുടെ വേദി ലണ്ടനിലായിരിക്കും" എന്ന നിബന്ധനയുമായി തുലനം ചെയ്യാൻ കഴിയില്ല. ലണ്ടനിൽ വച്ചുള്ള ആർബിട്രേഷൻ എന്ന പ്രയോഗത്തെ ആർബിട്രേഷന്റെ വേദിയെയും ആസ്ഥാനത്തെയും ഉൾക്കൊള്ളുന്നതായി മനസ്സിലാക്കാം; എന്നാൽ ആർബിട്രേഷനെ ലണ്ടനുമായി ബന്ധിപ്പിക്കുന്ന മറ്റ് ഘടകങ്ങളുടെ അഭാവത്തിൽ, "ആർബിട്രേഷൻ വേദി ലണ്ടനിലായിരിക്കും" എന്നതിനെ "ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനം ലണ്ടനായിരിക്കും" എന്ന് മനസ്സിലാക്കുന്നത് യുക്തിപരമാകില്ല. ഈ കോടതിയെ വിശ്വാസത്തിലെടുക്കാൻ ഡോക്ടർ സിംഗ്വി ആകർഷകമായ ചില വാദങ്ങൾ ഉന്നയിച്ചെങ്കിലും, ഇന്ത്യയുമായി ഇത്രയധികം ബന്ധപ്പെട്ട കിടക്കുന്ന ഈ തർക്കങ്ങൾക്കുള്ള എല്ലാതരം പരിഹാരങ്ങളും തേടേണ്ട സ്വാഭാവികമായ ഇടം ഇന്ത്യയായിരിക്കില്ല എന്ന സാധ്യത അംഗീകരിക്കാൻ ഞങ്ങൾ വിസമ്മതിക്കുന്നു. ഇതിനു വിപരീതമായി, ആർബിട്രേഷന്റെ സ്വാഭാവിക ഇടമായി ഡോക്ടർ സിംഗ്വി വിശേഷിപ്പിക്കുന്ന ലണ്ടനെ ആർബിട്രേഷന്റെ ഒരു വേദി മാത്രമായാണ് നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്നത്.

124. ഷഷൗവ [റോജർ ഷഷൗവ 2009 ഇ.ഡബ്ലിയു.എച്ച്.സി 957 (സി.ഓ.എം.എം)]) കേസിൽ, ഇത്തരം ഒരു പദപ്രയോഗത്തെ വേദിക്കു പകരം ആർബിട്രേഷന്റെ ആസ്ഥാനമായാണ് കോടതി വ്യാഖ്യാനിച്ചത്; കാരണം ആർബിട്രേഷൻ നടപടികൾക്ക് ഐ.സി.സി നിയമങ്ങൾ ബാധകമാകുമെന്ന്

കക്ഷികൾ സമ്മതിച്ചിരുന്നു. ഷഷൗവ [റോജർ ഷഷൗവ 2009 ഇ.ഡബ്ലിയു.എച്ച്.സി 957 (സി.ഒ.എം.എം)]) കേസിൽ,നവിയേര [നവിയേര ആമസോണിക്ക പെറുവാന എസ്.എ. വേഴ്സസ് കമ്പാനിയ ഇന്റർനാഷണൽ ഡി സെഗ്രോസ് ഡെൽ പെറു (1998) 1 ലോയ്ഡ്സ് റെപ് 116 (സി.എ)] , ബ്രേസ് ഓഫ് ഡൗൺ [ബ്രേസ് ഓഫ് ഡൗൺ വിൻഡ് ഫാം (സ്കോട്ട്ലൻഡ്) ലിമിറ്റഡ് വേഴ്സസ് ആൽഫ്രഡ് മക്ആൽപൈൻ ബിസിനസ് സർവീസസ് ലിമിറ്റഡ്, 2008 ബി.യു.എസ് എൽ.ആർ ഡി 137 (കൃ.ബി.ഡി) : 2008 ഇ.ഡബ്ലിയു.സി.എച്ച് 426 (ടി.സി.സി)] കേസുകളിലെ തത്വങ്ങളാണ് പിന്തുടർന്നത്. പ്രസ്തുത കേസിൽ, കക്ഷികൾ തമ്മിലുള്ള ഓഹരിയുടമക്കരാറിന്റെ വ്യാഖ്യാനമാണ് കോടതി പരിഗണിച്ചത്. ആ കരാറിൽ "ആർബിട്രേഷൻ വേദി യുണൈറ്റഡ് കിംഗ്ഡത്തിലെ ലണ്ടനായിരിക്കും" എന്ന് വ്യവസ്ഥ ചെയ്തിരുന്നു. ആർബിട്രേഷൻ നടപടികൾ ഐ.സി.സി നിയമങ്ങൾക്കനുസൃതമായി ഇംഗ്ലീഷ് ഭാഷയിൽ നടത്തണമെന്നും ഓഹരിയുടമക്കരാറിന് ബാധകമായ നിയമം ഇന്ത്യയിലേതായിരിക്കുമെന്നും വ്യവസ്ഥ ചെയ്തിരുന്നു..."

20. *ഐമാക്സ് കോർപ്പറേഷൻ വേഴ്സസ് ഇ-സിറ്റി എന്റർടൈൻമെന്റ് (ഇന്ത്യ) (പ്രൈവറ്റ്) ലിമിറ്റഡ്* [26] കേസിൽ കോടതി ഈ നിയമം വീണ്ടും പിന്തുടരുകയുണ്ടായി. ബാൽകോ കേസിന് മുൻപുള്ള ഒരു ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡുമായി ബന്ധപ്പെട്ടതായിരുന്നു ഈ കേസ്. ഐ.സി.സി-യുടെ മേൽനോട്ടത്തിൽ, ലണ്ടൻ ആസ്ഥാനമായുള്ള ആർബിട്രേഷൻ വഴി തർക്കം പരിഹരിക്കാൻ കക്ഷികൾ വ്യക്തമായി നിശ്ചയിച്ചു എന്ന വസ്തുത പരിഗണിച്ചുകൊണ്ട് കോടതി ഇപ്രകാരം പ്രസ്താവിച്ചു: "*ഐ.സി.സി ലണ്ടൻ തിരഞ്ഞെടുത്തതോടു കൂടി, ആർബിട്രേഷനുമായി ബന്ധപ്പെട്ട എല്ലാ കാര്യങ്ങളിലും ആർബിട്രേഷൻ നടക്കുന്ന സ്ഥലമെന്ന നിലയിൽ യു.കെയിലെ നിയമങ്ങൾ ബാധകമാകും എന്ന കാര്യത്തിൽ സംശയമില്ല.*"

26 2017 (5) എസ്.സി.സി 331

ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനത്തെക്കുറിച്ച് കരാറിൽ വ്യക്തമായ പരാമർശം ഇല്ലായിരുന്നെങ്കിലും, കക്ഷികൾ തിരഞ്ഞെടുത്ത ആസ്ഥാനം ഇന്ത്യക്ക് പുറത്താണെന്നും ഐ.സി.സി അതിന്റെ നിയമങ്ങൾക്കനുസൃതമായാണ് അത് തിരഞ്ഞെടുത്തതെന്നും വ്യക്തമാക്കിയ ശേഷം കോടതി ഇപ്രകാരം നിരീക്ഷിച്ചു:

> *"29. നിലവിലെ കേസിൽ ആർബിട്രേഷൻ ഖണ്ഡത്തിലെവിടെയും ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനത്തെക്കുറിച്ച്പരാമർശിച്ചിട്ടില്ല എന്ന് ഈ കോടതി കണ്ടെത്തിയിട്ടുണ്ട്. എന്ന് ഞങ്ങൾ കാണുന്നു. എന്നിരുന്നാലും, ഐ.സി.സി നിയമങ്ങൾക്കനുസൃതമായി ആർബിട്രേഷൻ നടത്താൻ കരാറുള്ളതിനാൽ, ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനം ഇന്ത്യക്ക് പുറത്താക്കുന്നതിൽ കക്ഷികൾക്ക് എതിർപ്പില്ലെന്നും വ്യക്തമാണ്. ഏത് സാഹചര്യത്തിലും, ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനം തീരുമാനിക്കാനുള്ള അധികാരം ഐ.സി.സി-ക്ക് നൽകാൻ കക്ഷികൾ സമ്മതിക്കുകയും, കക്ഷികളുമായി കൂടിയാലോചിച്ച ശേഷം ഐ.സി.സി ലണ്ടൻ തിരഞ്ഞെടുക്കുകയും, കക്ഷികൾ ആ തീരുമാനത്തെ അംഗീകരിക്കുകയും ചെയ്ത സ്ഥിതിക്ക്, ലണ്ടനിൽ ആർബിട്രേഷൻ നടത്താനുള്ള ഐ.സി.സി-യുടെ തീരുമാനത്തിലൂടെ ആർബിട്രേഷനുമായി ബന്ധപ്പെട്ട എല്ലാ പ്രായോഗിക ആവശ്യങ്ങൾക്കും ലണ്ടൻ ആസ്ഥാനമായിരിക്കുമെന്ന് കക്ഷികൾ സമ്മതിച്ചതായി കരുതണം. അതുകൊണ്ട്, ആർബിട്രേഷൻ ലണ്ടനിൽ നടത്താൻ കരാറിൽ വ്യവസ്ഥ ചെയ്തിരിക്കുന്നതിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ, ആർബിട്രേഷൻ നിയമത്തിന്റെ ഭാഗം I ഇതിൽ നിന്നും ഒഴിവാക്കപ്പെടേണ്ടതാണ്."*

ബി.ജി.എസ് സോമ ജെ.വി വേഴ്സസ് നാഷണൽ ഹൈഡ്രോ ഇലക്ട്രിക് പവർ കോർപ്പറേഷൻ[27] *കേസിന്റെ വിധിന്യായത്തിൽ, കോടതി ഈ തത്വങ്ങൾ ഇപ്രകാരം ആവർത്തിച്ച് പ്രസ്താവിച്ചു:*

"38. ബാൽകോ [ബാൽകോ വേഴ്സസ് കൈസർ അലുമിനിയം ടെക്നിക്കൽ സർവീസസ് ഇൻകോർപ്പറേറ്റഡ് (2012) 9 എസ്.സി.സി 552 : [2012] 4 എസ്.സി.സി (സിവിൽ) 810] കേസിലെ വിധിന്യായത്തിലെ 75, 76, 96, 110, 116, 123, 194 എന്നീ ഖണ്ഡികകൾ പരിശോധിക്കുന്നതിൽ നിന്ന്, കക്ഷികൾ അവരുടെ കരാറിൽ ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനം തിരഞ്ഞെടുത്തിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ, ആ തിരഞ്ഞെടുപ്പ് ഒരു പ്രത്യേക അധികാരപരിധി നിശ്ചയിക്കുന്ന ഖണ്ഡമായി കണക്കാക്കാം എന്നാണ് വ്യക്തമാകുന്നത്. ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനത്ത് വച്ച് പുറപ്പെടുവിച്ച ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡിനെതിരെയുള്ള പരാതികൾ പരിഗണിക്കാൻ ആ 'ആസ്ഥാനത്തെ' കോടതികൾക്ക് മാത്രമേ അധികാരമുണ്ടായിരിക്കുകയുള്ളൂ എന്ന് ഇതിലൂടെ കക്ഷികൾ സൂചിപ്പിക്കുന്നു. ഖണ്ഡിക 96-ൽ നൽകിയിരിക്കുന്ന ഉദാഹരണം ഈ വാദത്തെ ശരിവെക്കുന്നു, കൂടാതെ മുകളിൽ സൂചിപ്പിച്ച, ഖണ്ഡിക 96-ന മുൻപും പിൻപുമുള്ള ഖണ്ഡികകളും ഇതിനെ പിന്തുണയ്ക്കുന്നു.

ബാൽകോ [ബാൽകോ വേഴ്സസ് കൈസർ അലുമിനിയം ടെക്നിക്കൽ സർവീസസ് ഇൻകോർപ്പറേറ്റഡ് (2012) 9 എസ്.സി.സി 552 : [2012] 4 എസ്.സി.സി (സിവിൽ) 810] കേസിലെ വിധിന്യായത്തെ അതിന്റെ പൂർണ്ണ അർത്ഥത്തിൽ മനസ്സിലാക്കുമ്പോൾ, ബ്രിട്ടീഷ് വിധിന്യായങ്ങളിൽ വ്യവസ്ഥാപിച്ചിട്ടുള്ള (1996-ലെ ആർബിട്രേഷൻ നിയമത്തിന്റെ വകുപ്പ് 20-ൽ പ്രതിപാദിച്ചിട്ടുള്ളതുമായ) "ആസ്ഥാനം" എന്ന സങ്കൽപ്പത്തെയാണ് അത് ഉയർത്തിപ്പിടിക്കുന്നതെന്ന് വ്യക്തമാകും. വകുപ്പ് 20-നെയും വകുപ്പ് 2(1)(e)-നെയും പരസ്പര പൂരകമായി വ്യാഖ്യാനിച്ചുകൊണ്ട് "കോടതി" എന്ന

27 2020 (4) എസ്.സി.സി 234

പദത്തിന്റെ നിർവചനം വിപുലമാക്കുകയും, ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനത്തെ കോടതികളെക്കൂടി അതിന്റെ പരിധിയിൽ കൊണ്ടുവരികയും ചെയ്തുകൊണ്ടാണ് ഇത് സാധ്യമാക്കുന്നത്...

**** *** ****

40. ബാൽകോ [ബാൽകോ വേൾസ് കൈസർ അലൂമിനിയം ടെക്നിക്കൽ സർവീസസ് ഇൻകോർപ്പറേറ്റഡ് (2012) 9 എസ്.സി.സി 552 : [2012] 4 എസ്.സി.സി (സിവിൽ) 810] കേസിലെ വിധിന്യായത്തിന്റെ ഖണ്ഡിക 96-ന പല ഭാഗങ്ങളുണ്ട്. ഒന്നാമതായും പ്രധാനമായും, പ്രസ്തുത ഖണ്ഡികയിൽ 1996-ലെ ആർബിട്രേഷൻ നിയമത്തിന കീഴിൽ "കോടതി" എന്നതിന്റെ നിർവചനം ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ള വകുപ്പ് 2(1)(e) പരാമർശിക്കുകയും, ആർബിട്രേഷൻ നടപടികളുടെ ആസ്ഥാനം തിരഞ്ഞെടുക്കുന്നതിൽ കക്ഷികൾക്കുള്ള സ്വയംഭരണാധികാരത്തെ അംഗീകരിക്കുന്ന, പ്രസ്തുത നിയമത്തിലെ വകുപ്പ് 20-ലെ വ്യവസ്ഥകൾ മുൻനിർത്തി വകുപ്പ് 2(1)(e)-നെ വ്യാഖ്യാനിക്കുകയും ചെയ്തു. രണ്ടാമതായി, പ്രസ്തുത ഖണ്ഡികയിൽ രണ്ടിടത്തായി, രണ്ട് തരം കോടതികൾക്ക് അധികാരപരിധി നൽകിയിട്ടുണ്ടെന്ന് കോടതി പ്രസ്താവിച്ചു: അതായത്, നടപടിക്ക് ആസ്പദമായ കാരണം നടന്നിടത്തെ കോടതികൾക്കും ആർബിട്രേഷൻ നടക്കുന്നിടത്തെ കോടതികൾക്കും. എന്നിരുന്നാലും, ആർബിട്രേഷൻ നടപടികളുടെ "ആസ്ഥാനം" ആയി ഒരു നിഷ്പക്ഷ സ്ഥലം നിശ്ചയിക്കുന്ന സാഹചര്യത്തിൽ, 1996-ലെ ആർബിട്രേഷൻ നിയമത്തിലെ വകുപ്പ് 17 പ്രകാരം പുറപ്പെടുവിച്ച ഇടക്കാല ഉത്തരവുകൾക്കെതിരെയുള്ള വകുപ്പ് 37 പ്രകാരമുള്ള അപ്പീലുകൾ നിശ്ചിത ആസ്ഥാനത്തെ കോടതികളിൽ മാത്രമേ സമർപ്പിക്കാൻ കഴിയൂ എന്നാണ് അഞ്ചംഗ ബെഞ്ച് നൽകിയ ഉദാഹരണം വ്യക്തമാക്കുന്നത് — ആ ഉദാഹരണത്തിൽ അത് ഡൽഹിയാണ് — ഈ കോടതികൾക്കാണ് ആർബിട്രേഷൻ നടപടികളിൽ മേൽനോട്ട അധികാരവും നിയമപരമായ അധികാര പരിധിയുമുള്ളത്.

കരാർ പ്രകാരം നടപ്പിലാക്കേണ്ട ബാധ്യതകൾ, അഥവാ നടപടിക്ക് ആസ്പദമായ കാരണം, ഭാഗികമായി മുംബൈയിലോ കൊൽക്കത്തയിലോ നിർവഹിക്കേണ്ടതാകാം എന്ന വസ്തുത പരിഗണിക്കാതെ തന്നെയാണിതെന്ന് കോടതി ഉദാഹരണത്തിലൂടെ തുടർന്ന് വ്യക്തമാക്കുന്നു. ആർബിട്രേഷൻ ഡൽഹിയിൽ നടക്കുന്നു എന്ന വസ്തുതയ്ക്കാണ് ഇവിടെ പ്രാധാന്യം. എങ്കിലും, പ്രസ്തുത ഖണ്ഡികയിലെ അടുത്ത വാചകം രണ്ട് കോടതികളുടെയും സമാന്തര അധികാരപരിധിയെ വീണ്ടും ഊന്നിപ്പറയുന്നുണ്ട്.

*** *** ***

44. ബാൽകോ [ബാൽകോ വേഴ്സസ് കൈസർ അലൂമിനിയം ടെക്നിക്കൽ സർവീസസ് ഇൻകോർപ്പറേറ്റഡ് (2012) 9 എസ്.സി.സി 552 : [2012] 4 എസ്.സി.സി (സിവിൽ) 810] കേസിലെ വിധിന്യായത്തിന്റെ 75, 76, 96, 110, 116, 123, 194 എന്നീ ഖണ്ഡികകൾ സംയുക്തമായി വ്യാഖ്യാനിക്കുമ്പോൾ, 1996-ലെ ആർബിട്രേഷൻ നിയമത്തിലെ വകുപ്പ് 20 മുൻനിർത്തിക്കൊണ്ട് വേണം വകുപ്പ് 2(1)(e)-നെ വ്യാഖ്യാനിക്കാൻ എന്നാണ് വ്യക്തമാകുന്നത്; വകുപ്പ് 20 കക്ഷികൾക്കുള്ള സ്വാതന്ത്ര്യം അംഗീകരിക്കുന്നുണ്ട് — കൂടാതെ UNCITRAL മോഡൽ നിയമം പിന്തുടർന്നുകൊണ്ട് 1996-ലെ ആർബിട്രേഷൻ നിയമ അതിന്റെ വകുപ്പ് 2(2)-ൽ പ്രാദേശികാധികാര തത്വം അംഗീകരിച്ചിട്ടുമുണ്ട്. വകുപ്പ് 2(1)(e)-ന് നൽകിയിരുന്ന പരിമിതമായ വ്യാഖ്യാനത്തെ ബാൽകോ [ബാൽകോ വേഴ്സസ് കൈസർ അലൂമിനിയം ടെക്നിക്കൽ സർവീസസ് ഇൻകോർപ്പറേറ്റഡ് (2012) 9 എസ്.സി.സി 552 : [2012] 4 എസ്.സി.സി (സിവിൽ) 810] കേസിലെ അഞ്ചംഗ ബെഞ്ച് വ്യക്തമായി നിരസിച്ചിരുന്നെന്നിരിക്കെ, 1996-ലെ ആർബിട്രേഷൻ നിയമത്തിന്റെ 2(1)(e)-ൽ വകുപ്പ് 20 ഉണ്ടാക്കുന്ന സ്വാധീനം എന്താണെന്നാണ് ഇനി പരിശോധിക്കേണ്ടത്.

*** *** ***

50. കരാറിൽ ഉൾപ്പെട്ട കക്ഷികൾ ഒരിക്കൽ ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനം തിരഞ്ഞെടുത്താൽ, ആ ആസ്ഥാനത്തെ കോടതികളെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം അത് ഒരു പ്രത്യേക അധികാരപരിധി നിശ്ചയിക്കുന്ന നിബന്ധനയായി മാറുന്നുവെന്ന അർത്ഥത്തിലാണ് ഈ കോടതിയുടെ പിൽക്കാലത്തെ ഡിവിഷൻ ബെഞ്ചുകൾ നിയമത്തെ വ്യാഖ്യാനിച്ചിരിക്കുന്നതെന്നതാണ് വാസ്തവം. (എനർകോൺ (ഇന്ത്യ) കേസിൽ [എനർകോൺ (ഇന്ത്യ) ലിമിറ്റഡ് [എനർകോൺ (ഇന്ത്യ) ലിമിറ്റഡ് വേഴ്സസ് എനർകോൺ ജി.എം.ബി.എച്ച് (2014) 5 എസ്.സി.സി 1: (2014) 3 എസ്.സി.സി (സിവിൽ) 59] എസ്.സി.സി പേജ് 54, ഖണ്ഡികകൾ 123-124) ഈ കോടതി ഷഷൗവ [റോജർ ഷഷൗവ 2009 ഇ.ഡബ്ലിയു.എച്ച്.സി 957 (സി.ഓ.എം.എം): (2009) 2 ലോയ്ഡ്സ് ലോ റെപ് 376]) കേസിലെ തത്വം ശരിവയ്ക്കുകയുണ്ടായി...

*** *** ***

51. എനർകോൺ (ഇന്ത്യ) കേസിൽ [എനർകോൺ (ഇന്ത്യ) ലിമിറ്റഡ് [എനർകോൺ (ഇന്ത്യ) ലിമിറ്റഡ് വേഴ്സസ് എനർകോൺ ജി.എം.ബി.എച്ച് (2014) 5 എസ്.സി.സി 1: (2014) 3 എസ്.സി.സി (സിവിൽ) 59] കോടതി ഇനിപ്പറയുന്ന നിഗമനത്തിലെത്തി: (എസ്.സി.സി പേജ് 60, ഖണ്ഡിക 138)

> *"138. ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനം ഇന്ത്യയിൽ നിശ്ചയിക്കുന്നത്, ആർബിട്രേഷന് മേലുള്ള മേൽനോട്ട അധികാരം പ്രയോഗിക്കുന്നതിന് ഒരു പ്രത്യേക അധികാരപരിധി നിശ്ചയിക്കുന്നതിന് തുല്യമായിരിക്കും."*

(ഊന്നൽ കൂട്ടിച്ചേർത്തിരിക്കുന്നു)

21. ഈ വിഷയത്തിലുള്ള ഏറ്റവും പുതിയ വിധി *ഗവൺമെന്റ് ഓഫ് ഇന്ത്യ വേഴ്സസ് വേദാന്ത ലിമിറ്റഡ്*[28] എന്ന കേസിലേതാണ്. *ബാൽകോ* വിധിക്ക് മുൻപുള്ള ഒരു കരാറിൽ നിന്നാണ് ഈ തർക്കം ഉടലെടുത്തത്; ഇതിലെ ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡ് പുറപ്പെടുവിച്ചത് 18.01.2011-ൽ (*ബാൽകോ* വിധിക്ക് മുൻപ്) ആയിരുന്നു. ക്വാലാലംപൂർ ആയിരുന്നു ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനം; അതേസമയം, കരാറിനെ നിയന്ത്രിക്കുന്ന നിയമമായി നിശ്ചയിച്ചിരുന്നത് ഇംഗ്ലീഷ് നിയമമായിരുന്നു. കൃരിയൽ നിയമം, അതായത് അവാർഡിനെതിരെയുള്ള പരാതികൾക്ക് ബാധകമായ നിയമം മലേഷ്യൻ നിയമമാണെന്ന് വിധിച്ചുകൊണ്ട് ഈ കോടതിയുടെ മൂന്നംഗ ബെഞ്ച് ഇപ്രകാരം പ്രസ്താവിച്ചു[29]:

> *"(i) നിലവിലെ കേസിൽ, ആർബിട്രേഷൻ കരാറിനെ നിയന്ത്രിക്കുന്ന നിയമമായി നിശ്ചയിക്കപ്പെട്ടത് പി.എസ്.സിയുടെ അനുച്ഛേദം 34.12 പ്രകാരമുള്ള ഇംഗ്ലീഷ് നിയമമായിരുന്നു; ആർബിട്രേഷൻ കരാർ ഇംഗ്ലണ്ടിലെ നിയമങ്ങളാൽ നിയന്ത്രിക്കപ്പെടുമെന്ന് ഈ അനുച്ഛേദം വ്യവസ്ഥ ചെയ്യുന്നു. ബഹുമാനപ്പെട്ട അമിക്കസ് ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചതുപോലെ, ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനത്തെ കോടതികൾ ആർബിട്രേഷൻ കരാറിനെ നിയന്ത്രിക്കുന്ന നിയമം പ്രയോഗിക്കുന്നത് സംബന്ധിച്ച് ചില ആശയക്കുഴപ്പങ്ങൾ നിലനിൽക്കുന്നതായി കാണപ്പെടുന്നുണ്ടെങ്കിലും, ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡ് നടപ്പാക്കാൻ സമീപിക്കപ്പെടുന്ന കോടതി, ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനത്തെ കോടതിയുടെ അവാർഡിനെതിരെ അപ്പീൽ കേൾക്കുന്ന കോടതി അല്ലാത്തതിനാൽ ഞങ്ങൾ ഈ വിഷയം കൂടുതൽ പരിശോധിക്കുന്നില്ല. കൂടാതെ, രാഷ്ട്രങ്ങളുടെ സൗഹൃദപരമായ കൂട്ടായ്മയ്ക്ക് ആധാരമായ തത്വങ്ങൾ കണക്കിലെടുത്ത്, മറ്റ് അധികാരപരിധിയിലുള്ള കോടതികൾ പുറപ്പെടുവിച്ച വിധിന്യായങ്ങളെക്കുറിച്ച് ഈ കോടതി അഭിപ്രായം പറയുന്നില്ല.*

---

28 2020 എസ്.സി.സി ഓൺലൈൻ (എസ്.സി) 749

29 യഥാർത്ഥത്തിൽ, ഇതാണ് ശരിയായ നിലപാടെന്ന് ഭാരത സർക്കാരും മനസ്സിലാക്കിയതിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ, ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡിനെ ഗൗരവകരമായ വസ്തുതകൾ മുൻനിർത്തി ക്വാലാലംപൂരിലെ കോടതിയിൽ സർക്കാർ ചോദ്യം ചെയ്യുകയും ചെയ്തിരുന്നു.

ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനത്തെ കോടതിയിലെ അവാർഡ് റദ്ദാക്കുന്ന നടപടിക്രമങ്ങൾക്ക് തുടർച്ചയായി നടക്കുന്നതും വ്യത്യസ്തവുമായ നടപടിക്രമങ്ങളാണ് അവാർഡ് നടപ്പിലാക്കുന്നതുമായി ബന്ധപ്പെട്ടുള്ളത്. 1996-ലെ ഇന്ത്യൻ ആർബിട്രേഷൻ നിയമത്തിലെ ഭാഗം II-ലെ ഒന്നാം അധ്യായത്തിലെ വ്യവസ്ഥകൾക്ക് അനുസൃതമായി, വിദേശ ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡ് ഇന്ത്യയിൽ അംഗീകരിക്കുന്നതും നടപ്പാക്കുന്നതും സംബന്ധിച്ച പ്രശ്നം അവാർഡ് നടപ്പാക്കുന്ന കോടതി സ്വതന്ത്രമായി തീരുമാനിക്കും.

(ii) ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡ് അനുവദിച്ച അല്ലെങ്കിൽ അവാർഡ് നൽകിയതായി നിർണ്ണയിക്കപ്പെട്ട രാജ്യത്തെ കോടതികൾ, അതായത് ആർബിട്രേഷന്റെ ആസ്ഥാനത്തെ കോടതികൾക്കാണ് ന്യൂയോർക്ക് കൺവെൻഷൻ പ്രകാരമുള്ള ഒരു അവാർഡ് റദ്ദാക്കാനോ താത്ക്കാലികമായി നിർത്തിവയ്ക്കാനോ അധികാരമുള്ളത്. ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനം എന്നത് ഒരു നിയമപരമായ സങ്കൽപ്പമാണ്, അതായത് ആർബിട്രേഷന്റെ നിയമപരമായ ആസ്ഥാനം. ആർബിട്രേഷന്റെ ഭാഗമായുള്ള ചില ഹിയറിംഗുകൾ നടത്താൻ തിരഞ്ഞെടുക്കുന്ന, ഭൂമിശാസ്ത്രപരമായി സൗകര്യപ്രദമായ സ്ഥലങ്ങളെ ആർബിട്രേഷന്റെ നിയമപരമായ "ആസ്ഥാനം" ആയി കണക്കാക്കാനാകില്ല. ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനത്തെ കോടതികളെ ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡിന്മേൽ "മേൽനോട്ട" അല്ലെങ്കിൽ "പ്രാഥമിക" അധികാരപരിധി പ്രയോഗിക്കുന്ന കോടതികളായിട്ടാണ് വിശേഷിപ്പിക്കുന്നത്. ന്യൂയോർക്ക് കൺവെൻഷനിലെ അനുച്ഛേദം V(1)(e)-ൽ ഉപയോഗിച്ചിരിക്കുന്ന "ഏത് നിയമപ്രകാരമാണോ അവാർഡ് നൽകിയത്" എന്ന പ്രയോഗം ഇന്ത്യൻ ആർബിട്രേഷൻ നിയമത്തിലെ 48(1)(e)-ൽ പ്രതിഫലിക്കുന്നുണ്ട്; ഇത് ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനം സ്ഥിതി ചെയ്യുന്ന രാജ്യത്തെയാണ് സൂചിപ്പിക്കുന്നത്, അല്ലാതെ കരാറിലെ പ്രധാന വിഷയങ്ങളെ നിയന്ത്രിക്കുന്ന നിയമങ്ങളുള്ള രാജ്യത്തെയല്ല."

തുടർന്ന് കോടതി *ബാൽകോ* വിധിന്യായത്തിലെ, പ്രത്യേകിച്ച് വിധിന്യായത്തിലെ 76. 123 ഖണ്ഡികകൾ ഉദ്ധരിച്ച് ഇപ്രകാരം പ്രസ്താവിച്ചു:

"(iii) വിദേശ അവാർഡ് അംഗീകരിക്കാനും നടപ്പാക്കാനുമായി സമീപിക്കപ്പെടുന്ന കോടതികൾക്ക്, "സെക്കൻഡറി" അല്ലെങ്കിൽ "എൻഫോഴ്സ്മെന്റ്" അധികാരപരിധി പ്രയോഗിച്ച് അവയുടെ അംഗീകാരവും നടപ്പാക്കലും സംബന്ധിച്ച് നിർണ്ണയമെടുക്കാവുന്നതാണ്.

(iv) ഒരു അന്താരാഷ്ട്ര വാണിജ്യ ആർബിട്രേഷനിലും അതിൽ നിന്ന് ഉടലെടുക്കുന്ന കോടതി നടപടികളിലും ബാധകമായ നാല് തരം നിയമങ്ങളെക്കുറിച്ച് ഞങ്ങൾ ഇനി സംക്ഷിപ്തമായി പ്രതിപാദിക്കാം. അവ ഇനിപ്പറയുന്നവയാണ്:

a) അടിസ്ഥാന വാണിജ്യ കരാറിലെ കക്ഷികളുടെ പ്രധാന അവകാശങ്ങളും ബാധ്യതകളും ഗവേണിംഗ് ലോ നിർണ്ണയിക്കുന്നു. സാധാരണയായി പ്രധാന കരാറിനെ നിയന്ത്രിക്കുന്ന നിയമം കക്ഷികളാണ് തിരഞ്ഞെടുക്കുന്നത്; കക്ഷികൾ ഇത്തരമൊരു തിരഞ്ഞെടുപ്പ് തിരഞ്ഞെടുക്കാത്ത സാഹചര്യത്തിൽ, ഇത്തരം സാഹചര്യങ്ങളിൽ ബാധകമായ, നിയമങ്ങളുടെ വൈരുധ്യം സംബന്ധിച്ചുള്ള ചട്ടങ്ങൾ മുൻനിർത്തി, ഗവേണിംഗ് ലോ ഏതായിരിക്കുമെന്ന് ട്രൈബ്യൂണലിന് നിർണ്ണയിക്കാം.

b) പ്രധാന കരാറിന് ബാധകമായ നിയമത്തിൽ നിന്ന് വേറിട്ടാണ് ആർബിട്രേഷൻ കരാറിനെ നിയന്ത്രിക്കുന്ന നിയമം നിർണ്ണയിക്കേണ്ടത്. ആർബിട്രേഷൻ കരാർ എന്നത് പ്രത്യേകവും സ്വതന്ത്രവുമായ ഒരു കരാറാണ്; ആർബിട്രേഷൻ കരാറിന്റെ

സാധുതയും വ്യാപ്തിയും, കക്ഷികൾക്കുള്ള സ്വാതന്ത്ര്യത്തിന്റെ പരിധി, ട്രൈബ്യൂണലിന്റെ അധികാരപരിധി തുടങ്ങിയവ ഈ കരാർ അനുസരിച്ചാണ് നിർണ്ണയിക്കുന്നത്.

c) ആർബിട്രേഷന്റെ കൃരിയൽ ലോ (നടപടിക്രമ നിയമം) ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനത്തിന് അനുസൃതമായാണ് നിർണ്ണയിക്കുന്നത്. ഒരു അന്താരാഷ്ട്ര വാണിജ്യ ആർബിട്രേഷനിൽ, ആർബിട്രേഷൻ നടപടിക്രമങ്ങളുടെ നടത്തിപ്പ് ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനത്തെ നിയമവുമായി ബന്ധപ്പെട്ടിരിക്കേണ്ടത് ആവശ്യമാണ്; ആർബിട്രേഷൻ നടപടിക്രമങ്ങളുടെ വിവിധ വശങ്ങൾ നിയന്ത്രിക്കുന്നത് പ്രസ്തുത നിയമമാണ്. ലെക്സ് ആർബിട്രി അഥവാ ആർബിട്രേഷൻ നടപടിക്രമങ്ങളെ നിയന്ത്രിക്കുന്ന നിയമം തിരഞ്ഞെടുക്കാൻ കക്ഷികൾക്ക് സ്വാതന്ത്ര്യമുണ്ട്; ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനം തിരഞ്ഞെടുക്കുന്നതിലൂടെ കക്ഷികൾ ആർബിട്രേഷനെ നിയന്ത്രിക്കുന്ന നടപടിക്രമ നിയമം കൂടിയാണ് തിരഞ്ഞെടുക്കുന്നത്.

ആർബിട്രേഷൻ നടപടിക്രമം, ആർബിട്രേഷന്റെ ആരംഭം, കോടതിയുടെ പ്രത്യേക അധികാരം ഉപയോഗിച്ച് ആർബിട്രേറ്റർ/ആർബിട്രേറ്റർമാരുടെ നിയമനം, താത്ക്കാലിക പരിഹാരങ്ങൾ അനുവദിക്കൽ, തെളിവുകൾ ശേഖരിക്കൽ, ഹിയറിംഗുകൾ, അവാർഡ് ചോദ്യം ചെയ്യുള്ള നടപടിക്രമങ്ങൾ എന്നിവ നിയന്ത്രിക്കുന്നത് കൃരിയൽ ലോ ആണ്.

കക്ഷികൾ വ്യക്തവും ഫലപ്രദവുമായി മറ്റൊരു ലെക്സ് ആർബിട്രി തിരഞ്ഞെടുക്കാത്ത പക്ഷം, ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനത്തെ കോടതികൾക്ക് ആർബിട്രേഷൻ നടപടികൾളിൽ മേൽനോട്ട അല്ലെങ്കിൽ "പ്രാഥമിക" അധികാരപരിധി ഉണ്ടായിരിക്കും. മറിച്ച് കക്ഷികൾ അത്തരമൊരു തിരഞ്ഞെടുപ്പ് നടത്തിയിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ, ആർബിട്രേഷൻ

ആസ്ഥാനത്തെ കോടതികളുടെ പങ്ക് അന്താരാഷ്ട്രതലത്തിൽ നിർബന്ധിതവും ലംഘിക്കാൻ പാടില്ലാത്തതുമായ ചുമതലകളിൽ മാത്രമായി പരിമിതപ്പെടും.

d) ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡ് മറ്റ് അധികാരപരിധികളിൽ അംഗീകരിക്കുന്നതും നടപ്പാക്കുന്നതുമായി ബന്ധപ്പെട്ടുള്ള നടപടികളെ ലെക്സ് ഫോറി നിയമം നിയന്ത്രിക്കുന്നു. ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡ് അംഗീകരിക്കുന്നതിനും നടപ്പാക്കുന്നതിനുമുള്ള നടപടിക്രമങ്ങൾക്ക് ബാധകമായ കാലപരിധി, കാലപരിധി ആരംഭിക്കുന്ന തീയതി, കാലപരിധി നീട്ടാനുള്ള അധികാരം തുടങ്ങിയ വിഷയങ്ങൾ നിർണ്ണയിക്കാൻ ദേശീയ കോടതികൾ അതത് ലെക്സ് ഫോറി പ്രയോഗിക്കണമെന്ന് ന്യൂയോർക്ക് കൺവെൻഷനിലെ അനുച്ഛേദം III വ്യവസ്ഥ ചെയ്യുന്നു. വിദേശ ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡ് അംഗീകരിക്കുന്നതും നിർണ്ണയിക്കുന്നതുമായി ബന്ധപ്പെട്ട വിഷയങ്ങളിൽ തീരുമാനിക്കാൻ യോഗ്യതയും അധികാരവുമുള്ള കോടതിയെയും വിദേശ ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡ് നടപ്പിലാക്കുന്നതിനായി കക്ഷികൾക്ക് ലഭ്യമായ നിയമപരമായ പരിഹാരങ്ങളെയും ലെക്സ് ഫോറി നിർണ്ണയിക്കുന്നു.

(v) മുകളിൽ സൂചിപ്പിച്ച നിലപാടുകൾ കണക്കിലെടുക്കുമ്പോൾ, വിദേശ ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡിനെതിരെ പൊതു നയം അടിസ്ഥാനമാക്കി ഇന്ത്യൻ സർക്കാർ ഉന്നയിച്ച നിയമപ്രശ്നത്തിന്, ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനത്തെ കോടതികൾ എന്ന നിലയിൽ മലേഷ്യൻ കോടതികൾ മലേഷ്യൻ ആക്ട് ബാധകമാക്കിയത് ന്യായമാണ്.

അതേസമയം, മലേഷ്യൻ കോടതികളുടെ കണ്ടെത്തലുകൾ നിലനിൽക്കെ തന്നെ, എൻഫോഴ്സ്മെന്റ് കോടതിയുടെ നിയമത്തിലെ വകുപ്പ് 48 പ്രകാരം ലഭ്യമായ കാരണങ്ങൾക്ക് അനുസൃതമായി അവാർഡിനെതിരെയുള്ള തർക്കം പരിശോധിക്കാവുന്നതാണ്. മലേഷ്യൻ കോടതികൾ ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡ് ശരിവച്ചുവെന്നത്, 1996-ലെ ഇന്ത്യൻ ആർബിട്രേഷൻ നിയമത്തിലെ വകുപ്പ് 48

പ്രകാരം പ്രസ്തുത അവാർഡ് ഇന്ത്യയുടെ പൊതു നയത്തിന് വിരുദ്ധമാണോ എന്ന് പരിശോധിക്കാൻ ഇന്ത്യൻ കോടതികൾക്ക് തടസ്സമാകില്ല. അവാർഡ് ഇന്ത്യയുടെ പൊതുനയം ലംഘിക്കുന്നതായി കണ്ടെത്തിയാൽ , ഇന്ത്യൻ കോടതികൾ അത് നടപ്പിലാക്കില്ല. എന്നാൽ, അവാർഡിനെതിരെയുള്ള തർക്കത്തിൽ നിർണ്ണയമെടുക്കുമ്പോൾ എൻഫോഴ്സ്മെന്റ് കോടതി ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനത്തെ കോടതികളുടെ വിധിയിലെ ശരിതെറ്റുകളെക്കുറിച്ച് പുനർചിന്തനം നടത്തുകയോ പുനപരിശോധന നടത്തുകയോ ചെയ്യില്ല.

അതിനാൽ, ആർബിട്രേഷൻ *ആസ്ഥാനം* ക്വാലാലംപൂർ ആയതുകൊണ്ട് തന്നെ, അവാർഡിന്മേലുള്ള ഗൗരവമായ തർക്കത്തിൽ മലേഷ്യൻ കോടതി വിധിനിർണ്ണയം നടത്തിയത് ഉചിതമാണെന്ന് ഈ കോടതി അസന്ദിഗ്ധമായി വിധിച്ചു.

22. നിലവിലെ കേസിൽ, കരാറിലെ[30] അനുച്ഛേദം 12 മിസ്സലേനിയസ് വിഷയങ്ങളാണ് പ്രതിപാദിക്കുന്നത്. കരാറിലെ ഖണ്ഡം 12.4 താഴെ നൽകിയിരിക്കുന്നു:

"12.4.1 ഈ എഞ്ചിനീയറിംഗ് കരാർ ഇന്ത്യയിലെ നിയമങ്ങളാൽ നിയന്ത്രിക്കപ്പെടും.

12.4.2 ഈ എഞ്ചിനീയറിംഗ് കരാർ പ്രകാരമോ അതുമായി ബന്ധപ്പെട്ടതോ ആയ ഏതെങ്കിലും കാര്യങ്ങളിൽ കക്ഷികൾ തമ്മിൽ തർക്കങ്ങളോ അഭിപ്രായ വ്യത്യാസങ്ങളോ ഉണ്ടാവുകയും, അത് പരിഹരിക്കുന്നതിന് കക്ഷികൾക്കിടയിൽ ധാരണയിൽ എത്തുന്നതിന് സാധിക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്താൽ, ആ വിഷയം ആർബിട്രേഷൻ വഴി അന്തിമമായി പരിഹരിക്കപ്പെടും. പാരീസിലെ ഇന്റർനാഷണൽ ചേംബർ ഓഫ് കൊമേഴ്സിന്റെ കൺസീലിയേഷൻ ആൻഡ് ആർബിട്രേഷൻ

30 ഇ.സി.എ.എ.പി അഥവാ പ്ലാന്റ് കരാർ

നിയമങ്ങൾ പ്രകാരമായിരിക്കും ആർബിട്രേഷൻ നടക്കുക; ആർബിട്രേഷൻ നടപടികൾ ഇംഗ്ലീഷ് ഭാഷയിലായിരിക്കണം, കൂടാതെ ലണ്ടനിൽ വച്ച് നടത്തുകയും വേണം. അത്തരം ആർബിട്രേഷന്റെ തീരുമാനങ്ങൾ അന്തിമവും കക്ഷികൾക്ക് ബാധകവുമായിരിക്കും."

23. *ബാൽകോ* കേസിനു മുൻപ് രൂപീകരിച്ച കരാറുകൾക്കും അതിനു മുൻപ് അനുവദിക്കപ്പെട്ട അവാർഡുകൾക്കും പ്രസ്തുത കേസിലെ വിധിന്യായം ബാധകമാകുന്നത് സംബന്ധിച്ചും ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനത്തെ നിയമവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട് ആർബിട്രേഷൻ നിയമത്തിലെ ഭാഗം I ബാധകമാകാത്തത് സംബന്ധിച്ചും മുൻപ്രമാണ വിധികളിലെ അഭിപ്രായ സമന്വയം കണക്കിലെടുത്തും നിലവിലെ കേസിൽ, എഐ.സി.സി ആർബിട്രേഷൻ വാസ്തവത്തിൽ നടക്കുകയും അവാർഡ് അനുവദിക്കുകയും ചെയ്ത ഇടമായ ലണ്ടൻ തന്നെയായിരിക്കും ആർബിട്രേഷൻ ആസ്ഥാനമെന്ന് കക്ഷികൾ സംശയഭേദമന്യേ വ്യക്തമാക്കിയിട്ടുള്ളത് (കരാറിലെ ഖണ്ഡം 12.4.2 പ്രകാരം) പരിഗണിച്ചും, അപവദിത വിധിന്യായം നിലനിൽക്കില്ലെന്നാണ് ഈ കോടതിയുടെ അഭിപ്രായം.

24. മേൽപരാമർശിച്ച ചർച്ചകൾ നിലവിലെ അപ്പീലിന്മേൽ തീർപ്പ് കൽപ്പിക്കാൻ പര്യാപ്തമാകേണ്ടതാണ്. എന്നാൽ, ഒരു വിദേശ ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡ് നടപ്പിലാക്കാനുള്ള ഉത്തരവിനെതിരെ ഒരു തരത്തിലുള്ള അപ്പീലും നിലനിൽക്കുകയില്ലെന്ന് ***ഫ്യൂവേർസ്റ് ഡേ ലോസണ്*[31] കേസിലെ വിധിന്യായത്തിൽ കോടതി അസന്ദിഗ്ധമായി വ്യക്തമാക്കിയിരുന്നെന്ന് ശ്രദ്ധിക്കേണ്ടതുണ്ട്. നിലവിലെ കേസിൽ, ഇടക്കാലത്തുള്ളതും അന്തിമവുമായ രണ്ട് അവാർഡുകളും വിദേശ അവാർഡുകളാണ്. അതിനാൽ, അവാർഡുകൾ *നടപ്പിലാക്കുന്നതിനായി* (അപേക്ഷ നമ്പർ 156/2005 മുഖാന്തിരം) അപ്പീൽവാദി

31 നമ്പർ 17-ൽ മേൽപരാമർശം

നിയമത്തിലെ 47/48 വകുപ്പുകളിലെ വ്യവസ്ഥകൾ പ്രകാരം അപേക്ഷിച്ചത് ശരിയായ നടപടിയാണ്. എന്നാൽ, എതിർകക്ഷി നിയമത്തിന്റെ ഭാഗം II-ൽ പ്രതിപാദിച്ചിട്ടുള്ള വ്യവസ്ഥകൾ ഉന്നയിച്ചുകൊണ്ട് അവാർഡ് നടപ്പാക്കാനുള്ള നടപടിക്രമങ്ങളെ എതിർത്തു. 05.06.2006-ലെ വിധിയിലൂടെ സിംഗിൾ ജഡ്ജി അവാർഡ് വലിയൊരളവിൽ ശരിവയ്ക്കുകയും അത് നടപ്പിലാക്കാൻ ഉത്തരവിടുകയും ചെയ്തു; അതോടൊപ്പം അവാർഡ് നടപ്പാക്കുന്നതിനെതിരെ എതിർകക്ഷി ഉന്നയിച്ച തടസ്സവാദങ്ങൾ തള്ളിക്കളയുകയും ചെയ്തു. സിംഗിൾ ജഡ്ജിയുടെ വിധിക്കെതിരെ ഇരുകക്ഷികളും ഡിവിഷൻ ബെഞ്ചിനെ സമീപിച്ചു; ഉത്തരവ് നടപ്പാക്കുന്നതിനെ എതിർത്തുകൊണ്ടുള്ള ഹർജി തള്ളിയതിനെതിരെ ജിൻഡാലും (അപ്പീൽ നമ്പർ 492/2006), അവാർഡിന്റെ ഒരു ഭാഗം നടപ്പിലാക്കാൻ വിസമ്മതിച്ച സിംഗിൾ ജഡ്ജിയുടെ ഉത്തരവിനെതിരെ എൻ.വി എഞ്ചിനീയറിംഗും (അപ്പീൽ നമ്പർ 740/2006) അപ്പീൽ നൽകി.

25. *ഫ്യൂവേർസ്റ്റ് ഡേ ലോസൺ*[32] കേസിൽ, ഈ കോടതി നിയമത്തിലെ വകുപ്പ് 50 (താഴെ അടിക്കുറിപ്പുകളിൽ ഉദ്ധരിച്ചിരിക്കുന്നു)[33] വ്യാഖ്യാനിക്കുകയുണ്ടായി. പ്രസ്തുത വകുപ്പ്,

32 നമ്പർ 17-ൽ മേൽപരാമർശം

33 "അപ്പീൽ നൽകാവുന്ന ഉത്തരവുകൾ.- (1) താഴെ പറയുന്നവ നിരസിച്ചുകൊണ്ടുള്ള ഉത്തരവുകൾക്കെതിരെ അപ്പീൽ നൽകാവുന്നതാണ്—

(a) വകുപ്പ് 45 പ്രകാരം കക്ഷികളെ ആർബിട്രേഷനിലേക്ക് (മധ്യസ്ഥത) വിടുന്നത്;

(b) വകുപ്പ് 48 പ്രകാരം ഒരു വിദേശ ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡ് നടപ്പിലാക്കുന്നത്; ഇത്തരം ഉത്തരവുകൾക്കെതിരെയുള്ള അപ്പീലുകൾ കേൾക്കാൻ നിയമപരമായി അധികാരമുള്ള കോടതിയിലാണ് അപ്പീൽ നൽകേണ്ടത്.

(2) ഈ വകുപ്പ് പ്രകാരം നൽകിയ അപ്പീലിൽ പുറപ്പെടുവിച്ച ഉത്തരവിനെതിരെ രണ്ടാമതൊരു അപ്പീൽ നിലനിൽക്കുന്നതല്ല. എന്നാൽ സുപ്രീം കോടതിയിൽ അപ്പീൽ നൽകാനുള്ള ഏതെങ്കിലും അവകാശത്തെ ഈ വകുപ്പ് ബാധിക്കുകയോ ഇല്ലാതാക്കുകയോ ചെയ്യുന്നില്ല."

അപ്പീൽ നൽകാവുന്ന വിഷയങ്ങളെ പരിമിതപ്പെടുത്തുകയും മറ്റ് വിഷയങ്ങളിൽ അപ്പീൽ നൽകുന്നത് വിലക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. ഈ വിഷയത്തിൽ നേരത്തെ പുറപ്പെടുവിച്ചിട്ടുള്ള കോടതി വിധികൾ പരിശോധിക്ക് കോടതി ഇപ്രകാരം വിധിച്ചു:

"88. പി.എസ്. സത്തപ്പൻ കേസിലെ [പി.എസ്. സത്തപ്പൻ വേഴ്സസ് ആന്ധ്ര ബാങ്ക് ലിമിറ്റഡ്, (2004) 11 എസ്.സി.സി 672] കേസിൽ ഈ കോടതിയുടെ ഭരണഘടനാ ബെഞ്ച് പുറപ്പെടുവിച്ച വിധിയിലാണ് മോഹിന്ദ്ര സപ്ലൈ കമ്പനി കേസ് [യൂണിയൻ ഓഫ് ഇന്ത്യ വേഴ്സസ് മോഹിന്ദ്ര സപ്ലൈ കമ്പനി, എ.ഐ.ആർ 1962 എസ്.സി 256] കേസ് അവസാനമായി പരാമർശിക്കപ്പെട്ടത്. ഭരണഘടനാ ബെഞ്ച് മോഹിന്ദ്ര സപ്ലൈ കമ്പനി കേസ് [യൂണിയൻ ഓഫ് ഇന്ത്യ വേഴ്സസ് മോഹിന്ദ്ര സപ്ലൈ കമ്പനി, എ.ഐ.ആർ 1962 എസ്.സി 256] എത്തരത്തിലാണ് വ്യാഖ്യാനിച്ചതെന്ന് വ്യക്തമാക്കുന്ന, വിധിന്യായത്തിലെ ഖണ്ഡിക 10 ചുവടെ ചേർത്തിരിക്കുന്നു: (പി.എസ്. സത്തപ്പൻ കേസ് [പി.എസ്. സത്തപ്പൻ വേഴ്സസ് ആന്ധ്ര ബാങ്ക് ലിമിറ്റഡ്, (2004) 11 എസ്.സി.സി 672] എസ്.സി.സി പേജുകൾ 689-90)

> *"10. ... ആർബിട്രേഷൻ നടപടികളിൽ പുറപ്പെടുവിക്കുന്ന ഉത്തരവുകളെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം, ലെറ്റേഴ്സ് പേറ്റന്റിലെ അപ്പീൽ വ്യവസ്ഥകൾ ആർബിട്രേഷൻ നിയമത്തിലെ വകുപ്പ് 39(1), (2) എന്നിവയിലെ വ്യവസ്ഥകൾക്ക് വിധേയമാണെന്ന് വിധിക്കുകയുണ്ടായി ; കാരണം ആർബിട്രേഷൻ നിയമം എന്നത് ആർബിട്രേഷനുമായി ബന്ധപ്പെട്ട സമ്പൂർണ്ണമായ ഒരു നിയമസംഹിതയാണ്.*

89. അതിനാൽ, 1940-ലെ ആർബിട്രേഷൻ നിയമം അതിന്റെ ഉത്ഭവം മുതൽ 2004 വരെ (പി.എസ്. സത്തപ്പൻ കേസിൽ [പി.എസ്. സത്തപ്പൻ വേഴ്സസ് ആന്ധ്ര ബാങ്ക് ലിമിറ്റഡ്, (2004) 11 എസ്.സി.സി 672]) ഒരു സമ്പൂർണ്ണ നിയമസംഹിതയായാണ് കണക്കാക്കപ്പെട്ടിരുന്നതെന്ന് കാണാൻ സാധിക്കും. ഇനി, ആർബിട്രേഷനുമായി

ബന്ധപ്പെട്ട കാര്യങ്ങളിൽ 1940-ലെ ആർബിട്രേഷൻ ആക്ട് ഒരു സമ്പൂർണ്ണ നിയമസംഹിതയായി കണക്കാക്കപ്പെട്ടിരുന്നെങ്കിൽ, ആർബിട്രേഷനുമായി ബന്ധപ്പെട്ട നിയമങ്ങളെ ക്രോഡീകരിക്കുകയും ഭേദഗതി വരുത്തുകയും UNCITRAL മോഡലിന് പരമാവധി അനുസൃതമായി രൂപകൽപ്പന ചെയ്യുകയും ചെയ്ത 1996-ലെ ആർബിട്രേഷൻ ആൻഡ് കൺസീലിയേഷൻ നിയമത്തെയും സമ്പൂർണ്ണമായി കണക്കാക്കേണ്ടതാണ്. ആർബിട്രേഷൻ നിയമം സമ്പൂർണ്ണവും സമഗ്രവുമായ ഒരു നിയമസംഹിതയാണെന്ന് അംഗീകരിച്ചാൽ, ജസ്റ്റിസ് ഇൽസാപൂർക്കറുടെ വ്യക്തമായ പ്രയോഗം കടമെടുത്താൽ, അത് "ഒരു നിഷേധാത്മകമായ അർത്ഥം കൂടി വഹിക്കുന്നുണ്ട്, അതായത് ഈ നിയമത്തിൽ പരാമർശിച്ചിട്ടുള്ള പ്രവൃത്തികൾ മാത്രമേ ചെയ്യാൻ പാടുള്ളൂ എന്നും അതിൽ പരാമർശിക്കാത്ത പ്രവൃത്തികളോ കാര്യങ്ങളോ ചെയ്യാൻ അനുവാദമില്ല എന്നും ഇത് അർത്ഥമാക്കുന്നു" [പരാമർശം: എസ്.എൻ. ശ്രീകാന്ത്യാ ആൻഡ് കോ. വേഴ്സസ് യൂണിയൻ ഓഫ് ഇന്ത്യ, 1965 എസ്.സി.സി ഓൺലൈൻ ബോംബെ 133 : എ.ഐ.ആർ 1967 ബോംബെ 347, പേജ് 354, ഖണ്ഡിക 9]. മറ്റൊരു വിധത്തിൽ പറഞ്ഞാൽ, ഒരു പ്രത്യേക നിയമം ഒരു സമ്പൂർണ്ണ നിയമസംഹിത മുന്നോട്ട് വെക്കുമ്പോൾ, പൊതുനിയമ നടപടിക്രമങ്ങളുടെ പ്രയോഗക്ഷമത പരോക്ഷമായി ഒഴിവാക്കപ്പെടും എന്ന പൊതു തത്വത്തിന്റെ പ്രയോഗത്തിലൂടെ ഒരു ലെറ്റേഴ്സ് പേറ്റന്റ് അപ്പീൽ ഒഴിവാക്കപ്പെടും."

യൂണിയൻ ഓഫ് ഇന്ത്യ വേഴ്സസ് സിംപ്ലെക്സ് ഇൻഫ്രാസ്ട്രക്ചർ ലിമിറ്റഡ്[34] കേസിൽ, മേൽപ്പറഞ്ഞ നിരീക്ഷണങ്ങൾ ശരിവച്ചു കൊണ്ട് ഈ കോടതി ഇനിപ്പറയുന്ന പ്രകാരം വിധിച്ചു:

34 2017 (14) എസ്.സി.സി 225

"10. ഈ വിധിന്യായത്തിന് ശേഷം, പ്രസ്തുത സിംഗിൾ ബെഞ്ച് വിധിയ്ക്കെതിരെ ലെറ്റേഴ്സ് പേറ്റന്റ് അപ്പീൽ എന്ന പരിഹാരം ലഭ്യമാണെന്ന് വാദിക്കാൻ ഇനി അവസരമില്ല. ഈ കോടതി ഈയിടെ പുറപ്പെടുവിച്ച മറ്റൊരു വിധിയിലും (ആ വിധി പുറപ്പെടുവിച്ച ബെഞ്ചിൽ ഞങ്ങളിലൊരാൾ, ജസ്റ്റിസ് ദീപക് മിശ്ര അംഗമായിരുന്നു) ഈ നിലപാട് സ്വീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്. (അരുൺ ദേവ് ഉപാദ്ധ്യായ വേഴ്സസ് ഇന്റഗ്രേറ്റഡ് സെയിൽസ് സർവീസ് ലിമിറ്റഡ് (2016) 9 എസ്.സി.സി 524 : (2016) 4 എസ്.സി.സി (സിവിൽ) 564]"

കാൻഡ്ല എക്സ്പോർട്ട് കോർപ്പറേഷൻ വേഴ്സസ് ഒ.സി.ഐ കോർപ്പറേഷൻ[35] കേസിൽ, ഒരു അവാർഡ് നടപ്പിലാക്കുന്നതുമായി ബന്ധപ്പെട്ട ഉത്തരവിൽ അതൃപ്തിയുള്ള കക്ഷിക്ക്, പിന്നീട് പാസാക്കിയ 2015-ലെ കൊമേഴ്സ്യൽ കോർട്ട്സ് നിയമം പ്രകാരം ആണെങ്കിൽ പോലും, മേൽക്കോടതിയിൽ തുടർന്ന് അപ്പീൽ നൽകാൻ അവകാശമില്ലെന്ന് ഈ കോടതി വിധിച്ചിരുന്നു.

"20. 2015-ലെ ആർബിട്രേഷൻ ഭേദഗതി നിയമം പാസ്സാക്കുന്ന വേളയിൽ പാർലമെന്റിന്റെ ശ്രദ്ധയിൽ പെട്ടിരിക്കുമെന്ന് അനുമാനിക്കപ്പെടുന്ന, ഫ്യൂവേർസ്റ് ഡേ ലോസൺ [ഫ്യൂവേർസ്റ് ഡേ ലോസൺ വേഴ്സസ് ജിൻഡാൽ എക്സ്പോർട്ട് ലിമിറ്റഡ്., (2011) 8 എസ്.സി.സി 333 : (2011) 4 എസ്.സി.സി (സിവിൽ) 178] കേസിലെ വിധിന്യായവും കൊമേഴ്സ്യൽ കോർട്ട്സ് നിയമം നടപ്പിലാക്കിയപ്പോഴും ആർബിട്രേഷൻ നിയമത്തിലെ വകുപ്പ് 50-ൽ മാറ്റങ്ങളൊന്നും വരുത്തിയിട്ടില്ല എന്ന വസ്തുതയും പരിഗണിക്കുമ്പോൾ, ആർബിട്രേഷനുമായി ബന്ധപ്പെട്ടുള്ള വിഷയങ്ങൾ പ്രതിപാദിക്കുന്ന സമ്പൂർണ്ണവും സമഗ്രവുമായ ഒരു നിയമസംഹിതയിലെ വ്യവസ്ഥയാണ് വകുപ്പ് 50 എന്ന് വ്യക്തമാണ്. ഫ്യൂവേർസ്റ് ഡേ ലോസൺ

35 (2018) 14 എസ്.സി.സി 715

[ഫ്യൂവേർസ്റ് ഡേ ലോസൺ വേഴ്സസ് ജിൻഡാൽ എക്സ്പോർട്ട് ലിമിറ്റഡ്., (2011) 8 എസ്.സി.സി 333 : (2011) 4 എസ്.സി.സി (സിവിൽ) 178] കേസിലെ വിധിന്യായത്തിന്റെ ഖണ്ഡിക 89-ൽ പരാമർശിക്കുന്ന പ്രതിക്കൂല മാനം ഈ വ്യവസ്ഥയ്ക്കും ബാധകമാണ്; അതായത് പ്രസ്തുത വ്യവസ്ഥയിൽ പരാമർശിക്കാതെ അപ്പീലുകൾ അനുവദനീയമല്ലെന്ന് കണക്കാക്കപ്പെടുന്നു. ഈ സാഹചര്യത്തിൽ, വാണിജ്യ തർക്കങ്ങളിൽ നിന്ന് ഉത്ഭവിക്കുന്ന അപ്പീലുകളെ സംബന്ധിച്ച പൊതുവായ വ്യവസ്ഥയായ കൊമേഴ്സ്യൽ കോർട്ട്സ് നിയമത്തിലെ വകുപ്പ് 13(1), ആർബിട്രേഷൻ നിയമത്തിലെ വകുപ്പ് 50-ന്റെ പരിധിയിൽ വരുന്ന കേസുകൾക്ക് ബാധകമാകില്ലെന്ന് വ്യക്തമാണ്.

**** *** ****

22. വാസ്തവത്തിൽ, വകുപ്പ് 50-ൽ ഉപയോഗിച്ചിരിക്കുന്ന ഭാഷയിൽ നിന്ന് തന്നെ അത് വ്യക്തമാണ്. വിദേശ ആർബിട്രേഷൻ അവാർഡുകൾ നടപ്പിലാക്കുന്നതുമായി ബന്ധപ്പെട്ട എല്ലാ ആർബിട്രേഷൻ കേസുകളിലും, വകുപ്പ് 50 പ്രകാരം മാത്രമാണ് അപ്പീൽ നൽകാൻ വ്യവസ്ഥയുള്ളത്. അപ്പീൽ നൽകാൻ അനുവാദം നൽകുന്നതോടൊപ്പം തന്നെ, അപ്പീൽ സമർപ്പിക്കേണ്ട വേദിയെക്കുറിച്ച് 'അത്തരം ഉത്തരവുകൾക്ക് എതിരെ അപ്പീലുകൾ കേൾക്കാൻ നിയമപരമായി അധികാരമുള്ള കോടതി' എന്നാണ് പ്രസ്തുത വ്യവസ്ഥയിൽ പരാമർശിച്ചിരിക്കുന്നത്. അതിനാൽ, വകുപ്പ് 50 ശരിയായി വിശകലനം ചെയ്യുമ്പോൾ, പ്രസ്തുത വ്യവസ്ഥ പ്രകാരം ഒരു അപ്പീൽ നിലനിൽക്കുമെങ്കിൽ മാത്രമേ, അത്തരം അപ്പീലുകൾ കേൾക്കാനും തീരുമാനമെടുക്കാനുമുള്ള വേദിയെ നിശ്ചയിക്കുന്ന കൊമേഴ്സ്യൽ കോർട്ട്സ് നിയമത്തിലെ വകുപ്പ് 13(1) പ്രസക്തമാവുകയുള്ളൂ എന്നാണ് വ്യക്തമാകുന്നത്"

ഈ കോടതി നേരത്തെ പുറപ്പെടുവിച്ചിട്ടുള്ള വിധിന്യായങ്ങളിൽ വ്യവസ്ഥാപിച്ചിട്ടുള്ള തത്വങ്ങളനുസരിച്ച്, ഡിവിഷൻ ബെഞ്ചിന് മുൻപാകെ ജിൻഡാൽ സമർപ്പിച്ച അപ്പീൽ (അപ്പീൽ നമ്പർ 492/2006) നിലനിൽക്കുകയില്ല. എന്നാൽ മേൽപ്പറഞ്ഞ വിധിന്യായങ്ങളും വകുപ്പ് 50-ലെ വ്യക്തമായ വ്യവസ്ഥകളും കണക്കിലെടുക്കുമ്പോൾ, സിംഗിൾ ബെഞ്ചിന്റെ വിധിയ്ക്കെതിരെ (അവാർഡ് നടപ്പിലാക്കാൻ വിസമ്മതിച്ച ഭാഗം) എൻ.വി എഞ്ചിനീയറിംഗ് സമർപ്പിച്ച അപ്പീൽ നിലനിൽക്കുന്നതാണ്.

26. അവാർഡ് നടപ്പാക്കുന്നതിരെയുള്ള പ്രധാന തർക്കത്തിന്റെ യോഗ്യതകൾ ഈ കോടതി പരിശോധിച്ചിട്ടില്ല. ഈ വിഷയവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട് കക്ഷികളുടെ വാദം കേൾക്കാത്തതിനാൽ, അത് സംബന്ധിച്ച് അഭിപ്രായം രേഖപ്പെടുത്തുന്നത് ഉചിതമല്ല. കൂടാതെ, ഈ വിഷയത്തിൽ ഡിവിഷൻ ബെഞ്ചിന് നൽകിയ അപ്പീൽ നിലനിൽക്കുന്നുണ്ടെന്ന നിഗമനത്തിലാണ് ജിൻഡാൽ മുന്നോട്ട് പോയിട്ടുള്ളത്. (നടപ്പിലാക്കൽ ഉത്തരവിനെതിരെയുള്ള) അപ്പീൽ വകുപ്പ് 50 പ്രകാരം നിലനിൽക്കില്ല എന്ന കണ്ടെത്തലിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ, സിംഗിൾ ജഡ്ജിയുടെ ഉത്തരവിനെതിരായ ജിൻഡാലിന്റെ വാദമുഖങ്ങൾ ഉചിതമായ മറ്റ് നടപടിക്രമങ്ങളിലൂടെ ഉന്നയിക്കാവുന്നതാണ്. എന്നാൽ, അത്തരം നടപടികൾ സിവിൽ നടപടിക്രമ നിയമത്തിന് കീഴിലുള്ള പരിഹാരങ്ങൾ നേടിയെടുക്കാൻ ഉപയോഗിക്കാനാകില്ല. മേൽപ്പറഞ്ഞ പരിഹാര മാർഗ്ഗങ്ങൾ തേടാൻ എതിർകക്ഷി തീരുമാനിക്കുകയാണെങ്കിൽ, അതിന് ബാധകമായ കാലപരിധി സംബന്ധിച്ച് കോടതിയ്ക്ക് നിർണ്ണയമെടുക്കാവുന്നതാണ്; എന്തെന്നാൽ, ഫ്യൂവേർസ്റ് ഡേ ലോസൺ [36] കേസിലെ വിധിന്യായം 10 വർഷം മുൻപ് പുറപ്പെടുവിച്ചതാണെന്ന വസ്തുത കോടതിയ്ക്ക് ബോധ്യമുണ്ട്. പ്രസ്തുത വിധിന്യായത്തിലൂടെ നിയമം കൃത്യമായി വ്യവസ്ഥാപിച്ചിട്ടുള്ളതും തുടർന്നുള്ള വിധിന്യായങ്ങളിൽ അത് പിന്തുടർന്ന പോരുന്നതുമാണ്. അതിനാൽ ഈ നിയമത്തെക്കുറിച്ച് ജിൻഡാലിന് അറിവില്ലായിരുന്ന എന്ന് പറയാനാവില്ല.

36 നമ്പർ 17-ൽ മേൽപരാമർശം

27. മുകളിൽ പരാമർശിച്ചിട്ടുള്ള ചർച്ചകളുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ, അപവദിത വിധിന്യായവും ഉത്തരവും ഇതിനാൽ റദ്ദാക്കുന്നു; മേൽപ്പറഞ്ഞ വ്യവസ്ഥകൾക്ക് അനുസൃതമായി അപ്പീൽ അനുവദിക്കുന്നു. വ്യവഹാരച്ചിലവിന്റെ ഇനത്തിൽ ഒന്നാം എതിർകക്ഷി 1,50,000 രൂപ കെട്ടിവയ്ക്കണം.

കല്പന കെ ത്രിപാഠി അപ്പീൽ അനുവദിച്ചിരിക്കുന്നു